Apple Lau

From: Elton Chung [redacted]
Sent: 14 May 2014 16:39
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Enquiry on the Yuen Long South Study

Dear Sir/Madam,

I have the following questions regarding to the Community Engagement Digest of the Yuen Long South Study:

1. Are the "Population" and "No. of Flats" stated in pages 14, 16, 18 and 20 representing the additional population and flats or representing the total planned population and flats? In other words, are the existing population and flats included in the figures?

2. What are the ratios of the planned population living in public housing to the planned population living in private housing for the following areas:

- Urban Living area

- LOHAS Living area

3. What are the assumed Person-per-flat ratio for public housing and Person-per-flat ratio for private housing in the following areas:

- Urban Living area

- LOHAS Living area

- Garden Community

4. What are the total supply of residential GFA in the following areas:

- Urban Living area

- LOHAS Living area

- Garden Community

It will be great if some of the questions could be answered in advance in order to facilitate the public and myself to provide comments on the study.

Thank you.

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 14 May 2014 17:11
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000025

Date:14-May-2014 16:43:40
Name:Mr. Jone
Company:
Email:[redacted]
Fax:
Phone:
Address:
Comment
I have the following questions regarding to the CE Digest of the Yuen Long South Study:

1. Are the "Population" and "No. of Flats" stated in pages 14, 16, 18 and 20 representing the additional population and flats or representing the total planned population and flats? In other words, are the existing population and flats included in the figures?

2. What are the ratios of the planned population living in public housing to the planned population living in private housing for the following areas:
- Urban Living area
- LOHAS Living area

3. What are the assumed Person-per-flat ratio for public housing and Person-per-flat ratio for private housing in the following areas:
- Urban Living area
- LOHAS Living area
- Garden Community

4. What are the total supply of residential GFA in the following areas:
- Urban Living area
- LOHAS Living area
- Garden Community

It will be great if some of the questions could be answered in advance to facilitate the public to comment on the study.

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 20 May 2014 15:15
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000026

Date:20-May-2014 14:47:26
Name:chau chi kuen
Company:
Email:[redacted]
Fax:
Phone:
Address:
Comment
I wish to build a modern tram in the Yuen Long South development. An environmentally friendly living place could attract people to live as well as enhance the quality of living

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

噪音問題:

1) 由於公庵路沿途有不少住宅，當中包括村屋及各大小型私人屋苑，一旦公庵路被擴闊及重新規劃，使用量便大大提高，其噪音及空氣污染會對公庵路的居民造成嚴重滋擾，所以除了興建隔音屏，本人建議行車馬路與住宅留有一段相隔距離，令噪音及空氣污染可大大減低。

交通問題:

2) 政府預計元朗南區的人口將於2025年會大幅度上升。但事實上在元朗南區外圍，即沿著元朗體育路 /十八鄉路 / 公庵路一帶，已有不少大小型私人屋苑相繼入伙，如恆基兆業地產有限公司的「尚悅」。而未來一年內更有新世界發展有限公司的大型屋苑「溱柏」落成及入伙，此屋苑提供1620伙。

本人現時每天早上需乘搭968(由元朗公園開出的清晨特別班次)前往灣仔區，巴士到達馬田村站時已十分爆滿。加上早上7時多已有很多大型車輛轉到十八鄉路，由博愛交滙處一直塞車，而且在建設多了交通燈的情況下，塞車的問題更為嚴重。總結來說，元朗南區的新樓宇不斷落成，但交通配套嚴重不足。在這種情況下，不出兩年元朗南區就變成未發展但交通先癱瘓的社區。有見及此，本人促請運輸署與規劃署盡快改善元朗南區的交通配套好讓元朗南區能夠吸引區外市民從而疏導已飽和的地區

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. Cheung

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 21 May 2014 02:42
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000027

Date:21-May-2014 02:15:13
Name:王嘉和
Company:個人
Email:[redacted]
Fax:NIL
Phone:[redacted]
Address:[redacted]
Comment
本人為居住於[redacted]的住戶，對有關規劃有以下意見：
1. 本人認為唐人新村北部，即元朗公路以北的唐人新村路兩旁應也列入規劃發展，因此地帶的一面為孖峰嶺路及屏康里有多個低密度住宅，但同時卻有部分土地未被發展規劃而丟空又或用作臨時租借予五金舖或露天貨倉，導致土地用途不一致及不協調；而此地帶的另一面為一些露天化工業、露天拆貨貯倉、多個油站、新起村街及屏唐街的工業群及水泥廠等，與民居一路之隔，影響市民健康之餘，亦導致重型車輛於此地帶車來車往，破壞此地帶低密度寧靜舒適的居住環境，加上其也屬唐人新村範圍，所以應高度考慮將其列入規劃範圍，以令整個區域有更整全的發展。
2. 若上述元朗公路以北的唐人新村地帶列入規劃範圍，本人建議可考慮將上述的露天工業貨倉及工廠，遷移至初步發展大綱圖的工業帶，令交通及工業活動遠離民居；若未能將此地帶列入規劃範圍則建議將近沙井路一帶的工業範圍縮細，將其改變為住宅或商業等其他用途，以避免發展後有更多工業影響著孖峰嶺路一帶的民居。
3. 交通方面，初步的規劃亦忽略了上述地帶居民的需要。孖峰嶺路及屏康里的居民所面對的交通不便問題與元朗公路以南列入規劃範圍居民所面對的一樣，是以本人建議考慮增加接駁巴士或引入其他公共交通的系統時，必須涵蓋或途經整個唐人新村區域，即需顧及孖峰嶺路及屏康里居民的相同需要。
謝謝您耐心的閱讀及周詳的考慮！

Apple Lau

From: [redacted]
Sent: 21 May 2014 10:31
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Comment on yuen long south planning

姓名Name: Roy Leung
團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): NA
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: NA

你的意見 Your Comments
The success of the Yuen Long South Planning would be mainly depend on the transportation improvement with in Yuen Long South area as well as the connection with the West Rail and main bus terminal (connection with urban area)

Current situation on transport:
The capacity of most of the main road within YL town area has reached its limited already (Castle Peak Road/Yuen Long Tai Yuk Road/Kau Yuk Road/Tai Tong Road/Fung Ki Road), especially Yuen Long Tai Yuk Road, Fung Ki Road and Castle Peak Road during rush hour. These road are the main connection in this plan. But there is no room for adding new lane on these main route.
The road network within the Yuen Long South area is also weak (most of the road are single lane double side), even new lane could be added, the capacity of the above YL town road could not afford the additional traffic and become the bottleneck
For the outward traffic between Yuen Long and Urban Area, it is almost reaching the limit as well. West Rail is almost reaching 100% capacity level at rush hour and urban area bus service keep decreasing due to government policy to protecting Railway. It is extremely common that passenger would need to wait 1-2 train to get on board.

Suggestion on Transportation Improvement:
Instead of adding mini-bus/bus service as connection between Yuen Long South and WestRail station. I would suggest to build light rail or sky rail as the connection with West Rail station. The route could be built 1)on top of current Water Channel to Long Ping Station or 2)along with Yuen Long highway to Yuen Long Station. This suggestion could prevent adding additional pressure on current Yuen Long town traffic. For the outward transport, that could be more simple by enhancing service of westrail and bus route.

Other suggestion:
Defining employment belt is meaningless as most of the population would required to work out of the region. Employment within same region proved to be failure for several new town planning, such as Tin Shui Wan. The focus should be on improving the infranstruture in Yuen Long district such as Hospital.

P.S. The electronic comment form in the web site restrict the number of words which I think it is unacceptable, Please kindly follow up on that.

Roy K M LEUNG

從我的 iPhone 傳送

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 22 May 2014 13:16
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000028

Date:22-May-2014 12:48:25
Name:Luk chi wai
Company:個人
Email:[redacted]
Fax:
Phone:[redacted]
Address:
Comment
道路及公共交通連接意見

意見:
1)建議覆蓋公掩路至朗屏西鐵站明渠以興建架空雙線行車及有蓋行人兩用道路連接元朗南發展區至朗屏西鐵站.
2)連接西鐵站的公共交通總站由元朗西鐵站轉移至朗屏西鐵站

理由:
1) 根據初步發展大綱圖 - 道路及公共交通連接部分, 連接元朗新市鎮的所有公共交通都取道現有通往元朗新市鎮的道路, 然而現在元朗新市鎮的道路已經飽和, 根本不可能再容納元朗南發展區所帶來的新增加交通流量。
2)如果興建架空雙線行車及有蓋行人兩用道路連接元朗南發展區至朗屏西鐵站.都會生活區至朗屏西鐵站直線距離為 2 公里內, 行車只需 2 分鍾, 汽車產生的廢氣量一定比迂迴的元朗西鐵站通路為少很多. 另外有蓋行人架空路連接元朗南發展區至朗屏西鐵站的直線步行距離亦在 15 分鍾內. 直線點到點的有蓋行人架空路絕對可吸引市民步行至元朗新市鎮及朗屏西鐵站, 比發展環保交通系統更環保.
3)現在元朗西鐵站公共交通交匯處已經飽和,根本不可能再容納元朗南發展區所帶來的新增加交通流量.然而朗屏西鐵站近明渠對出有一片公共交通交匯處用地有大量空間可容納元朗南發展區所帶來的新增加公共交通流量.
4)公掩路至朗屏西鐵站明渠為政府土地,覆蓋興建架空雙線行車及有蓋行人兩用道路沒有收地及賠償遷拆問題, 而且施工難道不大.

總結
綜合上述意見, 覆蓋公掩路至朗屏西鐵站明渠以興建架空雙線行車及有蓋行人兩用道路連接元朗南發展區至朗屏西鐵站及連接西鐵站的公共交通總站由元朗西鐵站轉移至朗屏西鐵站是更快捷及環保的交通方式, 而且更可間接改善元朗新市鎮的交通.

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 22 May 2014 15:40
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000029

Date:22-May-2014 15:12:51
Name:Luk chi wai
Company:個人
Email:[redacted]
Fax:N/A
Phone:[redacted]
Address:
Comment
主要土地用途方案

意見:
1) 支持發展元朗南房屋用地規劃.
2) 初步發展大綱圖內容比其他類似的發展區規劃更加詳細、具體和完善, 在短時間做出如此成績值得嘉許!
3) 支持都會生活區發展鼓勵街道商業活動.
4) 都會生活區商業用地應發展 150 米以上的地標式摩天商業大廈.

理由:
1) 整個元朗以致新界區一直缺乏摩天商業大廈, 元朗南房屋發展區發展 150 米以上的地標式摩天商業大廈可彌補空白及滿足對辦公大廈的需求
2) 150 米以上的地標式摩天商業大廈可令元朗南房屋發展區有清晰的地標及令市民明白和認識元朗南房屋發展區, 更加可表現出政府對新發展區的決心和承擔
3) 元朗為位於中港邊境戰略位置, 是距離前海發展區最近的香港大型市鎮, 因此元朗南房屋發展區發展 150 米以上的地標式摩天商業大廈可配合和對接國家"十二五"規劃. 是前海發展區與香港的橋頭堡極具戰略發展意義.

Apple Lau

From: Better For Rail [redacted]
Sent: 26 May 2014 00:01
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: 對於元朗南發展其交通規劃方面的建議

由於建議的「都會生活區」將為中至高密度社區，同時建議的「樂活生活區」之北部也將會劃作公營房屋等住宅用途，建議可考慮於上述區域增設輕鐵服務，將現有新界西北的輕鐵網絡延伸至元朗南，作為於元朗南裡的擬議環保交通系統，取代構思中的現代化電車或電力巴士。

建議可考慮於元朗南增設兩條對外的輕鐵路線，包括：

由「都會生活區」經「花園城區」、「就業帶」西端、以及青山公路至擬建的西鐵洪水橋站；

由「樂活生活區」北部經「都會生活區」西南部、「花園城區」、「就業帶」西端、以及青山公路至擬建的西鐵洪水橋站。

同時建議可考慮把現有部份來往屯門區至西鐵元朗站的輕鐵路線改為駛入元朗南並以元朗南一帶作為總站。

Apple Lau

From: Darkie Chan [redacted]
Sent: 26 May 2014 12:52
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Transportation concern

Dear Sir/Madam,

It's glad to have a preview of the future urban development in my community, South Yuen Long, and as a resident in Greenville Residence (Tong Yan San Tsuen), I have below concerns from the latest Plan and Framework.

Transportation is the biggest concern and it cannot be underestimated. We are suffering the lack of public transportation in these few years after the increase of neighbor residents, while the public transport didn't increase for years, we are quite worried if the situation is even deteriorated from more development! And, according to the latest plan and framework, minibus is still the only option to us, even the frequent may be increased with additional route, it is still far behind satisfactory level especially during the rush hour.

May I know if there is any plan for LRT network enlargement ? Including downtown Yuen Long ? As it is overcrowded very often even in the downtown Yuen Long with only 4 stops in overall, it is too inadequate compare with those networks in Tin Shui Wai and Tuen Mum.

Please have a breakthrough improvement over the transportation network and media of it. With such a huge population increase, a new LRT route over Yuen Long downtown and Yuen Long South (both Kung Um Road and Tong Yan San Tuen) is necessary. You considerate is highly appreciate.

Best Regards
Darkie Chan

Apple Lau

From: Helen [redacted]
Sent: 27 May 2014 13:38
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Cc: [redacted]
Subject: Yuen Long South- Key Land Use Proposals

Dear Sir,

My home address is
[redacted]
I would like to know according to your Proposal, my home address will be classified as which uses ????

I am looking forward to hearing from you soon. Should you have any question, please contact me through my phone number [redacted]

Helen Lam
TEL: [redacted]

Apple Lau

From: To yp [redacted]
Sent: 28 May 2014 07:53
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Yuen long south 意見

您好，
有關元朗南的發展有一個意見，是交通的問題。人口密度增加的同時，令村內的交通更加擠擁， 人車爭路，元朗市中心長期塞車的情況不容忽視 。建議增設單車徑，既可舒緩元朗市中心交通擠塞的同時，亦可方便公奄路居民到元朗市及西鐵站。

現由公庵路出元朗市中心，下下都要搭車，十分之不便。好無奈! 而且條馬路又多車行，想騎單車都唔得，已經發生過幾單意外，騎單車的在這條路上被車撞到受傷甚至死亡，實在急需一條單車徑的。

如要到西鐵站，亦沒有車直接由公庵路到西鐵站。其實由地圖睇，沿住大坑渠到西鐵朗平站，只是一條直線，但現在沒有車直到，亦沒有單車徑，依家要搭西鐵都要搭車到市中心再轉輕鐵先到西鐵站， 需時至少半小時。如果有單車徑可直達朗平站，實在可以減輕交通負擔及方便居民。（搭輕鐵轉駁西鐵是免費的，所以不用擔心輕鐵的收益會因為此而減少）

單車徑除了方便市民外，亦方便到元朗騎單車郊遊的人士。現在每到假日，都有大量市民騎單車到附近的郊野公園。但好多時都出現人車爭路的情況，十分之危險。而每年冬天，大批遊客到郊野公園欣賞紅葉或郊遊，令村內的交通十分擠迫，無路可走，除引入電動車外，增設單車徑可令各方人士受惠。

發展元朗令公庵路內及區內人口激增，交通配套亦需要全面考慮及策劃，懇請貴局能認真考慮於公奄路增設單車徑至元朗市中心及西鐵站的建議。謝謝。

Apple Lau

From: miu law [redacted]
Sent: 28 May 2014 14:16
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk; enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: 元朗南發展問題

你好,

我是在[redacted]農民, 想了解我農地位置是否發展一部份?
如果是, 有沒有賠償, 我是租戶, 租了30多年?
有沒有其他地方安置(農田)?
有沒有房屋可安排?
希望盡快回覆

羅小姐

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 28 May 2014 15:50
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000033

Date:28-May-2014 15:22:09
Name:Amy Cheuk
Company:
Email:[redacted]
Fax:
Phone:[redacted]
Address:
Comment
I oppose the proposed plan.

I will be one of the residents of South Yuen Long by early next year (or once my flat is ready to move in). I already have deep concerns on the traffic in the area.

If the existing traffic problems are not addressed/ improved in the near future, the proposed plan will certainly have further negative impact on the community.

015

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 作為附近居民，高興就近地相關發展。

② 但皆高的樓宇欠缺一般社區設施，如一所地區會堂及籃球場，以分享附近如多層多層樓宇的大概是必要的。

此區交通往來以十號計，輕鐵設施如隧道，總設是否有？

③ 現時的使用，現時老人未之地都比較附近繁忙，高層都是 highly accessible 居民使用者如入相關交通系統如何能夠有保障。

④ 以上機械設是之私樓中的業主條面設施，統一地！

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: TSANG CHAU YIN

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): —

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: —

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡就規劃署就跨界基建發展組及土木工程拓展署新界西及北拓展處就元朗南發展計劃－勘察研究（「元朗南發展計劃」）進行的公眾諮詢提交意見的人士或團體，其意見書內容連同提交人的姓名或名稱及意見書可能會全部或部分公布。提交人士亦應注意，上述意見書內容可能會被複製。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料聲明：規劃署及土木工程拓展署會使用閣下在本表格內提供的個人資料作為（元朗南發展計劃－勘察研究）或相關用途，並為了執行上述的目的而將個人資料轉交相關政府決策局及部門及其承辦人士使用之。本表格內提供個人資料的自願性質。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關查閱或改正個人資料的要求，請以個人資料查閱要求表格（編號：DPS003）向個人資料私隱專員公署提出，並交回本署個人資料主任收。如閣下希望索取有關表格，請以電郵方式與本署聯絡，或親臨九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政管理處，個人資料主任收。有關表格亦可從個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/dpformc.pdf）。

Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation" or related purpose, and your personal data may be transferred to relevant Government Bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. DPS003) issued by the Privacy Commissioner and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dpformc.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
NOTE 多謝 Thank you
FOLDER
ARUP

016

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
屋宇用地規劃及工程研究－勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 歡迎所提出到發展主副南計劃，整體而言，但可加入以下各點。

② 加入較便捷改原有一到時平台，天三區都主要以LRT聯系，亦方便元朗南居民通出各區，LRT為他不可少的部份，本為四區之一，

③ 可考慮以現時物物料到達北部一帶何南仲處理，經屯門新村入此下封再由公路往北部，直接出到青山公路。

④ 居住發展，按工業用地一大社區之規模是能一元朗南即可通不是一大規模，大海地主地能，然的社區都是要的！

⑤ 試問一下，今天天水圍至元朗是沒有跨橋或隧道，往後新的是條今天的 Link connected area 元朗火車站？

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: CHEUNG WING YIU

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): -

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: -

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡向規劃署或土木工程拓展署提交有關元朗南(勘查研究)的意見書的人士或團體，即被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部意見書內容(包括個人姓名及團體名稱)公開。如不同意此安排，請於意見書內清楚註明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料的聲明：規劃署或土木工程拓展署會就與下述事項有關的個人資料用途（及與規劃署及土木工程拓展署相容的用途）使用個人資料：進入／逗留上述的公眾地方時可能會收集你的個人資料或有關你的活動的個人資料。你有權要求查閱及更正你的個人資料。你的要求或查詢應向規劃署地政專員（個人資料私隱事務主任）（地址：九龍何文田忠孝街1號，土木工程拓展署大廈14樓，土木工程拓展署行政事務科，個人資料私隱事務主任）。你亦可從個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁網址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/dforms_c.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. This Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dforms_e.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　CEDD

多謝 Thank you

ARUP

NOTE. COPIED TO [redacted] FOLDER

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 30 May 2014 14:17
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000034

Date:30-May-2014 13:48:55
Name:Hui
Company:
Email:[redacted]
Fax:
Phone:
Address:
Comment
對規劃原則上支持，但不希望變成私人發展商的低密度偽豪宅。元朗南土地甚廣，可成為類似天水圍的新市鎮，既有高密度住宅區，又有受保護的天然環境，更可在當地發展工/商業，使將來居民可以原區就業。

如政府不負責任地胡亂將珍貴土地資源交給謀取暴利的發展商，我會建議在該處興建中央廢物處理區(焚化/堆填等)及大型骨灰龕場，最終亦能使較多香港人受惠。

Apple Lau

From: Mohammad Osama Hannoun [redacted]
Sent: 31 May 2014 18:04
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: hello planning DEPT

Good morning ,
Could you please provide me your publication ?? I am involved to be inspired for your achuvements .

Regards..

Eng.Mohammad Hannoun
Planning engineer®
Planning Department
Mob : [redacted]

QATAR ELECTRO MECHANICAL GROUP – AL MANA
(ISO Certified Company)
[redacted]

Qatar Electro Mechanical Group Al-Mana

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee, you may not use, copy or disclose this message. If you received this message in error, please delete it and advise sender listed above

save a tree...please don't print this e-mail unless you really need to



Apple Lau

From: yu jacky [redacted]
Sent: 04 June 2014 01:18
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: [redacted]

Dear Sir/Madam,

Relating to the Preliminary Outline development Plan published recently, I have the following enquiry:

1, I am the land owner of a piece of land in [redacted]. As shown on the PODP, my piece of land has been outlined as commercial use (marked in red colour), I should be grateful if you could advise if the Lot No has fallen within the red area really. If not, pls advise what use it is planned at the present stage.

2. When will the Yuen Long South development commence expectedly ?

3. What is the present compensation rate for the private agricultural land if resumed.

Many Thanks

Mr. LAU Fai Shun

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人 鄧善樂 在元朗南發展研究計劃中，是透過公司形式擁有部份業權的土地擁有者。

本人完全贊成元朗南發展計劃，因可以解決現時香港房屋短缺問題。

另一方面，作為土地擁有者，我更關心土地回收時所產生賠償問題，有先，正如研究計劃所指，現時大部份的土地都是露天倉，賠償時，是否會考慮到露天倉的租值與農地租值的不同，要作出高於以往一般農地賠償金額。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧善樂

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道(見圖)切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

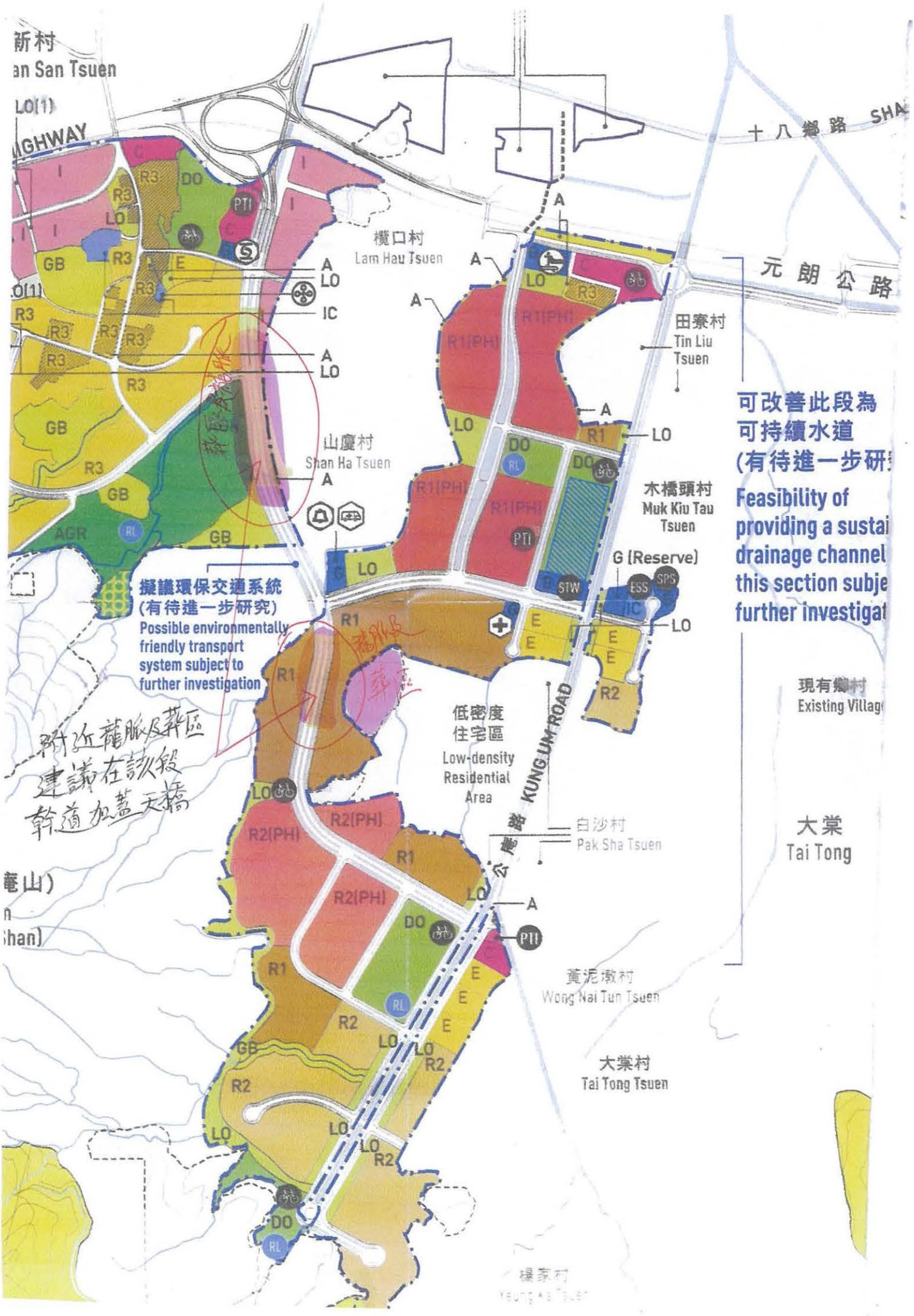
(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

張洪勳

山廈村村代表： 張洪勳

二零一四年六月五日



新村
an San Tsuen
LO(1)
IGHWAY
十八鄉路 SHA
元朗公路
欖口村
Lam Hau Tsuen
田寮村
Tin Liu Tsuen
山廈村
Shan Ha Tsuen
木橋頭村
Muk Kiu Tau Tsuen
可改善此段為
可持續水道
(有待進一步研
Feasibility of
providing a sustai
drainage channel
this section subje
further investigat
G (Reserve)
擬議環保交通系統
(有待進一步研究)
Possible environmentally friendly transport system subject to further investigation
附近龍脈及葬區
建議在該段
幹道加蓋天橋
低密度
住宅區
Low-density Residential Area
KUNG UM ROAD
公庵路
白沙村
Pak Sha Tsuen
現有鄉村
Existing Villag
大棠
Tai Tong
黃泥墩村
Wong Nai Tun Tsuen
大棠村
Tai Tong Tsuen
楊家村
Yeung Ka Tsuen
庵山)
n
Shan)

Apple Lau

From: Chi Min Kwok [redacted]
Sent: 06 June 2014 12:44
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Re PODP - Kam Lan Koon (金蘭觀)

Dear Sir/Madam,

I have read your Community Engagement Digest and noted that the Kam Lan Koon Temple is located in the low density residential zone and falls into one of the 5 Planning Zone, the Garden Community in your Preliminary Outline Development Plan (PODP).

In your response to the comments that the cultural heritage should be respected received from the Stage 1 CE, you have stated clearly that the cultural heritage has been integrated into the PODP. However I have found nothing about the arrangement of the Kam Lan Koon Temple in the Digest. In my view, the Temple has been established in the well established residential communities for over 43 years and should be retained with the communities.

Please kindly advise by return if the Kam Lan Koon Temple is retained in its original site in the PODP and will not be affected by the new developments in Yuen Long South.

Looking forward to your reply at your earliest convenience.

With regards,

CM Kwok

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 07 June 2014 10:50
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000035

Date:07-Jun-2014 10:21:53
Name:LAM SIU LONG
Company:PERSONAL
Email:[redacted]
Fax:
Phone:[redacted]
Address:[redacted]
Comment
HELLO!

就此次規畫有以下意見:

(1)對本區的影響
現在元朗市已經相當擠迫, 治安差, 衞生差, 這是本區問題,如果先不解決這些問題而硬性再遷入一批居民,情況只會惡化. 請問當局有沒有深切的考慮評估對本區原居民的影響? 還是只是配合政府政策而莽顧一批生活多年的居民利益?有多少土地被移平,多少居民的生活將會受滋擾,他們的家會被移平,就是要起多些公屋去讓多些外地新移民來植根.

(2) 就業區(持續/持久)
就業區只是把原來的貨櫃場,貯物場放在一起, 有沒有整體的考慮元朗週邊包括錦田,大生圍等的貨櫃場,貯物場一起處理? 為何不能整合在一起?說穿了這只是把舊有的遷移, 已求平衡相關持份者的利益, 其實是不會有新的就業機會或工作種類罷!10900 是短暫還是持續? 怎樣計算出來? 包括什麼工/商業?

(3)公私房屋比例
點解是 6:4?

(4) 交通
我看不到有出市區交通的新方案,只是用已有的交通網路的話,未鄧 2025 已經到頂點,是要見到問題才想辦法解決嗎? 本區居民只會越來越覺得道路擠塞.

總括而言, 在未有周詳考慮/解決本區現有問題, 而盲目遷入大批不明來歷的人口, 本人是否對此規劃.

THANKS!

Apple Lau

From: acknowledgement@pland.gov.hk
Sent: 07 June 2014 13:10
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000036

Date:07-Jun-2014 12:41:40
Name:梁淦棋
Company:
Email:[redacted]
Fax:
Phone:
Address:
Comment
現時香港最缺乏的並非豪宅，促請政府在元朗南房屋用地規劃上的私人住宅用地上，加入一項條款要求發展商不能加設會所設施，並必需在基座興建最少三層的商場，供區內所有居民包括非該私人屋苑住戶享用。這一來可以增加香港不同地區的購物點，配合將旅客分流購物的目的；另一方面，商場可給予區內創造更多就業職位，又可以給予發展商長期的租金回報，讓他們有空間降低單位售價。
另外，請落實將公私營房屋比例增加至 7：3，公營佔發展用地面積的 70%、私營佔發展用地面積的 30%。

新界倉庫及物流業經營者聯會
建議

2014年4月29日

就元朗市南研究諮詢會，提出之意見

1 內容有所相確

1.1 立法會發展事務委員會於 2013 年 4 月 23 日舉行會議，討論元朗南房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究第一階段社區參與，就討論文件 CB(1)862/12-13/(05) 內顧問公司所提交的內容十分粗疏，有相確之處，更沒有表達我們早前提出的意見，因此本會藉此機會提出更多意見。

1.2 於指導原則(e) 項提及〝考慮自然景觀和重要的生態價值的資源，包括古樹名木，楊家村的河流，大棠鷺鳥林及大欖郊野公園〞查楊家村的河流上游早已被禽畜飼養所的廢料污染，早已無生態價值，再者提及之大棠鷺鳥林，何來鷺鳥？因為根本沒有鷺鳥在此聚居或是其遷移路線？只是一般普通雀鳥在郊野公園內生活

1.3 政府有關部門沒有顧及香港整體物流行業需要。元朗南土地原先政府擬作露天貨倉後勤用地，作為搬遷洪水橋新發展區之後備用地。用以承接因為洪水橋新發展區而被迫遷之倉庫。如元朗南之土地亦改作為房屋用地，元朗或新界倉庫業界將無地可用，影響之大，不容忽視。

2 建議具發展潛力分區及其土地用途（見圖一、圖二及圖三）：

為清晰說明本會對具發展潛力區的土地用途建議，特將具發展潛力區分作六個分區：

2.1 第一分區：唐人新村

2.1.1 唐人新村毗鄰為洪水橋，因政府已就洪水橋作為未來另一新市鎮進行研究，唐人新村極具發展潛力。長遠發展策略，應以中高密度住宅為主，目前低密度住宅與工業用地相連，若重新規劃，有利整區發展。

2.2 第二分區：公庵路以西規劃作「未決定用途」地帶

2.2.1 此分區是今次研究的主要地區，根據 2012 年 5 月 22 日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第 752CL 號討論文件

8(d)，“「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題。該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」”，避免重滔發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

2.2.2 本會就上述研究議題內容，曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認為應此區目前的土地用途，對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶。至於露天貯物/倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，可作出適當的調整，減低不同用地產生的環境問題。將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，以及擴闊僑興路和現有的南區道路網的基楚設施。

2.2.3 此分區以北與元朗公路及田寮村接壤地區，因與元朗市區相距不遠，極具發展住宅潛力，可考慮作為較高密度住宅用地。

2.3 <u>第三分區：公庵路以東、木橋頭村以南及白沙村以西地區</u>

2.3.1 在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃為「其他指定用途“鄉郊用途”」的地帶，由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，建議放寬地積比率，容許部份用作住宅用途。白沙村以西即逸林首府所在之低密度用地，建議增加地積比率至 9 倍以減少浪費土地。

2.3.2 位於白沙村與水蕉新村目前規劃為「農業」用途的地帶，交通便捷，極具發展住宅區潛力。此外，此等荒廢農地由於被鄉村包圍，用作低密度住宅用途不會構成任何環境不協調的問題，只要貫通大棠道及公庵路即可舒緩現時南區交通負荷問題

2.4 <u>第四分區：公庵路以西、大棠路及大棠山道以南地帶</u>

2.4.1 目前此區主要規劃為「農業」、「露天貯物」及「康樂」等

地帶，由於位於大欖郊野公園以北山麓，地勢平坦，具備完善道路交通網，可以把近楊家村的荒廢「農業」用地修改為「露天貯物」來配合毗鄰的露天倉庫經營者對本港物流業的發展，或可以研究其作低密度住宅發展的潛力。此外，由於目前不少土地閒置，或作其他臨時用途，開發此等土地亦較為容易。

2.4.2 區內康樂用地已規劃多年，鑑於地積比率祇有 0.2，實難用作較具規模的康樂用途，估計現時該區附近可規劃發展的土地約有過百公頃，建議將地積比率提高至 9 或更改為低密度住宅發展，為元朗區內提供更多類型的居住環境。

2.4.3 位於大棠山道以東的「露天貯物」及「農業」地帶，本會知悉大棠村及大橋村正在商議，向城規會申請用作元朗市區大橋村搬遷的地點，建議改為「鄉村式發展」地帶。此鄉村式發展區，亦可舒緩元朗市區部份未有足夠土地的原居民村，用於興建丁屋用途。將現時安寧路舊大橋村的現址發展配合元朗市中心週邊的市區設計和環境配合。

2.5 **<u>第五分區：大樹下東路及大樹下西路交界</u>**

2.5.1 此地點目前規劃為「其他指定用途“鄉郊用途”」，建議放寬地積比率由現時 0.4 提升到 0.8，增加吸引力及提供誘因，增加發展潛力，改善毗鄰地區的環境。

2.6 **<u>第六分區：竹新村以西及北地區</u>**

2.6.1 地區為荒廢農地，極具住宅發展潛力。此區連接元朗公路及 3 號幹線，交通便利，同時亦可配合元朗市區以西目前的較高密度住宅用地發展。

3 **<u>就擴建道路、天然河道及明渠規格提供建議</u>**

3.1 本會就相關建議，包括：

- 建議把公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網；
- 建議貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網
- 建議貫通大樹下西路尾及大棠山道之行車路構成道路

網；

- 建議擴闊南坑村路疏導交通構成道路網；
- 建議提升現有大棠谷天然河道至明渠規格。

以上五點改善道路交通擴闊路面以及提升現有河道的建議，可列入是次工程研究重點，以解決元朗南多年的基礎設施不足的問題。

4 **結論：**

4.1 由於屏山一帶之研究範圍近鄉郊，如進行高密度發展將會造成屏風效應，阻礙元朗及洪水橋區的空氣流通效應及景觀，唐人新村宜作低密度發展；

4.2 露天貯物場、倉庫、工場及工業用途的繁衍，被指為令鄉郊環境惡化，引用祖國的經驗，只要先做好「三通一平」，把污水渠直達元朗南端，基礎設施配合，創做就業機會，發展荒廢農地，減少磨擦，善用土地資源，大量開僻房屋用地及提高地積比率；

4.3 環境方面，把位於大欖郊野公園範圍的私人土地劃出，還土地擁有人私人產業，因為在郊野公園範圍的私人土地什麼也不能做，當年村民不知道有關規劃為郊野公園，何來提出反對；

4.4 由於公庵山山頂(約 290 米)，因為山脊線高有條件作發展高密度及高空發展；

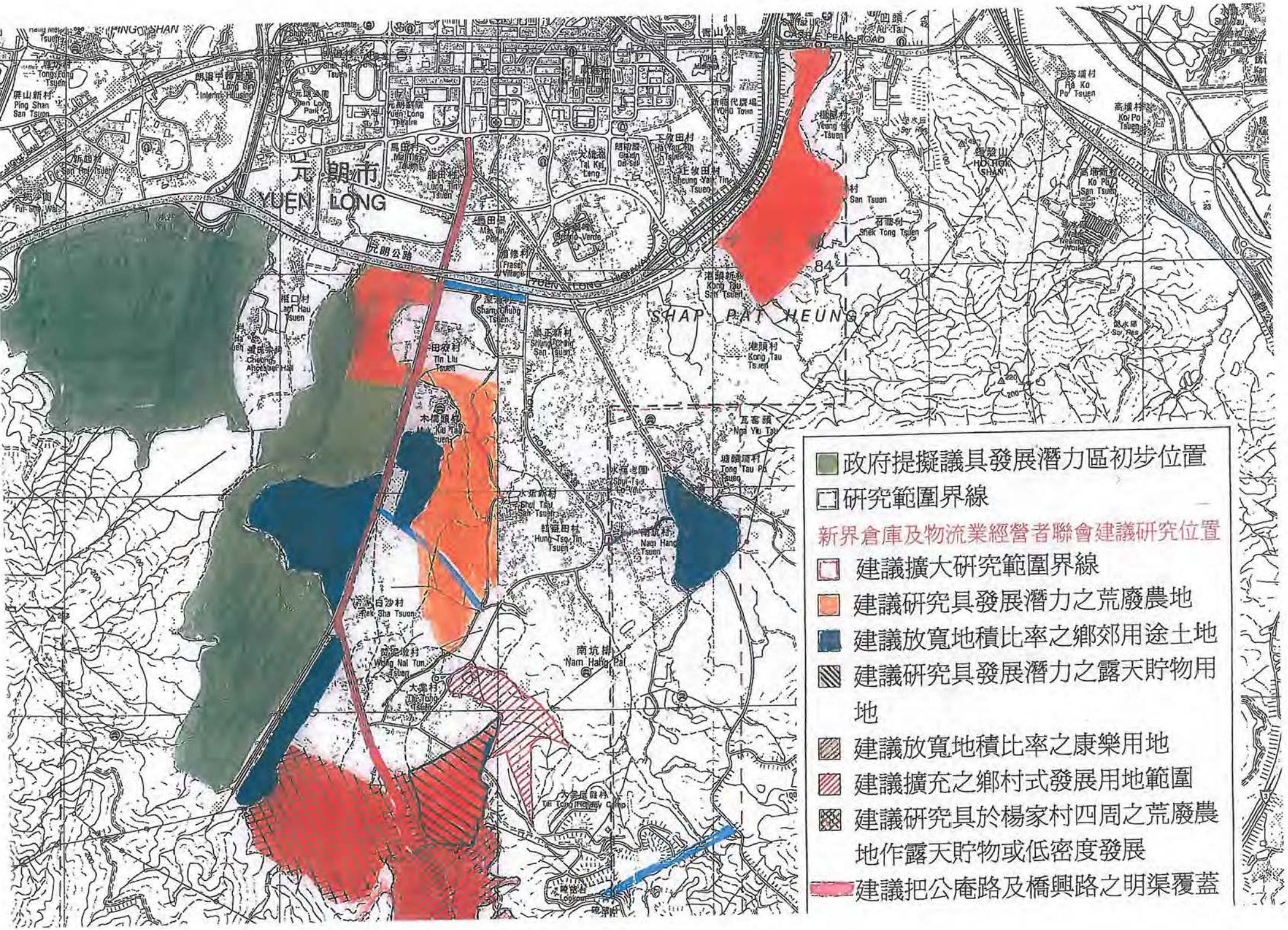
4.5 交通方面，考慮打通交通路網及擴闊現有道路，建造環迴公路；

4.6 藉著是次研究，完善解決元朗市的社區設施不足，繼而進行可持續發展。

新界倉庫及物流業經營者聯會

徐位建 主席上

日期：2014 年 4 月 29 日


元朗市
YUEN LONG
元朗公路
YUEN LONG HIGHWAY
SHAP PAT HEUNG
CASTLE PEAK ROAD
政府提擬議具發展潛力區初步位置
研究範圍界線
新界倉庫及物流業經營者聯會建議研究位置
建議擴大研究範圍界線
建議研究具發展潛力之荒廢農地
建議放寬地積比率之鄉郊用途土地
建議研究具發展潛力之露天貯物用地
建議放寬地積比率之康樂用地
建議擴充之鄉村式發展用地範圍
建議研究具於楊家村四周之荒廢農地作露天貯物或低密度發展
建議把公庵路及橋興路之明渠覆蓋

新界倉庫及物流業經營者聯會

元朗南房屋用地規劃及工程研究
第二階段規劃方案意見書

2014年6月9日

[redacted]

就元朗市南研究諮詢會第二階段規劃方案之意見

1 抗 議

1.1 完全漠視倉庫及物流業界的需要

對於第二階段規劃署提出的方案,將原有150公頃面積之倉庫濃縮為只有約55公頃。實際只有15公頃,其中40公頃為尚未以4倍地積比率興建之新型工業大廈。想問政府有否想過如何將1,000個大型倉庫安置於100個擋房之內? 更嚴重的是, 以上數字尚未包括因應洪水橋新區所產生的倉庫需求。

1.2 誤導洪水橋倉庫及物流業界

根據公庵路以西之未確定用途土地規劃指引,該指引指出: 公庵路以西之土地是作為安置搬遷洪水橋新發展區所受影的倉庫及物流業界之用。現在連公庵路以西之備用土地都全數作為房屋之用。這樣,洪水橋業界搬往何處? 更遑論公庵路業界。 倉庫及物流業界將無地可用，影響之大，不容忽視。

1.3 漠視區內居民之就業及工作需要

根據2012年5月22日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第752CL號討論文件 “「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與 住宅用途為鄰所產生的問題。該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住宅用途為鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」” ，避免重輜發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

1.4 完全漠視區內業界及居民的要求

本會就上述研究議題內容,曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認為應保留此區目前的土地用途。此區對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶 或 將公庵路以西規劃作「露天貯物 或工業用途」以應付全港倉庫及物流業界的需要。至於倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，只要將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，興建道路由洪水橋交滙處直接連接白沙村,便可解決不同用地產生的環境問題。

2 反對

2.1 政府未有平衡社會發展

一個健全的社會,各方面都需要得到平衡, 現今的香港政府只知道市民沒有足夠房屋, 卻沒有顧及人民的就業需要 。所以香港現在已經沒有多少工廠, 沒有文化產業, 沒有高科技產業等等。最後只剩下什麼都是房地產。所以數碼港變成千億樓盤項目, 西鐵並非為屯門及元朗居民而建。而是為了西鐵原線上蓋樓盤而興建。同樣,發展元朗南, 政府完全沒有顧及本土就業、沒有顧及倉庫及物流業界的需要、沒有顧及原居民對土地的感情、沒有聽取區內持份者的反對聲音。 政府只會全心全意為幫助發展商謀取暴利而不惜一切以各種手段及借口去搶奪人民的最後一吋土地。一個窮得只剩下房地產的空洞社會。滅亡之期,指日可待。

2.2 反對在未有為受影響人士作出合理及滿意賠償期強行收地

由於區內倉庫均由土地業主, 上蓋擁有人(二房東), 及小租戶組成。 每個倉庫均需要投入大量資金興建及維修。 強行收地將對各方面構成重大損失。 各方持份者未得到滿意賠償前而作出強行收地,勢必引至流血衝突。

2.3 反對未有提供搬遷選址前強行收地逼遷

公庵路以西之倉庫區,總數超過一千個。其中超過80% 都是存放着大量難以存放於一般工業大廈的貨品。例如磁磚、雲石、大型水泵、水管、建築材料、重型機械、大型展覽品等等。現今全港同類倉庫的供應已經不能滿足業界的需求。業界更加無力在其他地方開發新倉庫 。所以, 政府必須為倉庫業界提供可行及足夠土地之搬遷選址 或 將原地規劃為(露天貯物 或 工業用地) 。否則以上倉庫區一旦需要搬遷,勢必產生嚴重後果。

2.4 反對未有為受影響居民作出安置及賠償前強行逼遷

在受影響區內,除了倉庫及物流業界外, 區內還有為數不少的居民居住。 居民大部份已經在區內居住超過40年以上, 而原居民更從小在這片土地長大。所以區內居民的年齡都比較高齡, 強逼這班長者離開這片艱苦經營數十年的土地真是於心何忍 , 未有為他們作出安置及賠償而強行逼遷更是天理難容。

3 建議

3.1 重新規劃

可以將花園城區及都會生活區之地積比率增加至9倍,即是將原先打算興建的26100個單位全部興建在以上區域。 以保留公庵路西南面原有的倉庫及物流區即樂活生活區位置。 並將區內土地改劃為露天貯物 或 工業用途。 區內倉庫可依照就業帶之規劃指引, 以4或8倍之地積比率重建為新型工業大廈。一方面可以為區內增加就業機會及促進元朗南之多元化發展,另一方面將可以降低因收地而對倉庫物流業界,村民及整體社會的影響。增加地積比率可以增加政府收入, 減少收地可以減少賠償。 本建議對整體社會, 政府及受影響人士實為三贏方案。

3.2 盡快改善區內交通

將公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網, 貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網,以疏導公庵路元築路口之交通擠塞問題。 盡快興建洪水橋交滙處至白沙村之新連接路,及興建公庵路交滙處直接出入元朗公路,以解決公庵路及大棠路之車輛必須駛入元朗市中心所造成之擠塞。

3.3 曾加地積比較,減少浪費土地

在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃為「其他指定用途“鄉郊用途”」地帶及白沙村以西即逸林首府所在之低密度用地。由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，近來才發展出逸林首府這個屋苑。 但是, 逸林首府佔用了大約30萬方呎土地,現時却只有數十隻寵物猫和狗及不足一佰名居民居住。香港珍貴的土地資源就這樣地被政府浪費掉。 所以, 建議將以上用地增加地積比率至9倍，以減少浪費土地資源。

4 總結：

完全漠視業界的需要,誤導物流業界,漠視區內居民之就業及工作需要,沒有聽取反對聲音及要求,未有平衡社會發展,浪費土地資源,未有解決以上各項,將會是吋步難行,失敗告終。

新界倉庫及物流業經營者聯會
徐位建 主席上
日期：2014年6月9日

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

027

你的意見 Your Comments:

請參閱附頁 P1/2

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LO Sing-fan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): /

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: [redacted]

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

[redacted]

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

我不是壇生，也不是信徒，只是一位不知名學習氣功的學員。每個星期日的大清早(約 6:45 左右)，我多疲倦也會爬起床，經過一個多小時的路程由青衣到元朗的一片小地 – 金蘭觀。其實我可以選擇抱頭大睡直至自然醒。已 4 年多了，為何呢?

為了眾寶的福祉，金蘭觀不但給我們免費學習氣功的機會，強身健體。更贈醫施藥，留在我身上一年半有多的風濕，也是經他們醫好的。它們每星期天更提供免費素菜午宴供給各學員和來賓分享。他們不會強迫我們繳交任何費用或強迫我們入"教"。他們為的是，推廣道教，望每位來眾都修道，做好人，做好事。他們無私而真摯的舉指，打動了我們學員或信眾的心，每星期都回觀修行。

由於金蘭觀位置較為敏感，阻礙著地產商的"發達"。加上近年來，政府不斷到處覓地起樓，使地方細細而無權無勢的金蘭觀不斷增添各面的壓力。多年參加金蘭觀的活動，只覺得金蘭觀是一間蚊形規模的小道觀，沒甚麼財力，只是窮實求道。經歷多年來種種的人事變遷，土地本來是買下來自用的，最後不屬於自己，只能不斷跟政府以借用形式續約繼續使用土地。

請你們看看無論簽名運動或到北角政府合署示威等活動，所有參加者均是自願出錢和參與，上班人士自願請假或暫離崗位以表示內心的一點點支持、一點點的心意。人數也不少。大家守秩序，靜靜地表達我們的心意。

望規劃署和土木工程拓展署同事，與金蘭觀負責人展開對話，大家商討換地、或讓回一條路給我們可以繼續出入、或各方共商更美好的方案解決土地問題。

收地，收了人家門口的出入口，等於封了人家的屋，如何出入啦? 合理嗎? 他們修道，不求富貴，只求合理公道。如金蘭觀的主旨所說 "貞義禮和 主善為師" 行善積福，自己和其家人均受用。

如有需要，任何時間均歡迎與我聯絡，祝順安!

LO Sing-foon
電話: [redacted]
電郵: [redacted]

P2/2

Apple Lau

From: Ordoz Ho [redacted]
Sent: 16 June 2014 21:59
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: 元朗南第二階段咨詢意見

執事先生台鑒：

本人何星行曾於第一階段電郵致函提出意見。本人是元朗南的居民，因此十分著謹。而且香港樓宇供應緊張，關係下一代的福子。近日看到東北發展執拗激烈，深有感受，再次來函提出更多意見。

希望政府吸取教訓，必須政府主導收地，不要給私人發展商收購；收來的土地也不要拍賣，全部用來發展公屋與居屋。只要元朗南發展公屋居屋比率達到 80%，就會獲得壓倒的民意支持，讓政府站在道德高地，無論議員或壓力團體都無著力點反對。本來香港樓宇供應緊張，政府就有義務提供廉價住所給香港人。香港人為住屋受困，成為樓奴，負擔太大，令他們絕少人勇於創業、拼搏，窒礙香港創意與經濟奇蹟。公屋居屋必須解決。

而收地也應該分兩至三個階段進行。因為元朗南現在很多土地成為了貨倉，香港各種產業都依賴這裏的廉價貨倉存放貨物。比如五金舖放鋼材，傢俬舖大至ＤＳＣ小至閣樓小型舖都在大陸的工場先造好貨再運到元朗南的倉儲存，商場展覽的設計工司也會存貨於此，中旅社的年初一花車也在這裏製作，甚至存放竹蔗的也有。除了貨倉，車房也有。之如此類，深深涉及香港各行各業。如果一次過收地，這麼多產業一時之間失去貨倉，將嚴重打擊各行業生意。

敬請斟酌

何星行

Apple Lau

From: Kameyou Ho Kai-lung [redacted]
Sent: 16 June 2014 23:08
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: 就元朗南第二階段咨詢提供意見
Attachments: IMG_2247.JPG; IMG_2248.JPG; IMG_2249.JPG; IMG_2250.JPG; IMG_2251.JPG

執事先生台鑒：

本人一家四口，與祖母、雙親及弟妹都住在元朗南，總共是十一人。我從五歲就住在白沙村。從初初還未有 39 號專線小巴、只有白牌車出外，到現在時常塞車。我很愛這個地方，從小在樹蔭間成長接觸大自然，與雀鳥及蝴蝶長大。小時候更與弟弟到山澗撈魚玩樂。其時只係養雞養豬為主，但養活了很多人。到９０年代說要環保，雞場豬場日益淘汰，漸漸變成了貨倉。自然泥土漸漸變成石屎紅毛泥，河渠日漸被填，面目已變。然而，至少亦能看到樹影與飛鳥。

現在看著東北土地事變，我看著元朗南，實在很擔憂害怕。我很怕我的舒意鄉郊生活被政府強硬壓榨。我住這裏，偏僻。元朗已經遠，每次千里回到元朗後，還要再十幾、廿分鐘小巴才回到家。這是我的選擇，交通不便，但住在郊區寮屋，接觸大自然，是我的草根別墅。假如政府對我們這些人住用地也強制徵地，逼人住樓，而不是讓大家可以擁有相同的生活，那麼，「不遷不拆」的抗爭恐會再次發生。希望在皇家山地、郊野公園，跟發展區之間留下緩沖地，讓不願改變生活方式的農民等等遷徙過去，原區安置。

請政府現在開始登記整個元朗南發展區內的樹木，鼓勵居民保留原有樹木，並應承不論係果樹與否每株都有特別加碼的賠賞。我看到政府的發展將要美化防洪渠，這點我極之期待。這樣，從后海灣米埔、山貝河、南生圍，一直連到這條防洪渠，到了山，都成為連貫的保育區域，這將是活的寶貝旅遊、教育、休閒、甚至沿線私人樓升值都有好處。原有的樹木，或已十年，或二十年，或三十年或更久，即使是如何尋常的樹，他的生長時間都是取代不到的。所有馬路、單車徑、行人路、樓宇都變成迴避這些樹木，保護樹木，將他們納入社區，那麼居民擁有樹蔭，雀鳥也有居所。雀鳥能有效消滅害蟲，有益社區。尤其元朗的老區有很多雨燕住樓房簷底築巢。居民以為吉利，也愛他們消滅害蟲，但多數城市人因為禽流感而多生懼怕之心。希望另想辦法，挑選不太影響居民之地為燕子提供人工巢穴。

我要求政府在增加 R1 與 R2 的公營房屋比例到達 70%，亦只有政府的公營房屋才能強制收地。絕不能政府強制收地，然後拿去拍賣給私人發展商起樓，這是變相打劫民財。因為防洪渠美化後，沿路私人樓方必會變成豪宅，有如錦上路山貝河旁的爾巒。是否賣地讓地產商發展豪宅、中產樓宇，只能是居民的自願選擇，居民有權與地產商商議給予樓房原區安置。絕不可以用政府公權力做官方勾結的變相打劫。不然，反抗只會越加厲害。

又，元朗南的公庵是少有的庵堂，雖然規模簡陋，但歷史悠久。往公庵山上途中一條橋旁有一塊一百年的石碑。這些文物需要得到保育。*科大衛*、陸鴻基、吳倫霓霞等編，《*香港碑銘彙編*》(香港：香港市政局，1986 年)

敬請採納，以免後悔受辱。

何啟龍

150. 公菴建造會仙橋鋪石路芳名碑 *

元朗十八鄉白沙村

民國十五年仲秋月吉旦立

公菴禪師爺，已經數百年之久。靈通三界，福蔭四方。祈雨祈晴，有求必應。請方諸藥，無禱不靈。惟是一升一降，山路岐嶇。往來拜主者，每艱於跋涉。住持九陽子與衆紳耆，僉議造橋修路，方便行人。作蒙山厦杭口及十方施主，解囊樂助，擁躍爭先。今日功成勒碑紀念。書云：作喜降：百祥。如是永垂不朽之承。

張華封堂捐銀壹佰柒拾元　張建新堂捐銀拾八元　張積德堂捐銀拾元　張達仁公捐銀壹拾二元

馬金華　永利　羅開　鄭就合　郭有銀　邱順利　葉新廣　總興號　游文光

民國十四年冬月吉立石碑

以上各捐銀叁大元　彭樟忠　張耀良　李勝華　張繼珍　張木林　千祥號　張春槐　福清堂　張祥福　崙記棧　成昌店　楊守信　源茂店　張就妹　以上各捐銀弍大元　張大枝　泰祥號　大安店

張卓記　張金邦　富隆號　李勝華　張繼珍　張炳火　張煥儀　張有興　張富就　張容升　張連枝　張林英　張林仔

養生堂　廣元隆　張根培　張炳火　張煥儀　張有興　張富就　張容升　張連枝　張林英　張林仔

張九興　張美興　張美發　伍其祥　永和店　英華店　怡興店　林恆記　泰和店　葉太穩　黃朝坤　永興店

泰記店　成棧店　黃興乾　莫灶福　澤封號　順昌店　振記店　以上各捐銀壹大元　有利店　張平樂　張沃者

新興隆　張火生　張灶興　富和　公盛　合

民國十五年仲秋月吉旦立

公慈禪師節，已經數百年之久。靈通三界，福蔭四方。祈雨祈晴，有求必應。請方諸藥，無疴不靈。惟是一升一降，山路岐嶇。往來拜主者，每艱於跋涉。住持九陽子與衆紳耆，僉議造橋修路，方便行人。作蒙山夏坑口及十方施主，解囊樂助，經國爭先。今日功成勒碑紀念。書云：作善降：百祥。如是永垂不朽之矣。

張參軍捐銀壹佰柒拾元　張建新堂捐銀拾八元　張積德堂捐銀拾元　張連仁公捐銀壹拾二元

永鮮號捐銀式拾元
有泰號捐銀式拾元
張九陽捐銀拾元
張伙佑捐銀拾元
鄧庸明捐銀拾元
梁惠大捐銀拾元
何龍陸捐銀拾元
錦綸號捐銀陸元
張錦祥捐銀伍圓半
張富穩捐銀伍元
張金伙捐銀伍元
孔宗淨捐銀伍元
盛連元捐銀伍元
萬珍號捐銀伍元
永成號捐銀伍元
張達穩捐銀肆元
蔡媳苑捐銀式拾元
張東穩　庚鎮邦
永盛號　堯豐號
永合號　福源號
黃培根　□和號

晉源中
以上各捐銀
叁大元
彭煒忠
張耀良
張木林
千祥號
何龍陸
福清堂
崙記棧
楊守信
張就妹
張大枝
泰祥號
濟衆堂
無名氏
張毓舞
張業新
張士光
廣源號
黃坤記
楊　松

張鑑鐸
張卓培
張金邦
富隆號
李勝華
張繼珍
張春槐
張祥福
成昌店
源茂店
以上各捐銀
式大元
大安店
張根福
張添福
張祥發
張穩壽
張德才
張渭芳
李景福
文木壽

福來店
恆來店
養生堂
廣元隆
張根培
張炳火
張煥儀
張有興
張富就
張容升
張連枝
張林英
張林仔
張兆興
張敬喜
張源泰
張澤林
張集霖
張木興
張東喜
張九朱

張英林
張九興
張美興
張美發
伍其祥
永和店
英華店
怡興店
林恆記
泰和店
葉太穩
黃朝坤
永興店
新波店
泰利店
麥澄記
張祥德
陳　保
陳槐益
駱廣祥
永昌店

渭和店
泰記店
成棧店
黃興乾
莫灶福
澤封號
順昌店
振記店
以上各捐銀
壹大元
有利店
張平樂
張沃者
張添寶
佐壽堂
張紅福
張添壽
莫容光
福祥店
天合店
張培芳

張玉成
張長有
新興隆
張火生
張灶興
富和店
公盛店
合興店
張寶店
張加大
張英興
和盛店
張伙文
張維穩
順和店
其昌店
穗豐店
張啟瑞
張英妹
張富大
用和店

公慕禪師德，已經數百年之久。靈通三界，福蔭四方。祈雨祈晴，有求必應。請方諸羣，集資修路，方便行人。作蒙山施口及十方施主，解冤釋助

峽嶺。住來緯士善，捨錢於路涉。住持九陽子與衆神書，會議造橋修路，方便行人。作蒙山施口及十方施主，解冤釋助

，廣結善緣。年日功成勒碑紀念。書云：作善降：百祥。如是永垂不朽之承。

民國十五年仲秋月吉日立

公慕禪師德，已經數百年之久。靈通三界，福蔭四方。祈雨祈晴，有求必應。請方諸羣，集資修路，方便行人。作蒙山施口及十方施主，解冤釋助

峽嶺。住來緯士善，捨錢於路涉。住持九陽子與衆神書，會議造橋修路，方便行人。作蒙山施口及十方施主，解冤釋助

，廣結善緣。年日功成勒碑紀念。書云：作善降：百祥。如是永垂不朽之承。

張福森　張吉星　莫章福　壹中元　張莽福　張華壽　張炳瑞　張趙氏
莫百福　張相喜　莫光樂　葉喜發　以上各捐銀　張勝貴　張水英　以上各捐銀
新利店　張長大　有孚店　莫水福　四毛正　張火壽　張求利　叁毛正
東勝店　和隆店　以上各捐銀　莫祥福　張正英　張穩大　張兆英

151. 捐建水厠芳名碑　東華三院

東華醫院開辦五十餘年，諸事均皆美備。惟未設水厠，頗有缺憾。丙寅年總理等見義勇爲，毅然將新舊兩院各厠所改建水厠。約需工料銀壹萬餘元。概由：

伍子簪翁　郭　泉翁　李尚銀翁　梁蘭甫翁　朱璧東翁　黃桂清翁　陳益典翁
譚煥堂翁　伍乾初翁　雷蔭蓀翁　余仕榮翁　陳秀洛翁　陳松燊翁　何智生翁　等

籌捐建築，不動公款。現已工竣。於衛生潔淨問題，均稱利便。謹勒數語，以誌弗爰。

東華醫院顧問：何堯生　周壽臣　羅旭和　李右泉　李葆葵　曹善允　黃廣田　馮平山　謹誌

民國十五年歲次丙寅仲冬　曾飛春　明星祥製版

152. 河上鄉修古坡碑　上水河水鄉

河上鄉，金錢連燕岡二村，祖遺古坡。現侯煥庭就任資本，用英坭石屎保坡，作固不破，銜水不漏。破漏惟侯煥庭是問。二村公衆合允，每年不用河上鄉，金錢巡丁作坡工費。前蒙　羅憲判結，准祖爲例，土名大坡，上下一連，田食坡水每斗浮

東華醫院當年總理：劉星衫　羅延年　伍　華　黃頌陶　伍耀庭　李致祥　曾曉民
麥遂初　鄧肇堅　高艮和　李澤民　蕭叔廉　馮鏡如　李耀祥　敬勒
（引自《東華三院百年史略》）

158. 大塘造橋兼修路碑

元朗十八鄉馬田村

由元朗至大棠建橋修路，捐銀芳名列左：

梁惠大一百元　黃達榮十大元　李根福六大元　□□□　陳觀佑
永祥店四十元　楊　松十大元　黃自鵬五大元　□□□　振記店
東泰店十五元　怡　店十大元　黃恭潤五大元　順昌店　黃文龍
合益公司三十元　張富穩十大元　文園記五大元　盛□□　□□□
黃恭盛十大元　福源店十大元　黃炳垣　李桂森　□□□　養生堂
龍田書室十元　茂生店十大元　富和店　千祥店　□□□　……
黃文壯十大元　晉源押十大元
民國十七年戊辰歲次□□

以上各捐銀五元

159. 北帝譚公建造涼亭重修廟宇＊

跑馬地譚公廟

各信士善助方名列左：

Proposed Land Usage in the Lots below:

DD 121 lot part of 1647, part of 1648,1650, 1664, and ... serve as road **(access)** to connect Shan Ha Village and Lam Tei Road(West) while the underground of the proposed road serve as drainage to the waste water collection point.

DD121 Lot 1621, 1622 and 1623 serve as **Village Park**

CHEUNG [redacted]

致: 規劃署 - 跨界基建發展組
北角渣華道 333 號北角政府合署 16 樓
馮志慧 – 高級城市規劃師 (By Fax : 2868 4497)

有關 : 元朗南房屋用地規劃及工程研究 – 勘查研究
第二階段社區參與

敬啟者 :

本人於 16-6-2014(星期一)晚出席了由貴 署於元朗體育路元朗劇院演講室主辦的元朗南房屋用地規劃及工程研究 – 勘查研究之第二階段社區參與討論會.

會議中, 顧問代表楊詠珊女士一再強調, 現時元朗南具發展潛力區的設計只是初步設計, 仍有很大的修改的空間. 可能吸收到菜園村及新界東北發展的關係, 會上部份人士都積極發表與自己有切身關係的意見和問題, 希望出席官員和顧問公司能就出席者之提問, 能提供有建設性和實質的修改, 以配合現有居民的訴求, 避免出現像菜園村及新界東北發展後期出現的劇烈抗爭.

就此本人亦書面表達個人訴求, 本人居於元朗南具發展潛力區內之[redacted](見附件 1, 共 1 頁) 超過 40 年, 土地剛位於 R1(PH) 及田寮村邊界(見附件 2 黃色部份, 共 2 頁), 土地由先父於 1972 年向當時土地擁有人張邦穗租下, 並向元朗理民府申請了私地臨時建築物牌照, [redacted](見附件 3, 共 6 頁). 當時土地並認同為屬於田寮村村界範圍, 先父亦以田寮村地址向中華電力有限公司申請供電 (見附件 4, 共 1 頁).

現本人查問, 本人擁有土地 [redacted] 在規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備之圖則編號 S/YL – TYST/10 內被列入未決定用途(U)區內, 當時我們以為規劃署以本人土地前之行人路為界劃分 U 區和 V 區, 但見附件 2 中,綠色部份為行人路, 粉紅色部份小量土地仍被列入村界得以保留在村界內.

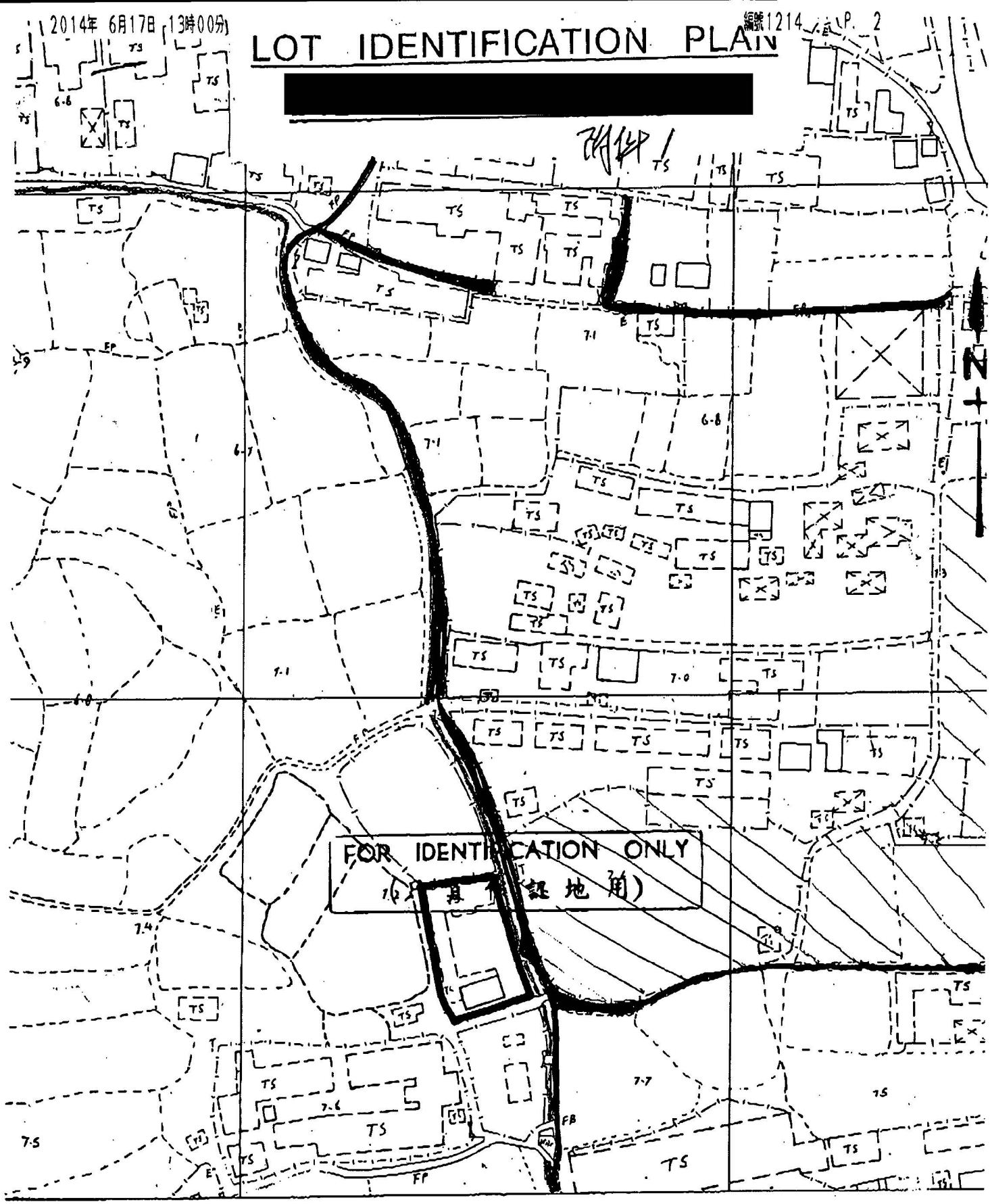
本人明白任何新城市發展中, 原址居民都不可能用不遷不拆為理由來阻礙新城市建設, 但既然該區的發展仍在資詢設計階段, 政府亦廣詢民意, 尊重原住民的訴求, 盡量保持鄉村原有建設. 故本人現墾請貴 署考慮本人訴求, 將本人土地列入田寮村界內, 讓本人家庭得以保留居住了 40 多年的家園. 感謝你們努力工作的付出.

如有任何消息, 歡迎聯絡本人,電話 ; [redacted] 電郵 : [redacted]

訴求人 : 羅富庭.
17-6-2014

LOT IDENTIFICATION PLAN

[redacted]



Note : The lot boundaries on this plan have been derived by re-conciliation between the original land registration boundaries and mapping detail as shown on contemporary survey sheets. The boundaries should not be interpreted as a definitive positional record of the land parcel, they are **FOR IDENTIFICATION** purposes only and may be amended as the result of field survey or on the obtaining of better evidence.

LANDS DEPARTMENT 地政總署 DISTRICT SURVEY OFFICE (YUEN LONG) 元朗測量分區

注意：此圖則之地界是把原有土地註冊界線與現今測量圖上地貌資料拼合而成。只宜作**認地用**，而不能作為精確的地界紀錄，及此圖則可因實地測量或獲得更好証據後而作出修訂。

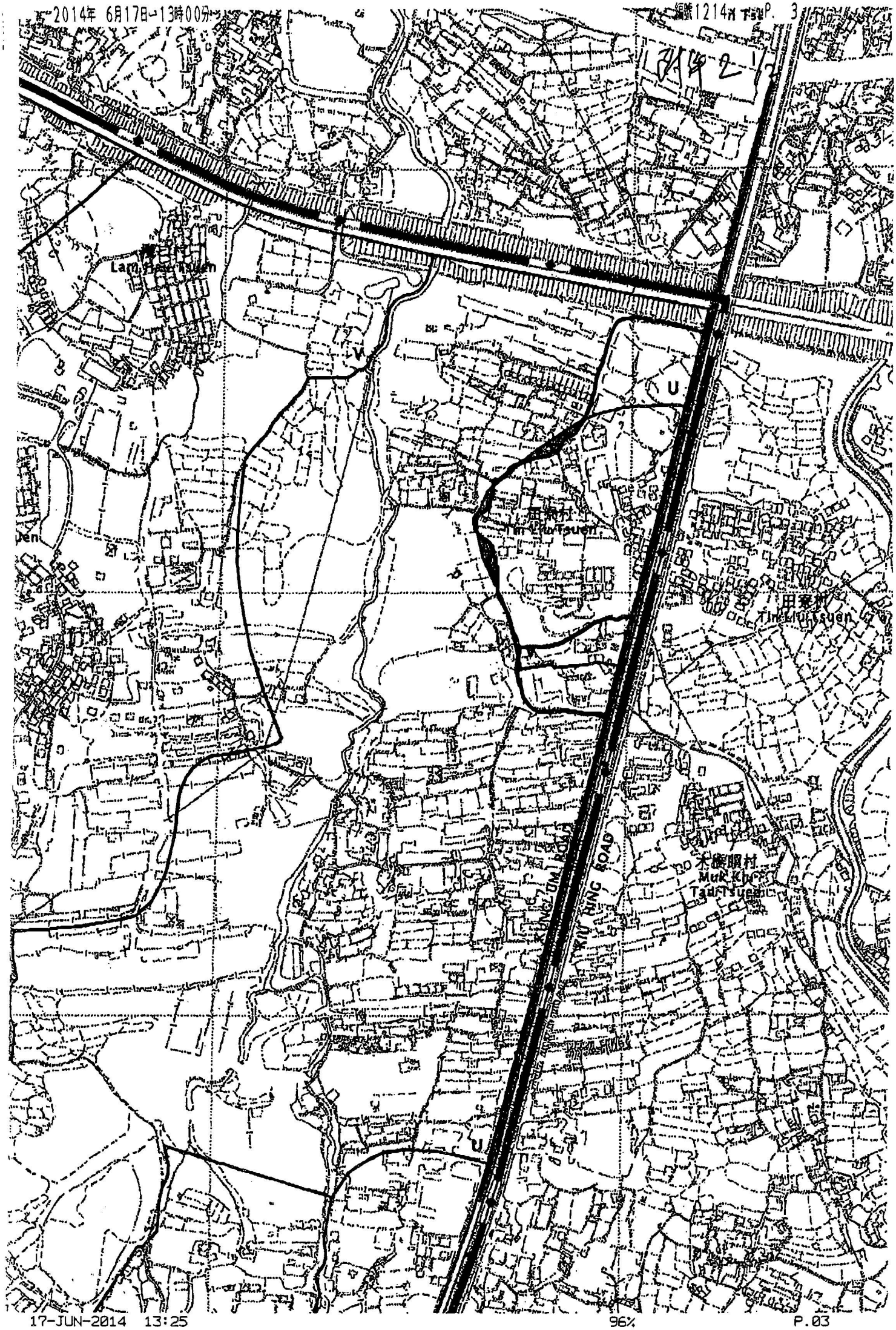
District Survey Office, Yuen Long

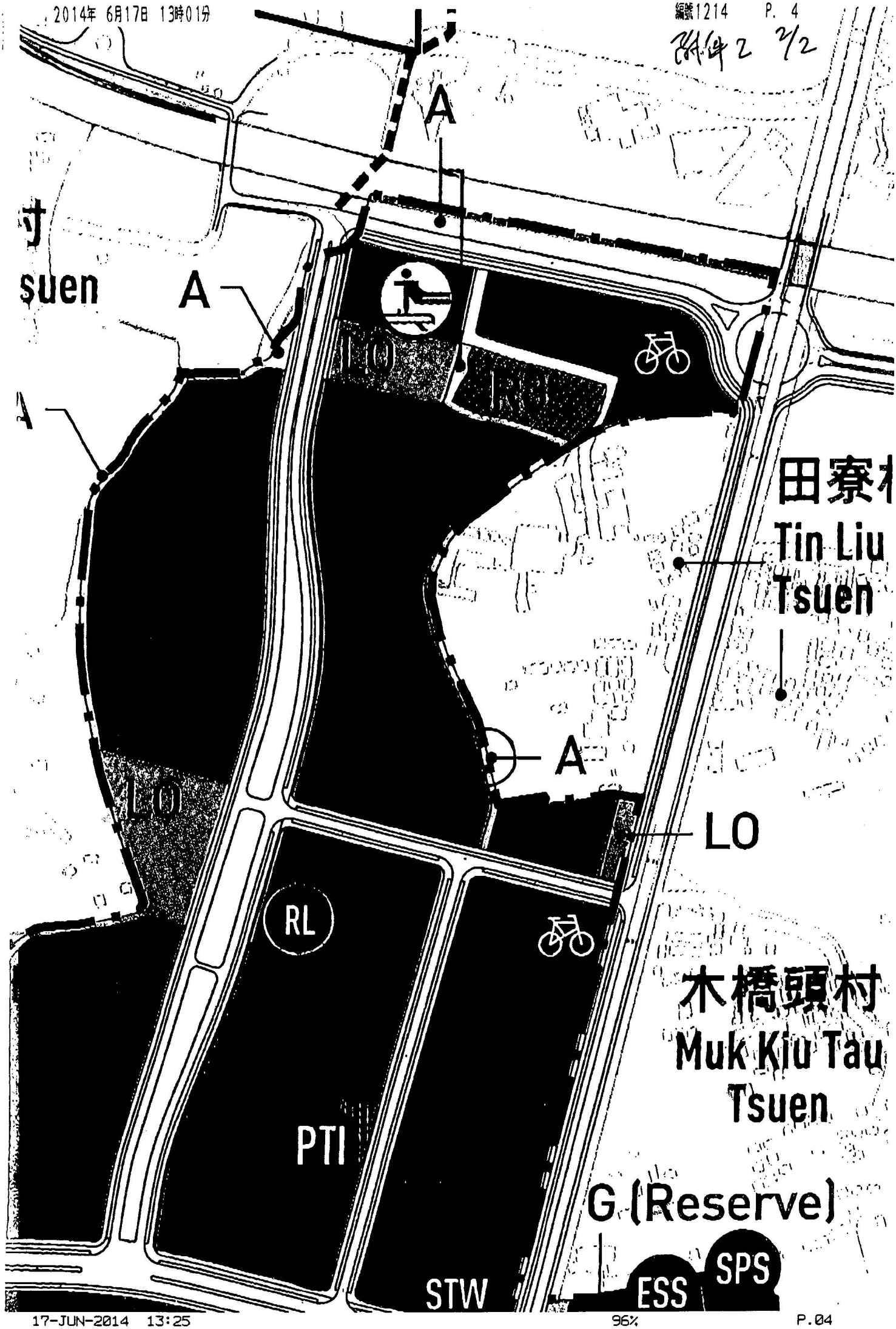
Survey Sheet No. 6 - NW - 14D

Job No. 297/95

Scale : 1 / 1 000

Date 16 . 6 . 95


Lam Hau Tsuen
V
U
田寮村
Tin Liu Tsuen
田寮村
Tin Liu Tsuen
木廣頭村
Muk Kh
Tau Tsuen
KIU HING ROAD
U


A
suen
A
A
LO
田寮
Tin Liu
Tsuen
A
LO
LO
RL
木橋頭村
Muk Kiu Tau
Tsuen
PTI
G (Reserve)
STW
ESS
SPS

DISTRICT OFFICE,
YUEN LONG. 元朗理民府

Date 21 JUL 1972
日期

附件3 16

IMPORTANT
注意

Please retain this receipt and quote your application number in all enquiries.
請保存本府所發收條及來函時請引用申請編號。

Dear Sir/Madam, Lam Long 先生
女士

Your application for a permit on Private Land has been received.
本府列已接獲 台端私地臨時建築物牌照申請書一

and allocated No. .....
編號第 [redacted] 號

Yours faithfully,

DISTRICT OFFICE YUEN LONG

for District Officer, Yuen Long.
元朗理民府
代署

NOTE
注意

Processing of this application will take time, but your application will be dealt with as quickly as possible. If no reply is received after 30 days you may direct your enquiries to the Office-in-charge Permits Office, the Land Assistant (every Wednesday between 9 a.m. to 12 noon) or the District Secretary.
台端之申請需時辦理但本府將儘早辦妥，倘三十天後 台端仍未獲書面通知，可致函牌照部主管先生或在每星期三上午九時至中午十二時親自往見田土督察，又可在辦公時間內與理民府總務主任接洽

WARNING
特別注意

Any structure found erected without a permit is liable to prompt demolition action. You are therefore strongly advised to obtain approval before building commences.
任何未領牌照建築物將遭迅予拆卸故此 台端未着手建築工程前應先獲得批准

N.T.A. 195 5000213
60x100x2-1770-C2175

附件3 2/6

Audit № 32896

ORIGINAL—WHITE PAPER
DUPLICATE—YELLOW PAPER

MODIFICATION OF TENANCY

Owner's Photograph

Wong Shin Man 7-11-73

Permit No. [redacted]

Fee $ [redacted]

Owner's Name Cheung Pong Wan

In consideration of the payment of the fee of [redacted] the Crown hereby [redacted] the Crown Lease or purchase agreement of Lot/s No/s. [redacted] to the extent only that the registered owner Cheung Pong Wan may for the period between 1-10-73 and 31-12-73 maintain, Private Residential & Kitchen 26'x15'x13' Porch 26'x6'x8'

as indicated in red on a map marked (4) in file No HNT 20533 in the District Office, Yuen Long subject to the following general and special conditions:

1. This permit may be cancelled at any time by the District Officer Yuen Long on one month's notice being given.
2. This permit shall not be transferred.
3. This permit shall be produced whenever required by the District Officer Yuen Long or any officer deputed by him, and shall be returned to the District Office Yuen Long on expiry.
4. The signature of the permittee on the duplicate copy of the permit shall be taken to imply his acceptance of the conditions upon which the permit is granted.
5. If in the opinion of the District Officer Yuen Long a breach of any of the conditions has occurred he may cancel the permit forthwith.

SPECIAL CONDITIONS

Dated the 7th day of November 1973.

張邦穆
Signature of Permittee.

[signature]
P. District Commissioner, New Territories.

附件3 3/6

放寬租約牌照

茲收到牌費 圓特准第 約

由 年 月 日起至 年 月 日止將官批或買地合約之規定放寬如下

惟必須受下列之普通規則及特別規則所限

牌照號數

牌費

業主姓名

地段之註冊業主

普通規則

（一）新界民政署署長得隨時以一個月通知將此牌照註銷

（二）此牌照不得轉給別人

（三）不論何時如 理民府或其所委之任何人員取閱時須將此牌照呈出并須在牌照期滿時交回

（四）領牌照人在牌照副本上之簽署將視爲表示接受此准此牌照所根據之規則

（五）如 理民府認爲有違反任何規則時得立即將此牌照註銷

特別規則

一九 年 月 日

領牌照人簽署

新界民政署署長

[redacted]

File No. [redacted] District Office Yuen Long

Date 20.OCT.1972

Sir/[redacted]

D.D [redacted]

I have the honour to advise you that approval is hereby given for the erection and maintenance of agricultural structures as shown on the attached schedule on the above lot/s subject to the following conditions:

(a) This approval may be withdrawn at any time on three months' notice being given.

(b) The Special Conditions attached hereto shall be complied with.

(c) The structures covered by this approval may be used only for the purpose stated and may not be used for domestic or industrial purpose for as human habitation.

(d) Where so required by the District Officer, the structures shall be constructed according to plans submitted to and approved by him in writing. No structural alterations or improvements to existing structure may be carried out without the further approval of the District Officer in writing who may require plans showing the proposed alterations and improvements.

(e) In the event of any contravention of any of those conditions or the Special Conditions attached hereto this approval may be withdrawn forthwith.

for District Officer, Yuen Long

Mr. [redacted]

Cheung Pong Wan

元朗理民府所發發官地／放寬租約牌照之特別規約

(一) 作為廁所及／或廚房使用之個別建築物不得互相連接或以有上蓋之通道或任何其他方式與住屋連接。

(二) 牌照所載列之全部建築物必須依照本府批准之佔積興建，至於高度方面則由建築物內地板至屋宇最高点計算。

(三) 建築物必須建於由本府職員指明及已獲得批准之地点否則因違反牌照規約引致牌照可能被取消及建築物亦可能被拆除。

(四) 由發發牌照日期起六個月內必須完成牌照內列出所申請之各項。

(五) 未得元朗理民府書面同意不得將建於牌照地点之建築物作任何更改。

附件3 6/6

SCHEDULE

附表

The following structures only are included in this approval :

只有下列各建築物包括在此批准書內：

1.	Pigsty 豬舍	Length	40'	Width	20'	Height	11'
2.	Chicken Shed 雞舍	Lenght 長	20'	Width 闊	20'	Height 高	12'
3.	Pigsty 豬舍	Length 長	55'	Width 闊	8'	Height 高	11'
4.	Agricultural Store 農用物料房	Length 長	25'	Width 闊	8'	Height 高	12'
5.		Length 長		Width 闊		Height 高	
6.		Length 長		Width 闊		Height 高	

附件4

CHINA LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED
中華電力有限公司 147 Argyle Street, Kowloon 九龍亞皆老街一四七號

[redacted]

ON SITE BILLING 即時發單

[redacted]

免費訂閱中電特別為客戶編印的《喜悅》季刊，
請電：2304 2020

FOR FREE SUBSCRIPTION TO "DELIGHT",
CLP'S QUARTERLY CUSTOMER NEWSLETTER,
JUST CALL : 2304 2020

Payments received after the date shown below have not been taken into account.
下列所示日期後所收之款項，未有計算在內。
8- 7-96

77512-255-06

TOTAL CHARGES 總實繳計$
AUTOPAY

Receipt will not be issued for cheque payment by post. Please detach and mail this stub with your cheque, and state your electricity account number on the back of your cheque.
若郵寄支票付款，本公司將不發回收據，請將此存根連同支票寄交本公司，並在支票背面寫明電力繳賬號碼。

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

敬啟者：

本人鄧鐵堅住址為[redacted]，現反對將附近之綠化地帶改變為工業地帶。 貴署檔號CID D/YL/004C

此致

規劃署

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧鐵堅

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	**北角渣華道333號北角政府合署16樓** 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	**沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓** 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the **"Planning** and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-**Investigation"** shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遞交查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the **"Planning** and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-**Investigation"** or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal **Data's** website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 33
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人居住唐人新村接近10年有見過環境改變但是偏愛差的感覺,現在政府規劃分區本來是好似,但為何住宅和工業用地始終不可分開?聲音傳入新村路已有兩間大型冰淇淋廠,這個基本的居住做成很大滋擾,冰淇車出入,污染空氣,路面危害其他道路使用者,政府應要做事就全部搬他們離位。除了冰淇淋還有廢物回收場,污染噪音,這樣的環境行業是否應該和住宅民居有個距離呢?

當年v當初搬進唐人新村並沒有如此多工業行業騷擾,新作然是在工業區邊但並不擾人,現環境已經變天了。

我只希望現在修規劃條有利市民的居住環境,改善交通,中工業區有距離,不會出現互相交錯的情況

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: WONG CHUI KUM

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicab

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的及有關說明：規劃署或土木工程拓展署將用下載本收集內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供給下的個人資料予有關政府決策局部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有該表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforms.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforms.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

42份意見書

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張金壽

二零一四年 6 月 20 日 [redacted]

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作鎮符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

(3) 036

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘧符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：李玉珍

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張天祥

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蕙符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張發健

二零一四年 6 月 20 日

(6)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：林少芬

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘧符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張潤貴

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年　　月　　日

042
9

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：李琪玲

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

044
(11)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

045
(12)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薦符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張[illegible]

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張立明

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張旭春

二零一四年 6 月 20 日

(15) 048

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蕙符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張朱筵

二零一四年 6 月 20 日

(16)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 六 月 廿 日

050
17

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日 張英黃

(18)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蕙符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張志堅

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

張厚仁

山廈村村民：

二零一四年 6月20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

張錦祥

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

055

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張木發

二零一四年 六 月 二十 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張志林

二零一四年 6 月 20 日

058

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年　　月　　日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張[illegible]

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘧符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

[redacted]

二零一四年 6 月 20 日

(28)061

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張玉堂

二零一四年 6 月 20 日

(2062)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘆符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6月 20 日

(30)

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張安南

二零一四年 六 月 廿十 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作薹符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張煜熙

二零一四年 6 月 20 日

3066

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民 [signature]

二零一四年 6 月 20 日

(3)067

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘸符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張[illegible]

二零一四年 6 月 20 日

068
35

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤島似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年六月二十日

069
36

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

(37) 070

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張 [illegible]

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驅符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作驀符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張鑾芳女仕

二零一四年 6 月 20 日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作鼕符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張永明

二零一四年 6月 20日

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作鎮符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：

張好泰

二零一四年 6 月 20 日

075

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：發展元朗南房屋用地規劃意見

政府現正致力發展元朗南建造住宅計劃，造福市民，我村村民亦贊成和極力支持。但據第二階段諮詢文件中所提到環境及道路的規劃，部份道路嚴重影响本村風水，同時亦須兼顧山廈村，在發展中受到其他的影响，現提出幾點意見。

(一) 葬區及風水影响

我村有五百多年歷史，至今祖先輩們均落葬在附近的山邊不同的風水福地，由於由於村後未來的幹道切斷本村風水區龍脈，影响較大，嚴重影响本村風水和村民的運程。

我希望把風水福地盡量影响最少，減少村民憂慮，現提議動工前進行一些法事作蘧符和祈福，及建做一牌樓作爲補救，另在公路上適當地點加建多條天橋連接切斷的兩地及在幹道兩旁種植樹木作爲補救，況且村民亦可使用天橋到另一邊山耕種。

(二) 改善環境

本村村前建造大型屋邨，相信那空氣流通量對本村有一定影响，極不利村民健康。故希望減少興建屏風式樓宇數目，讓空氣流通。

再者，山廈村過去排水效果並不十分理想，若這些大型基建進行中，更可做成爲本村低陷像盆地似的，或會影响本村排水系統失效而引發水浸，村民生命和財產或多或少受到損失和威脅。建議當進行基建時亦同時爲山廈村建設去水河道，減少村民憂慮。

(三) 交通

在周圍發展同時，村民亦希望得到發展的成果，希望興建一些道路，使本村能與外界的道路連接，改變現時孤岛似的只靠唯一的山廈村路與外界聯繫。

(四) 土地被徵收

相信政府會用一個較合理價目徵收村民土地和盡快發放賠償給村民。而村民失去土地後如何生活亦成爲一問題，很希望提供一些職業崗位給失去土地的村民工作。

(五) 預留擴展區

由於本村的土地百份之九十以上均被徵收，以後再沒有土地興建丁屋居住，而現在村內亦有相當數目的村民因無土地建屋改變居住環境，仍住得相當擠迫。希望政府能夠考慮預留一些土地做擴展區給村民申請建造丁屋居住改善居住環境。

山廈村村民：張慶財

二零一四年 6 月 20 日

Apple Lau

From: [redacted]
Sent: 21 June 2014 18:51
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: 關於元朗南發展項目意見

致：規劃署-跨界基建發展組

關於元朗南發展所新增的山下村旁邊的公路，
希望在公路的底下能加入一條雙程行車路並包括行人路及單車徑，
以便村民出入，還有建議加入公共巴士，沿下路經欖堤西路入 PTI 公共設施交匯處。
新增的公路要有隔音屏以及在旁邊種植樹木綠化環境。

山下村村民上

Apple Lau

From: [redacted]
Sent: 22 June 2014 16:14
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: Land Compensation

IIs there any timetable for land compensation in Yuen Long South?

From Dr. Lim loong lu,
[redacted]
Lim&Fok Company Limited(Incorporated in Hong Kong since 1997)

元朗南天大廈業主立案法團

The Incorporated Owners of Yuen Long Nan Tin Mansion

[redacted]

法團檔號: NT-元朗南-1

規劃署 - 跨界基建發展組
北角渣華道333號
北角政府合署16樓

(經辦人:丘家泰先生)

丘先生:

元朗南房屋用地規劃及工程研究

從你6月6日就社區論壇寄來有關工程的資料，我們發覺此工程研究欠缺對外交通聯繫的詳細探討。

元朗及元朗/屯門走廊的對外交通，鐵路倚賴西鐵。近期入伙的屯門總站上蓋物業，已令西鐵非常繁忙。當天水圍站、元朗站、及錦上路站附近的住宅發展完成後，我們很難相信西鐵尚有剩餘負荷，以滿足元朗南新發展的需求。

元朗區的對外陸路交通，極其倚賴私人公司興建/營運的大欖隧道。隨着區內各個龐大的私人物業展相繼完成，大欖隧道超負荷將為期不遠。加上現在元朗大馬路、博愛迴旋處的交通擠塞，我們不能接受對元朗南房屋用地規劃的陸路文通配套掉以輕心。

我們期望標題之研究要有對外交通的詳細評估，以免重蹈十年前獅子山隧道/沙田發展之覆轍。

我們建議，如付圖所示，將公庵路向南延伸，經隧道或現有道路接駁大欖涌或掃管笏以聯接屯門公路和青山公路。希望你們加以參考。

你如有疑問，請致電[redacted]與我們聯絡。

(薛國強)代行
元朗南天大廈業主立案法團

2014年6月17日

副本致：元朗區議會主席



L M N P Q 3 R S T U
Fairview Park
Tai Lam / Yuen
大生圍
Tai Sang Wai
天水圍
SHUI WAI
Yuen Long Industrial Estate
WANG CHAU
元朗
YUEN LONG
Tai Kei Leng
Au Tau
SHAP PAT HAUNG
大欖郊野公園
TAI LAM COUNTRY PARK
Tai Lam Chung Reservoir
TAI LAM CHUNG
So Kwun Wat Tsuen
KWUN WAT
Brothers Point
Tai Lam Kok
Ting Kau
TSING MA BRIDGE
K L M N P Q 20 R S T U V

618156 Up7

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

EDMS No. 147JP

你的意見 Your Comments:

在元朗南發展區中的"地區性休憩用地"位置並不恰當。
地區性休憩用地，應位於地區的中心點，方便區內居民使用。
政府應該考慮將發展區中"綠化地帶"改作"地區性休憩用地"。
空出的地區性休憩用地，首作商住用途，可連繫附近業務之餘
亦可增加房屋供應。

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE (NT WEST DIVISION)
20 JUN 2014
RECEIVED

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 伍志堯

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，及施行建設，請先為發展方面，建議採用「公私營合作模式」，發展元朗南，此方法能令發展更快速操，為香港更有效率提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥斯詠　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城区中的「地区性休憩用地」在位置上不恰當，該休憩用地宜設於地区中心区域，才能方便区内人仕。

建議政府考慮將花園城区中的「綠化地帶」改為「地区性休憩用地」。

空出来的「地区性休憩用地」適宜作商住用途，連繫「就業帶」之同時增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kelvin Law

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

地區性休憩用地應由花園城區改為地區中心，可以方便區內人仕使用，空出地方可以改為高住用途，增加本應款業

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mr Tai
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人居於元朗已接近十年，十份贊成發展元朗南，因為城市化的發展可以為本港帶來經濟動力，產生就業機會，也能夠提供房屋供應。

但由於現時元朗南並沒有鐵路到達，因此必須建立集體交通系統，讓將來在該區居住的市民，能夠很方便地到達元朗其他區域或~~去~~到市區，這樣才可吸引市民遷居於此。

而為了加快發展，建議政府採用公私營合作模式發展公營房屋由政府收地興建，私人樓宇則可讓~~業主~~土地業主自行興建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Danny Wan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南（房屋分佈）
對於按地利和現存的地方特式，在元朗新市鎮週邊設「都會生活區」供應中至高密度樓宇，在大欖郊野公園旁又設有「樂活生活區」供應低至中密度住宅；規劃值得稱讚的地方是公屋和私人樓宇分佈平均，能兼顧不同的住宅群，對於打造和諧共處的地區非常有幫助。本人贊成「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令香港發展更快達標，更可以有效地提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李貴珍
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: _____
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南之餘，規劃圖中的元朗花園城區中心項鄰的「地區性休憩用地」位置不恰當。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕，政府可考慮將花園區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。若出「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　ARUP

多謝 Thank you

第二階段社[illegible]
Stage 2 Comm[illegible]ement
Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南。而規劃中的公及私樓平均分佈，对社区發展、经济及日后的和諧都大有幫助。另外，規劃提地方的背色及地理就「鄰舍之近區」及「樂活之區」等，亦是一個好主意。不过，本人謂皆亦建议以公私營合作模式發展元朗南，如此可採速度，及早为市民提供更多住宅。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郑太 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

位於元朗南興建「地區性休憩用地」不合適。應位於地區中心方便市區居民前往。可以考慮將「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」，空中地方可改為興建公私營房屋(6:4比例)

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李杜詩　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有通種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在花園城月區中的「地區性休憩用地」位置並不恰當。

「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕使用。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郭詩琪

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，因為是次規劃公、私樓宇能平均分佈有效地打造一個和諧共處及健康的社區，妥善地擬於合適地點規劃出「鄰舍生活區」及「樂活生活區」，以供應不同密度的樓宇「公、私營合作模式」是一個好方法來加快、更有效率發展出優質的元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Betty Sin
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成發展元朗南發展規劃。
政府將沿元朗公路一帶劃設「就業帶」，此舉有助提供就業機會。不過元朗南人口預計將會由兩千增至八萬多，而用地僅提供萬逾個職位，不足以支持其住人口。所以政府必須提高工商業用途土地，增加就業機會。
我提議元朗南發展應該以沿用公私營合作模式。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Jenny Kwok
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人已經居於新界超過三十年，極之支持元朗南的發展，因為可以增加房屋供應。並且，也十分支持規劃的都會生活區，因為它較接近元朗市中心，故中·高密度的樓宇發展較為適合；而樂活生活區所規劃的低至中密度住宅也十分適合，因它更靠近大欖郊野公園。而公屋及私樓的分佈也很平均，可以令元朗南成為一個和諧的社區。
至於發展模式方面，則建議以公私營合作模式進行，那些政府設施，公屋等，由政府發地發展，而私人樓宇，則由業主自行發展，這樣，可以加快住宅提供的速度。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mr Wong
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.:
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為將「地区性休憩用地」放在元朗南花园城区中不合適，而應將其置於地区中心，以方便区内人仕。

另，政府可考慮將花园城区中的「綠化地帶」改為「地区性休憩用地」。空出的「地区性休憩用地」就作商住用途，既可連繫「就業帶」，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Larry Kwong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，我有過規建建議，重點一提，是在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不恰當。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」兩幅，改作「地區性休憩用地」，而空出的「地區性休憩用地」，宜改作商住用途，可連繫「就業帶」之餘，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳碧儀

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，在房屋分佈，贊同這規劃按着地利和現存的地方特色在鄰近元朗新市鎮設「都會生活區」，供應低至中密度住宅；規劃藉得一讓是公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共處的社區非常有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥詠儀

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為現在的「地區性休憩用地」位置不恰當，附設設施在地下安心，不便失修，不便利使用的居民。為此，政府可考慮將此地改作全天候「就業」的商住用途，而將元朗東西的「綠化地帶」改作更加便利大眾的「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LEE LIM CHEE

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適。
本人認為其應該設於地區中心，以方便區內人仕使用。
政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」可作商住用途，除連繫「就業帶」，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Michael Wong
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我十分支持發展元朗南，以應付香港長遠的人口及住屋需要，亦有助香港未來的經濟發展。

我特別認同規划中的公私營比例及分布和沿元朗公路設的就业帶，增加元朗區的就业職位。可是，新增的工作職位並不足夠，政府應增加工商用途土地，滿足原區就业需求。

我亦鼓勵政府採取公私營合作模式的策略，比收地更能有效及加快發展。

也要顧慮好元朗區的交通問題，車動人流和物流。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Candy Li

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

I support the planning process, but While it is imperative to develop more housing for the needy, it is important that it is going to be a balanced and sustainable community. The ratio of public vs. private housing units should be at least one to one to ensure a balanced socio-economic demographic among the residents.
Further, such major development should be coordinated with good communication planning to ensure good people flow and goods and services logistics.
It is even more important to have plans to stimulate economic activities in the planned area to create job/employment growth.
It is important to have an organic community development, not just housing supply.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 崔勁中

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

099

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

現就元朗南「花園城區」發展規劃研究向市民餽集意見，本人有意見如下：—

由於每一個要發展的區域，在其開展規劃藍圖研究時，應為重要！亦由於要顧及的規劃是市民大眾所有福祉的規劃，故必需要小心勘查與研究才成。而每个社區發展最適切最重要的就是「休憩場地的建立是否"足夠"及"合適"!!

仔細察看區內的中心部份（理應是最理想的休憩用地）竟是被2个綠化地帶佔用了，那怎可以呢？正因為休憩場地的建立，乃為要方便當區市民大眾於閒暇時可容易地，方便地從四方八面到達，亦使在中心區的休憩場地空氣流動更暢順讓市民健康都得到裨益，一家大細如能在容易到達的休憩地去玩耍一下，享受一下，不是最為市民的利益為大前提的規劃嗎？而由於中心區「理應」發展成「休憩區」的關係，故此，原本的「地区性休憩區」可以改作成商業/住宅區用途，此舉既可以蓬勃當區的商業活動，增加住宅的供應，穩定樓價；又可以使當區市民就業机會增加，那不是一個双贏局面嗎？一個完美完善的地區規劃發展藍圖是有賴各方各面市民的參與發表，平衡一切可行性及合適的改動需要才成！但最重要就是政府能有遠大的目光，清晰的分析各項建設的「緩急先後」及「適切性及合理性」需要，才是真正香港市民的福氣！謝謝！

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cheung, Winnie

團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人同意發展元朗南，但整個城在中的地皮作休憩用地，作量劃不太恰當。如能把休憩用地建作於地底中心，便更能方便在附近市民使用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 江元發

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

I support the Preliminary Outline Development Plan of Yuen Long South. It provides a good mix of housing with different from low to high-density based on location and site characteristics. Moreover, I like the even distribution of public and private housing in the planned area which is conducive to building a harmonious co-existence community

I recommend the "Public-Private Partnership Approach" to develop Yuen Long South. It will facilitate development of residential units in an efficient manner & meet the housing supply that the Government has promised efficiently

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: May Tsui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是支持發展元朗南的，這規劃是值得一讚是公屋與私樓的平均分佈，這對於打造一個和諧社區是有正面作用另外也提議「公私營合作模式」發展元朗南，可借此方法有效地提供更多住宅單位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Shek Ho Ming

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

一個完美的地区發展確實有賴在最初規劃時有著正確的取態。----由於香港土地供應長期短缺，按各區先後，逐步以發展是大勢所趨，毋庸置疑！本人对是次元朗南的發展十分贊成，並希望早點落實使市民能早些有多一個選擇地區。因元朗已是一成功的新市鎮，一切設施的及各項配套已成熟完備，發展模式已具經驗，「駕輕就熟」，故能更效率地，更果斷地去處理這塊有待發展的「空地」，希這塊「空地」他日能完全地被善用，發揮最有效，最具創意的「高瞻遠矚」的政府大官員們明智的決策！而位快規劃元朗南更是我們一群小市民的「心聲」哩！@ 條一最重視意的是：現成的元朗交通已達飽和，許多時候無論在哪時都出現「我趣於快的問題，如能先發展元朗南的同時，可以將現有的交通運輸設施加強或增建，便無論樂市區接軌的交通網絡可以更快更有系統就好了。或許可以引入現在市民大眾都習慣的，舒適，保養機的交通系統，如"輕鐵"但能選一個能與時並進的新元朗南市鎮！這簡直就我們小市民的"願望"！希望有日願望成真吧！

謝心垂聽 - 小市民的心聲：

Yuet Yan Cheung.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Yuet Yan Cheung　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 CEDD Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南房屋用地，優化及善用土地，為香港帶來住房供應。

在發展房屋時，應同時提供基礎設施，建立完善的交通系統方能帶動人流，物流，創造優質的生活环境。本人提議加強元朗南連接元朗新市鎮。新的交通網絡可考慮採用環保交通系統，例如輕鐵。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kathy Hui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但需加強該區連接元朗新市鎮的交通配套，及增加工商業用途土地，為該區帶來經濟效益，減少失業率。

提議該區的發展模式，應採用「公私營合作模式」發展式，以上方法為香港更有效率提供更多住宅單位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在交錯地帶的「私營機構休憩用地」位置不適於地區中心區的市民往來交通不方便。希望政府可以考慮將於圍坳的「綠化地帶」更改為「私營機構休憩用地」。空出的「私營機構休憩用地」宜作商住用途，可增加就業及房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: DAN KWAN NING

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

致：規劃署 25-6-2014

現得悉政府發展元朗南部近公庵路地段，現本人在附近有地一幅，位於[redacted]，即地段[redacted]，想知道是否被列入收地之範圍，望貴署盡快回覆。

圖文傳真：[redacted]

電話 ：[redacted] 阮小姐

楊詠珊女士
奧雅納工程顧問
九龍塘達之路 80 號又一城五樓

楊女士：

有關：補充發展元朗南山廈村交通意見

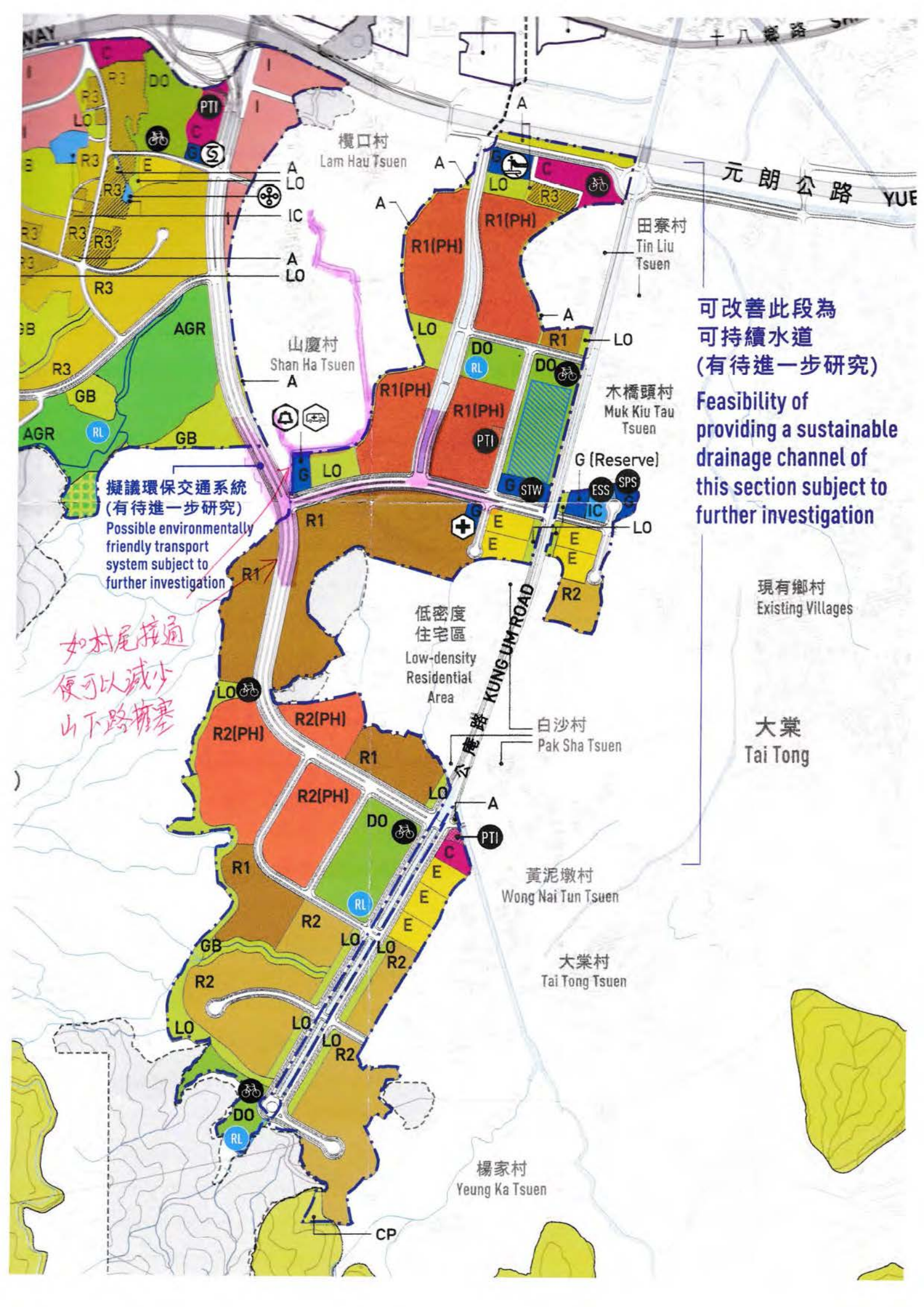
多謝你與有關工作人員在六月二十日晚到本村村公向村民講解有關元朗南發計劃，會上村民有憂慮該計劃發展後，對山廈村的交通極擁塞問題感到關注，目前山廈村只得山廈村路與外連接，由於山廈村面積頗大，人口約一千八百多人，村民的憂慮是可以理解的，況且現時的緊急車輛亦未能到達村尾民居，若從村頭行路到村尾亦需十多分鐘，往往延誤事故而感擔憂。

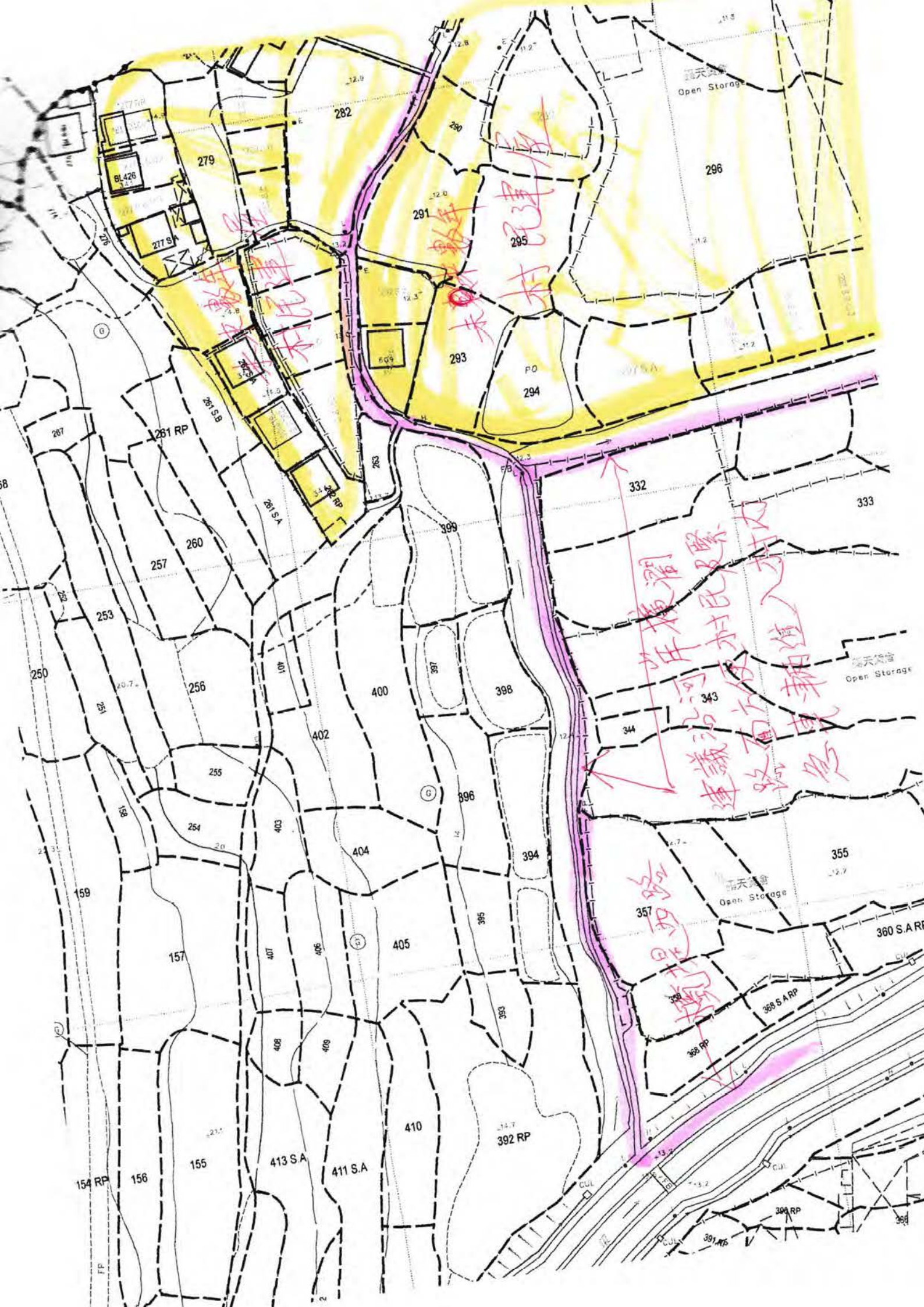
現提議擴濶由欖堤西路至山廈村尾部份河道的路面(見圖)，及將本村村前的道路延長至村尾，連接欖堤西路，讓山廈村的車輛可以分流經欖堤西路或東路，或村後的幹道到達元朗區或屯門各地，這方法既方便村民，而亦可使他們減少憂慮，亦可方便緊急車輛進入本村支援各種事件，況且消防局亦設在欖堤西路近山廈村村尾該段路口，若然開通該段路面，住在村尾附近的村民得到各類支援，亦放心居住。

上述建議，祈爲考慮，造福村民。如有任何問題，歡迎來電[redacted]

山廈村村代表： 張洪勳

二零一四年六月二十五日


十八鄉路
元朗公路 YUE
欖口村
Lam Hau Tsuen
田寮村
Tin Liu Tsuen
山慶村
Shan Ha Tsuen
木橋頭村
Muk Kiu Tau Tsuen
擬議環保交通系統
(有待進一步研究)
Possible environmentally friendly transport system subject to further investigation
可改善此段為
可持續水道
(有待進一步研究)
Feasibility of providing a sustainable drainage channel of this section subject to further investigation
G (Reserve)
低密度
住宅區
Low-density Residential Area
現有鄉村
Existing Villages
KUNG UM ROAD
公岡路
白沙村
Pak Sha Tsuen
大棠
Tai Tong
黃泥墩村
Wong Nai Tun Tsuen
大棠村
Tai Tong Tsuen
楊家村
Yeung Ka Tsuen
如村尾接通
便可以減少
山下路擠塞
R1(PH)
R2(PH)
R1
R2
R3
AGR
GB
LO
A
IC
PTI
DO
RL
STW
ESS
SPS
CP



Open Storage
282
279
BL426
277 S.A
291
295
296
293
294
PO
261 RP
261 S.B
261 S.A
262 RP
263
267
332
333
399
260
257
253
250
256
251
401
400
397
398
343
344
402
255
396
158
254
403
404
394
355
159
357
360 S.A RP
157
407
406
405
395
393
368 S.A RP
368 RP
408
409
410
392 RP
155
413 S.A
411 S.A
154 RP
156
CUL
398 RP
391 RP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

NEW TERRITORIES NORTH
WEST DEVELOPMENT OFFICE
(NT WEST DIVISION)
25 JUN 2014
RECEIVED

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，因為地利和現存的地方特色，元朗成為都會生活區，他供應中至高密度樓宇，亦在大欖郊野公園旁設「樂活生活區」，那裏提供低至中密度的住宅規劃以和諧房屋平均，這對打造一個和諧社區是非常之有幫助。如果能做到公私營合作模式，發展元朗南，這一定能令發展更快、為急法提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ivy Kan　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但先要加強元朗南連接元朗新市鎮的交通，要有完善的交通配套，才能帶動人流和物流，為元朗南區居民帶來良好的優質生活。

同時建議該區採用集體運輸交通工具，節能又環保。

另外提議採用「公私營合作模式」發展元朗南，這個方法可以更有效率發展，為香港提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tait

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

對發展元朗南，本人十分支持，因為公共交通把元朗南連接元朗新市鎮。完善的交通系統帶動人流，物流，便生活帶來優質的享受，再者，建議新交通網採用環保交通系統如輕鐵等，又環保，又可改善生活。

和公私營合作模式，來發展元朗南，這方法是最快提供更加住宅單位，令發展更快達標。。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ting Kan Chui Man

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出。填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE (NT WEST DIVISION)
25 JUN 2014
RECEIVED

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南；但十分關注規劃花園城區中的休憩用地，認為位置並不合適。休憩用地應該設於中心地區，方便區內居民為主。同時可否考慮將規劃的綠化地帶作休憩用地，而准备用作休憩以用地作商業發展，這样可增加和提供工作机會、發展经濟。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Chan Suet Kwan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人原則上支持發展元朗南，但見規劃上未見不足之處是位於元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」應位於地區中央，才便區內各方人仕。故附可否應將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。而空出的「地區性休憩用地」宜作商/住用途，可連繫「就業帶」之餘，不可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

地區性休憩用地應該由花園城區改為地區中心，可以方便本區人仕出入。空置地方改建為商住用途，增加本區就業機會

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 王美好

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持大力发展元朗南。本人關注當區的規划发展，我認為用公私營的合作模式发展，让私人发展新公共房屋发展同时開始，此方法能令當區的发展更快更好。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Fu Kit Hong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城区中的「地區性休憩用地」的位置並不太理想合適。因該休憩用地應位於地區中心，且的是方便区內人士。政府可考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。而騰空出來的「地區性休憩用地」宜作商住用途發展，既可与「就業帶」联繫同時亦可增加住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Christine

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為元朗南花園区中的「地区性休憩用地」位置不恰當。

「地区性休憩用地」宜处於地区中心，方便区内人仕。

政府可以考慮將花園城区中「綠化地帶」改作「地区性休憩用地」。

空置的「地区性休憩用地」可作商住用途，連繫「就業帶」，

增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: A-Lui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

致:規劃署-跨界基建發展組(對元朗南房屋用地的建議)

您們好,本人是元朗屏山的居民,對於行政長官在施政報告中提及有意發展元朗南,我個人都有一些建議想告訴貴署,我個人想說的地址是(**元朗屏山庸園路永寧村**),本村的土地在若早於2000 年前開始,被一些不法人士非法改變土地用途,用作貨櫃停車場(永安停車場)及一些露天倉庫,至現在還存在著露天倉及雲石倉庫,本村的土地已經是被嚴重破壞的棕地,但有一點本人要重點一提的是,本村的地理位置非常優越,在朗屏路的旁邊,步行至西鐵朗屏站若只需15分鐘,交通是十分便利,但現在用作一些工業場地是十分浪費土地資源,現在本村若只有數十戶的住宅,居住人口相當少,但若把本村納入元朗南或其他的收地項目裡,便可以把這片交通方便的優質土地資料地盡其用,真的是一舉數得,既可以增加房屋用地供應,又可以改善市容,所以希望貴署能認真考慮本人的意見,能夠盡快把本村納入收地項目中,善用土地資源。

12-06-2014

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

RECEIVED
27 JUN 2014

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持发展元朗南，不過在元朗南花園城區中"地區性休憩用地"位置不合適。我覺得应該放在城區中心的位置，方便大家，可以考慮放在"綠化地帶"而空出的土地宜作商业用地。

还有我認為应用"公私營合作模式"發展元朗南

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Yin Chan
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南。

我贊成此規劃沿元朗公路劃設「就業帶」。這用地可提供超過一萬個就業機會，但元朗南人口預計有八萬多，新增的區內就業機會只是預算人口的八份一，遠遠低過需求，所以我認為必須增加工商業用途土地，增加就業機會，減低跨區就業，舒緩交通系統的壓力。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Angela To

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南規劃範圍中的「地區性休憩用地」位置不恰當，「地區性休憩用地」應近地區中心，方便區內人士使用，空出的「地區性休憩用地」，可作商住用途發展，增加原來經濟效益。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Joy

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持大力发展元朗南。要发展新市镇，一定要完善好交通的配套系统，这样才能够带动人流、物流的相互配合，为美好生活带来更好的条件。同时建议为提升该区更优越的生活数质、空气清新，在建造交通网络时，採用环保的交通系统，例如轻便铁路，那就更合乎大众的期望。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: T C Yeung
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.:
電郵地址Email Address:
郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但我認為在規劃休憩用地的位置並不適合。因為設置休憩用地，應該在該區的中心點，較為方便區內人士。可否將規劃的綠化地帶作用休憩用地，把原先規劃的休憩用地作商住用途，這樣既可增加房屋的供應，又可提供就業的机會，相信更合乎土地的充分利用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李亜力

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

金碧花園業主立案法團對唐人新村規劃意見

我們是唐人新村區的居民，對於「元朗南：房屋用地規劃及工程研究──勘查研究」，唐人新村區為具發展潛力區主要部分的其中一部分，而在第二階段社區參與活動，把我們居住的區域規劃成為「花園城區」，提供寧靜及綠化的環境及保留已發展住宅社區，我們是給予支持。

我們對於有關的元朗南的初步規劃發展大綱，有以下的疑問：

1. 唐人新村區現時規劃為住宅發展密度第 3 區。
   - 1.1 根據規劃，除了現有及已發展的住宅群外，將有多少公頃或面積？
   - 1.2 根據《香港規劃標準與準則(Hong Kong Planning Standards and Guidelines)》，住宅發展密度第 3 區的最高住用地積比率為 3 倍，估計的可容人口為多少？
2. 在「花園城區」的離鄰為「就業帶」，根據諮詢文件的規劃，這區將提供土地作露天貯物場及鄉郊工業。
   - 2.1 根據文件，就業帶的土地用途為「工業」，但城市規劃委員會的法定規劃綜合網站（www.ozp.tpb.gov.hk）則有註明是「工業（丁類）」，而「工業（丁類）」內可包括水泥廠（混凝土配料廠）、危險品倉庫等用途，雖然須先向城規會申請及有可能附帶條件，但文件內並無詳細交代，是否有瞞騙之嫌？
   - 2.2 根據諮詢文件，將有整項發展將帶來約 174,600 平方米的商業樓面及 586,000 平方米的鄉郊工業樓面面積。是否全都在「就業帶」內？
   - 2.3 根據《香港規劃標準與準則》，鄉郊工業區的可能業務類別示例為：造木 / 傢具 / 造紙工場、小型鋸木廠、金屬品製造廠的生產及貯存設施、汽車修理工場、建築材料及設備的貯存設施等。然而，《香港規劃標準與準則》第 7.2.13 指出，「鄉郊工業活動也為環境及基建設施帶來一些嚴重的負面影響」。由於兩個規劃地帶相鄰，將會有甚麼措施以減少負面影響？有否考慮緩沖區（transition zone）作減少影響的措施？
3. 在道路及公共交通連接方面，根據文件，唐人新村區的主要對區外交通為小巴服務，與現時對外交通情況並無分別。此外，「花園城區」與「就業帶」近在咫尺，在道路使用方面，相信會有不少大型車輛如貨櫃車、貨車等會途經或與住宅區共用道路。政府當局及顧問公司是否有作交通影響評估（traffic impact assessment）？評估的結果及建議為何？可否提供有關文件參考？
4. 發展元朗南，將為區內帶來更多人口及經濟活動。除了區內的道路及公共交通連接改善建議外，將會如何加強元朗整體地區在交通上的連接及可達性？
5. 文件中具發展潛力區為唐人新村及大棠一帶，現時人口約 2,200 人，預計發展後將有 80,200 人居住，為現時人口的 35 倍，在社區設施建設、交通輸輸上卻未見詳細，可否交代清楚？

就元朗南的初步規劃發展大綱，我們有以下的意見：

1. 如唐人新村區將作進一步發展，人口會不斷增加。而現時區內亦有多個樓盤相繼落成，居民在對外交通上已見其弊，由於區內只有一條專線小巴行駛，在繁忙時間有機會要等上 30 分鐘甚至更多的時間。如果在進一步發展這區的同時，只維持依靠小巴服務，

將為居民帶來惡號。我們促請必需檢視現時及未來發展的交通評估，並公開與居民知悉，以釋疑慮。

2. 一般來說，工業與住宅區會有緩沖區分隔，但在諮詢文件我們並沒有看到這個緩沖區的資料。我們建議可透過綠化地帶所分隔，而面積及距離亦應有一定的分隔，而不是只有約一、兩條行車線道路那麼窄的距離。另外，如果把低密度住宅視作為緩沖區的一部分，我們堅決反對及感到非常失望。
3. 現時區內亦有不少的水泥製造廠（混凝土配料廠），如果要締造真正的「花園城區」，這些水泥廠應加以取締。

L&G
晟业

March 19, 2014

By Email: tpbpd@pland.gov.hk

Town Planning Board Secretariat
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

Subject: Proposed Change of existing use of the land

Details of Land:
1. [redacted]
2. Yuen Long outline zoning plan S/YL-KTS/11
3. Current Use: Agriculture
4. Proposed use: development for residential development

Dear Sir/Madam,

We are writing to you on behalf of the land owners for the above detailed site. We understand that the current usage for the land is under the Agriculture category. The owners propose to change the current use into commercial residential buildings development.

We are concerned about the feasibility of the proposed change, we will be grateful if you can provide us understanding of the general principles and details in regarding to the following matters:

1. Does the proposed change of use need to apply under Section 12A TPO?
2. What is the general prospect/result for such an application under Section 12A?
3. As there is no existing access road, should an access plan need to be supplied alongside the proposal?
4. In the likely event, if permission granted, what restriction/condition could Planning Board impose upon it?

Thank you for your time and consideration.

We are waiting for your earliest reply.

Best regard

W.GAO

L&G International
Tel: [redacted] Email: [redacted]

Disclaimer: The Consulting which is prepared and distributed by us is: (i) for your private information, and we are not soliciting any action based upon it; (ii) not to be construed as an offer to you in any jurisdiction where such offer solicitation would be illegal; and (iii) based upon information that we consider reliable, but we do not represent that it is complete or accurate, and it should not be relied upon as such. Any opinions contained within our reports are considered by us to be valid when published and are subject to change without notice. Any person using information contained in our reports/consulting to make an investment decision should rely entirely on their own research, and we do not accept any liability as a result. It may not be suitable for everyone, so please make sure that you fully understand the risks involved. Past performance is unfortunately not necessarily a guide to future performance. If in any doubt, please seek further advice.

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

NEW TERRITORIES NORTH AND WEST DEVELOPMENT OFFICE (NT WEST DIVISION)
27 JUN 2014
RECEIVED

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，贊成這規劃沿元朗公路劃設「就業帶」。這用地可提供高多個就業機會。但預計元朗南的人口將會由兩千增至八萬多。區內新增的就業機會只是預算人口的八份之一，遠低於需。所以一定要多增工業用途土地，增加就業機會，否則只會增加跨區就業，為交通系統增加壓力，甚至帶來又一悲情城市。

本人提議加入「公私營合作模式」，發展元朗南更能多發展快速達標，令香港有效率提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: SHUM SHUI YUEN

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但必須加強該區的交通配套，要有完善的交通網絡，才能帶動人流及物流，為該區帶來良好的生活質數，同時交通網絡應採用環保的交通工具如車電。

提議「公私營合作模式」發展元朗南，此方法有效加快發展，為香港提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms Ma

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，但我覺得在元朗用花園城區中的「地區性休憩用地」，此地區位於地區中心，方便區內人仕。所以可考慮將花園城區中「綠化地帶」改作為「地區性休憩用地」。空出的土地可作商住用地，可連繫就業帶此外，我也覺得應以「公私營合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cheung Clan
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: _____
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府應該發展元朗南地區，增加土地供應，提高房屋用地。

政府打算在花園城區中規劃出一部份「地區性休憩用地」，該用地的位置並不合適。「地區性休憩用地」應位於住宅地區中心，方便居民使用。政府應考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區休憩用地」。騰空後的「地區休憩用地」首改為商業住宅用途，可配合附近的就業機會，相互產生協同效應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: W. K. Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持发展元朗南，但在元朗南花園區中的「地區性休憩用地」位置不合適。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

另外我認為應以「公私營合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳鈺昌

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成政府為加速发展元朗南而採取"公私營合作模式"進行有關建設。贊同這規劃按着地利和現存的地方特色在鄰近元朗新市鎮設"都會生活區"供應中至高密度樓宇；在大欖郊野公園旁設"樂活生活區"供應低至中密度住宅。由於規劃將公屋與私樓平均分佈，這對建造一個和諧共處的社區非常有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Li wing kin

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，希望有關用地規划可有助釋放更多房屋發展及其他用途的潛力。
贊成。
規划沿元朗公路划設「就業帶」，可提供過萬個就業机會，
但由於元朗南人口預計有八萬多，新增的這些就業机會只是預算人口的八份一，未能滿足就業需求，因此有必要增加工商業用途用地，以增加就業机會，避免因交通問題導致跨區就業，增加交通系統的壓力。
提議「公私營合作模式」發展元朗南，令整体房屋供應更有效率。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: H. C. Wong
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: _____
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: [redacted]
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人在元朗南花園城區中的地區性休憩用地，位置不合適，因為「地區性休憩用地」應在地區中心，方便區內人仕。政府可考慮花園城區中「綠化地帶」，改為「地區性休憩用地」。空出的宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: C. T. Keung.

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我十分支持发展元朗南。就元朗南的发展，預計人口会增至八萬多的实情，我認為应該規划一個能帮助當區居民就业的机会较为重要，所以必須增加一些工商業用地，减少垮區就業，减少要疏导交通的压力。這样对當區的经济发展有莫大的好处。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李力

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持发展元朗南。

但我认为在规划"地区性休憩用地"的位置並不合適，因為設置休憩用地，應該在地區的中心點，較為方便區內人士。如果可將規划的綠化帶用作休憩用地，把原先規划的休憩用地作商住的用地，可增加房屋供應，提供就业机会，相信更合乎土地充分利用的原則。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 施先

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

工務計劃項目第 752CL 號
元朗南房屋用地規劃及工程研究 –勘查研究
第一階段社區參與

元朗十八鄉鄉事委員會建議

20[illegible] 年 [illegible] 月 [illegible] 日
2014年6月28日

PLANNING DEPT.
2 8 JUN 2014
RECEIVED (TB)

就元朗市南研究諮詢會，提出之意見

1 內容有所相確

1.1 立法會發展事務委員會於 2013 年 4 月 23 日舉行會議，討論元朗南房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究第一階段社區參與，就討論文件 CB(1)862/12-13/(05) 內顧問公司所提交的內容十分粗疏，有相確之處，更沒有表達我們早前提出的意見，因此本會藉此機會提出更多意見。

1.2 於指導原則(e) 項提及〝考慮自然景觀和重要的生態價值的資源，包括古樹名木，楊家村的河流，大棠鷺鳥林及大欖郊野公園〞查楊家村的河流上游早已被禽畜飼養所的廢料污染，早已無生態價值，再者提及之大棠鷺鳥林，何來鷺鳥？因爲根本沒有鷺鳥在此聚居或是其遷移路線？只是一般普通雀鳥在郊野公園內生活

2 建議具發展潛力分區及其土地用途（見圖一、圖二及圖三）：

爲清晰說明本會對具發展潛力區的土地用途建議，特將具發展潛力區分作六個分區：

2.1 第一分區：唐人新村

2.1.1 唐人新村毗鄰爲洪水橋，因政府已就洪水橋作爲未來另一新市鎮進行研究，唐人新村極具發展潛力。長遠發展策略，應以中高密度住宅爲主，目前低密度住宅與工業用地相連，若重新規劃，有利整區發展。

2.2 第二分區：公庵路以西規劃作「未決定用途」地帶

2.2.1 此分區是今次研究的主要地區，根據 2012 年 5 月 22 日立法會發展事務委員會就工務計劃項目第 752CL 號討論文件 8(d)，“「研究重點在目前工業用途佔用了潛力區內大部分土地，將來可能會引起工業用途與住宅用途爲鄰所產生的問題。該研究會檢討是否有需要在元朗南保留土地作這些工業用途，並會建議採取補救措施，處理工業用途與住

宅用途爲鄰所產生的問題，以及評估如果逐步淘汰這些用途帶來的社會經濟影響。」 ，避免重滔發展天水圍後，居民要長途拔涉其他地區就業的規劃錯配苦果，保留本區工商業就業機會。

2.2.2 本會就上述研究議題內容，曾和本地居民、業主及土地使用者作出廣泛諮詢。大多數的意見均認爲應此區目前的土地用途，對整個元朗區有著重要的社會及經濟價值，必須保留目前大部份「露天貯物」地帶。至於露天貯物/倉庫與毗鄰住宅用地不調協的問題，可作出適當的調整，減低不同用地產生的環境問題。將元朗市南現有的主要道路網，大棠路及公庵路連接入元朗公路，以及擴闊僑興路和現有的南區道路網的基楚設施。

2.2.3 此分區以北與元朗公路及田寮村接壤地區，因與元朗市區相距不遠，極具發展住宅潛力，可考慮作爲較高密度住宅用地。

2.3 第三分區：公庵路以東、木橋頭村以南地區

2.3.1 在僑興路旁，界乎白沙村與木橋頭村之間的土地，目前規劃爲「其他指定用途“鄉郊用途”」的地帶，由於地積比所限，多年來未有任何發展機會，建議放寬地積比率，容許部份用作住宅用途。

2.3.2 位於白沙村與水蕉新村目前規劃爲「農業」用途的地帶，交通便捷，極具發展住宅區潛力。此外，此等荒廢農地由於被鄉村包圍，用作低密度住宅用途不會構成任何環境不協調的問題，只要貫通大棠道及公庵路即可舒緩現時南區交通負荷問題

2.4 第四分區：公庵路以西、大棠路及大棠山道以南地帶

2.4.1 目前此區主要規劃爲「農業」、「露天貯物」及「康樂」等地帶，由於位於大欖郊野公園以北山麓，地勢平坦，具備完善道路交通網，可以把近楊家村的荒廢「農業」用地修改爲「露天貯物」來配合毗鄰的露天倉庫經營者對本港物流業的發展，或可以研究其作低密度住宅發展的潛力。此外，由於目前不少土地閒置，或作其他臨時用途，開發此

等土地亦較爲容易。

2.4.2 區內康樂用地已規劃多年，鑑於地積比率祇有 0.2，實難用作較具規模的康樂用途，估計現時該區附近可規劃發展的土地約有過百公頃，建議將地積比率提高至 0.8 或更改爲低密度住宅發展，爲元朗區內提供更多類型的居住環境。

2.4.3 位於大棠山道以東的「露天貯物」及「農業」地帶，本會知悉大棠村及大橋村正在商議，向城規會申請用作元朗市區大橋村搬遷的地點，建議改爲「鄉村式發展」地帶。此鄉村式發展區，亦可舒緩元朗市區部份未有足夠土地的原居民村，用於興建丁屋用途。將現時安寧路舊大橋村的現址發展配合元朗市中心週邊的市區設計和環境配合。

2.5 第五分區：大樹下東路及大樹下西路交界

2.5.1 此地點目前規劃爲「其他指定用途“鄉郊用途”」，建議放寬地積比率由現時 0.4 提升到 0.8，增加吸引力及提供誘因，增加發展潛力，改善毗鄰地區的環境。

2.6 第六分區：竹新村以西及北地區

2.6.1 地區爲荒廢農地，極具住宅發展潛力。此區連接元朗公路及 3 號幹線，交通便利，同時亦可配合元朗市區以西目前的較高密度住宅用地發展。

3 就擴建道路、天然河道及明渠規格提供建議

3.1 本會就相關建議，包括：

- 建議把公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路構成道路網；
- 建議貫通橋興路接駁水蕉新村路構成道路網
- 建議貫通大樹下西路尾及大棠山道之行車路構成道路網；
- 建議擴闊南坑村路疏導交通構成道路網；
- 建議提升現有大棠谷天然河道至明渠規格。

以上五點改善道路交通擴闊路面以及提升現有河道的建議，可列入是次工程研究重點，以解決元朗南多年的基礎設施不足的問題。

4 結論：

4.1 由於屏山一帶之研究範圍近鄉郊，如進行高密度發展將會造成屏風效應，阻礙元朗及洪水橋區的空氣流通效應及景觀，唐人新村宜作低密度發展；

4.2 露天貯物場、倉庫、工場及工業用途的繁衍，被指爲令鄉郊環境惡化，引用祖國的經驗，只要先做好「三通一平」，把污水渠直達元朗南端，基礎設施配合，創做就業機會，發展荒廢農地，減少磨擦，善用土地資源，大量開僻房屋用地及提高地積比率；

4.3 環境方面，把位於大欖郊野公園範圍的私人土地劃出，還土地擁有人私人產業，因爲在郊野公園範圍的私人土地什麼也不能做，當年村民不知道有關規劃爲郊野公園，何來提出反對；

4.4 由於公庵山山頂(約 290 米)，因爲山脊線高有條件作發展高密度及高空發展；

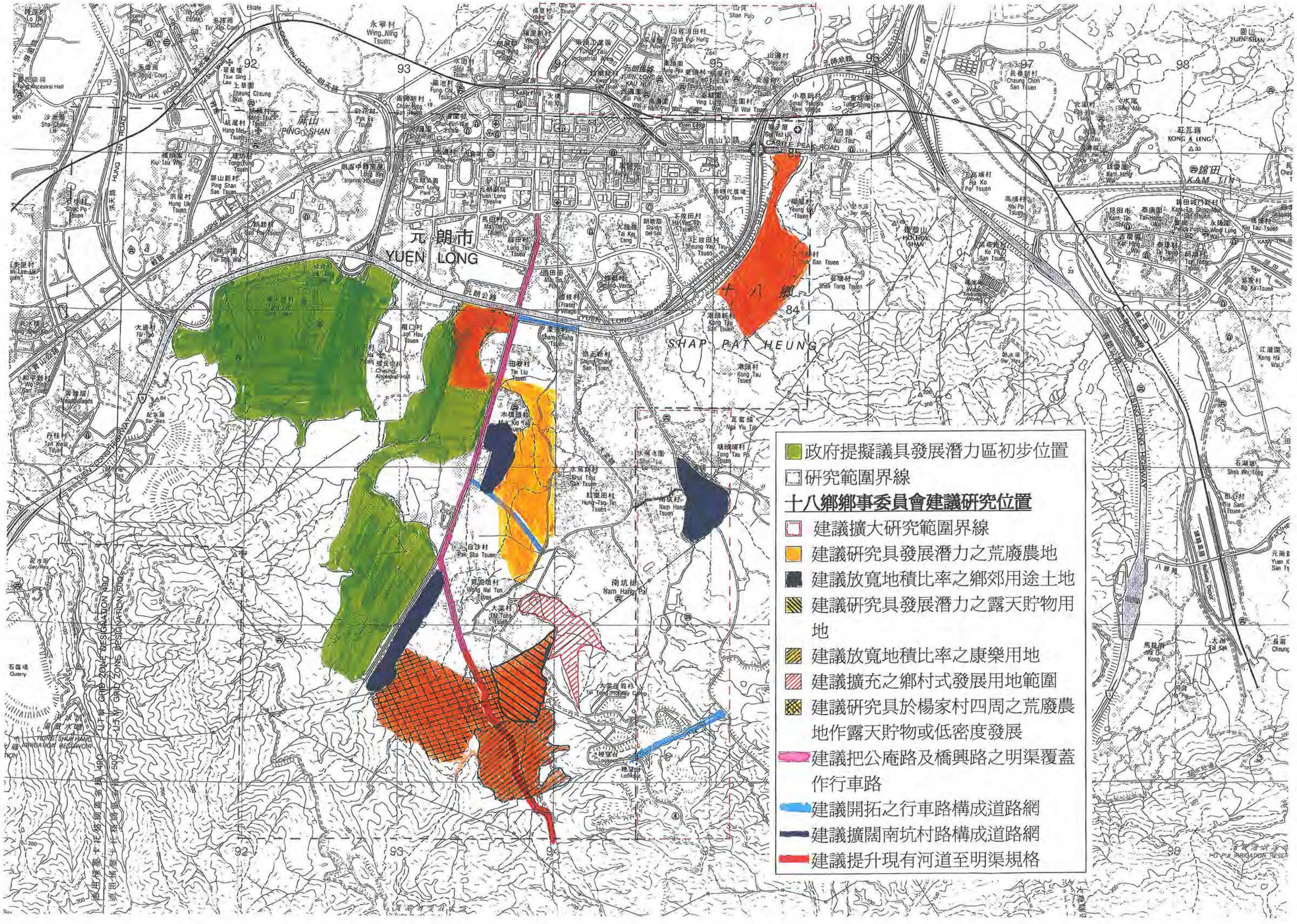
4.5 由於現時十八鄉嚴重缺乏「鄉村式發展」用地，藉此擴大「鄉村式發展」範圍，以配合十八鄉原居民的繁衍；

4.6 交通方面，考慮打通交通路網及擴闊現有道路，建造環迴公路；

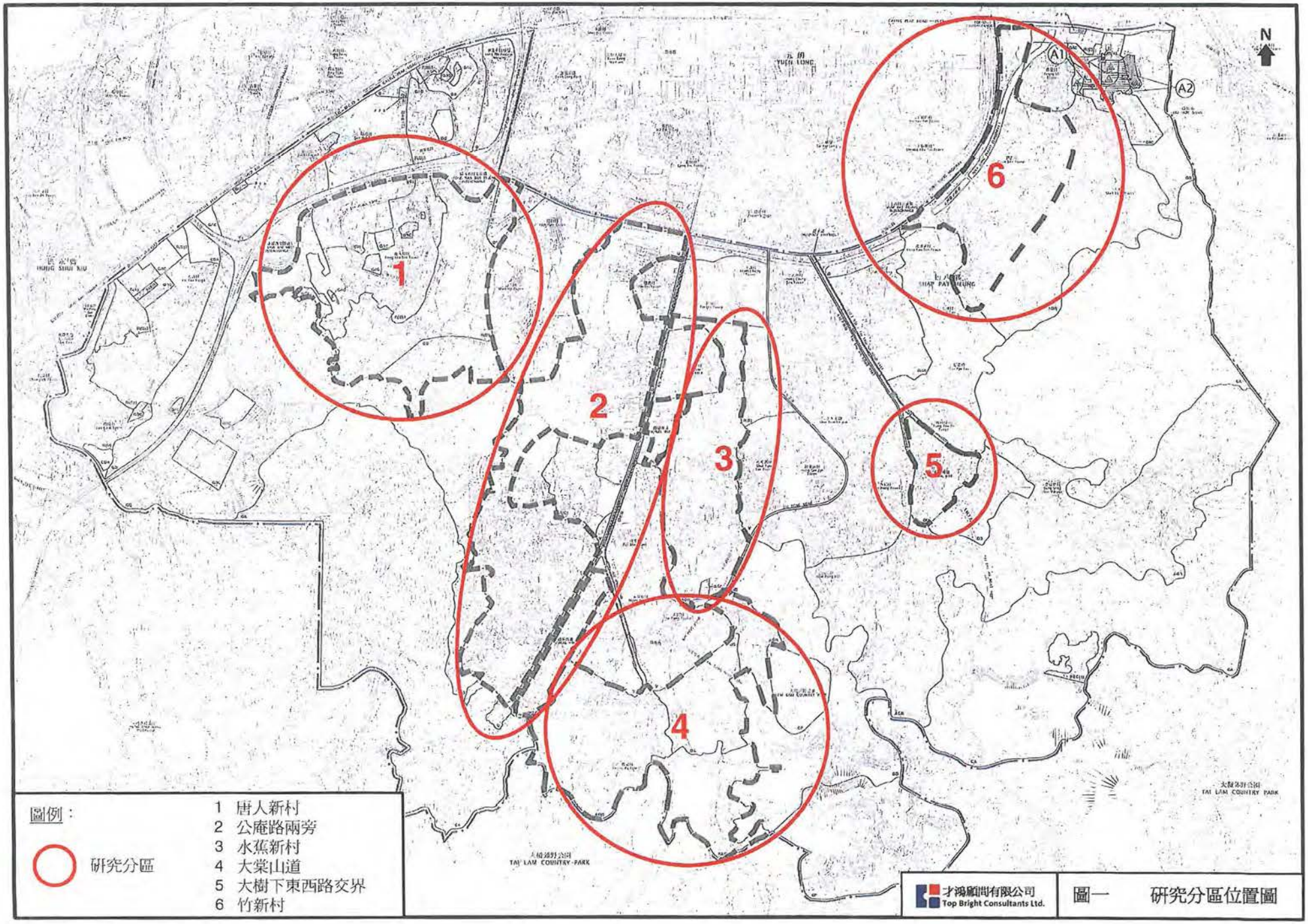
4.7 藉著是次研究，完善解決元朗市的社區設施不足，繼而進行可持續發展。

十八鄉鄉事委員會
梁福元 上

日期：20[illegible]年[illegible]月[illegible]日
2014年6月28日



政府提擬議具發展潛力區初步位置
研究範圍界線
十八鄉鄉事委員會建議研究位置
建議擴大研究範圍界線
建議研究具發展潛力之荒廢農地
建議放寬地積比率之鄉郊用途土地
建議研究具發展潛力之露天貯物用地
建議放寬地積比率之康樂用地
建議擴充之鄉村式發展用地範圍
建議研究具於楊家村四周之荒廢農地作露天貯物或低密度發展
建議把公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路
建議開拓之行車路構成道路網
建議擴闊南坑村路構成道路網
建議提升現有河道至明渠規格
元朗市
YUEN LONG
十八鄉
SHAP PAT HEUNG


N
1
2
3
4
5
6
A1
A2
圖例：
研究分區
1 唐人新村
2 公庵路兩旁
3 水蕉新村
4 大棠山道
5 大樹下東西路交界
6 竹新村
才鴻顧問有限公司
Top Bright Consultants Ltd.
圖一 研究分區位置圖

Long Ping Station

元朗公園
Yuen Logg Park

元朗新市鎮
Yuen Long New Tow

已規劃住宅用地
Planned Residential Sites

楊山村
Lam Hau Tsuen

田寮村
Tin Liu Tsuen

山廈村
Shan Ha Tsuen

木橋頭村
Muk Kiu Tau Tsuen

可改善此
可持續水
(有待進
Feasibil
providing
drainage ch
this sectior
further inve

(有待進一步研究)
Possible environmentally friendly transport system subject to further investigation

低密度
住宅區
Low-density Residential Area

白沙村
Pak Sha Tsuen

黃泥墩村
Wong Nai Tun Tsuen

大棠村
Tai Tong Tsuen

建議為
V

OS

REC

CP

楊家村
Yeung Ka Tsuen

大欖郊野公園

SHAP PAT HEUNG

港頭村
Kong Tau Tsuen

南坑脚
Nam Hang Pai

現有
Existi

最新建議

28-6-14

□政府提擬議具發展潛力區初步位
□研究範圍界線

十八鄉鄉事委員會建議研究位置

□ 建議擴大研究範圍界線
建議研究具發展潛力之荒廢農地
建議放寬地積比率之鄉郊用途土
建議研究具發展潛力之露天貯物地
建議放寬地積比率之康樂用地
建議擴充之鄉村式發展用地範圍
建議研究具於楊家村四周之荒廢地作露天貯物或低密度發展
建議把公庵路及橋興路之明渠覆蓋作行車路由馬棠路至黃泥墩K66巴士總站
建議開拓之行車路構成道路網
建議擴闊南坑村路構成道路網
建議提升現有河道至明渠規格

要求擴濶迴旋處
接駁路口等.

From: chak hung Cheung [redacted]
Date: June 30, 2014 at 10:41:36 PM GMT+8
To: <theresa.yeung@arup.com>
Cc: [redacted]
Subject: 關於元朗南發展區的意見-山厦村

致楊小姐，

本人張澤洪是元朗山厦村的原居民，多謝妳於本月二十日到來本村的村公所講解發展區的大綱圖l又聽我們的意見，我們都一致讚成元朗南發展區的見議書，但有一些小意見，敬希留意及可行的話請作少許修改，意見如下:-

1〉因山厦村乃鄉郊地方，不宜增設消防局於村內及則邊因根據規劃署本年初出了一份噪音條例第九章4.4.1段鄉效地區發展準則，希望楊小姐高抬貴手把消防局移住工業區及遠離本村。

2〉根據初步發展大綱圖於研究書第十五頁的主要公路因路經本村的祖墳座落於DD119lot no.273側所參考附圖一，希望把該公路推後至DD119lot no.268 之後，使影响減至最低。

3〉本人是[redacted]的業主，該地現為本祖先留下給子孫的果園，希望公路不會影响該地，因果樹是本人的八代前祖先所種有過百年歷史，希望妳幫本人解决憂困。

4〉本村的交通主要由山下路出入，現在山下路至元朗公路的位置常塞滿車輛，如果公共運輸交匯處位於唐人新村與山下路之間，巴士等入站會使該處交通致塞死。

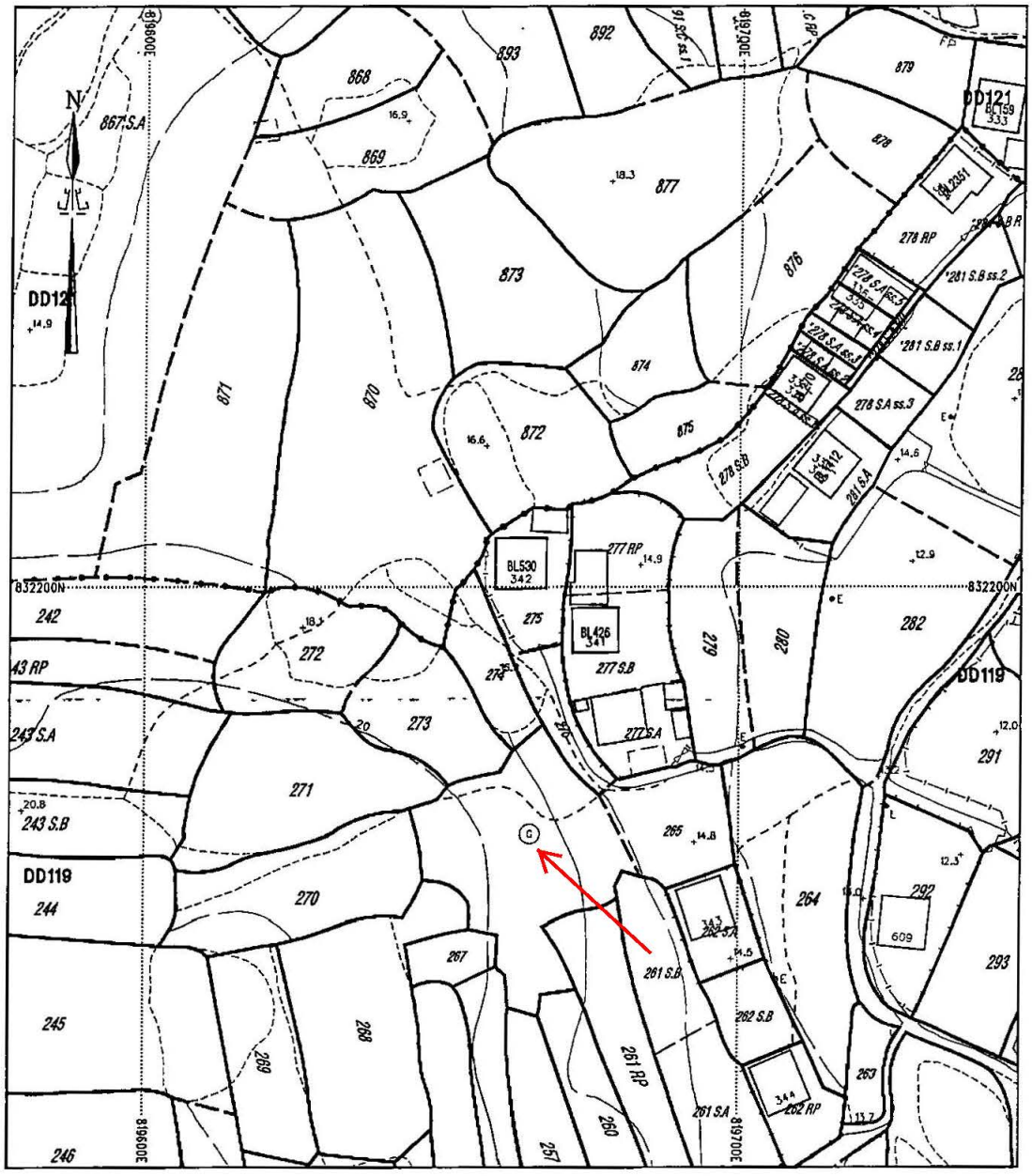
5〉要使本村的水浸得以改善，可參考馬田村加低處位置加泵房，因多次水浸是因大渠過滿引致倒灌入村，不能流出，常困憂本村，如規劃許可於本村和欖口村中間加蓄洪池及休憩用地，可防水浸又美觀也可作湖畔休憩公園。

如有疑問可致電[redacted]了解現場環境。

此致

山厦村村民張澤洪及張澤宏
30-6-2014

LOT INDEX PLAN



Plan produced by SMO, Lands Department.

SCALE 1 : 1000

METRES 10 0 10 20 30 40 50 METRES

Locality : DD119

Lot Index Plan No. : 6-NW-19A

District Survey Office : Yuen Long

Date : 17 May 04

Reference No. : YLLIP/04/5/170

This plan is a copy of the lot index plan which is intended for INTERNAL use only. The information shown on this plan MUST be verified by field survey.

本圖則為有關地段索引圖的複印本。地段索引圖原本只供內部使用。本圖則的資料必須經實地測量核證。

© Copyright reserved - Hong Kong Government

SMO-P01

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China
立法會 LEGISLATIVE COUNCIL
漁農界功能組別 Functional Constituency - Agriculture and Fisheries
何俊賢 議員
Hon Steven Ho, Chun Yin

致規劃署、土木工程拓展署：

元朗南房屋用地規劃及工程研究第二階段社區參與意見書

元朗南房屋用地規劃及工程的初步發展大綱圖中，3 個養豬場、3 個養雞場及一個菜社及菜站將受影響而不能原址保留，同時當地亦將損失 5.5 至 6 公頃農地。由於上述情況將嚴重影響農業持續發展及農民的生計。因此，本人促請政府正視問題，制訂清晰的搬遷農場指引，並全面考慮計劃對農民的影響，顧及農業持續發展及農民權益。意見如下：

1. 提供地方予受影響農民作搬遷之用，當中包括必須為受影響的 6 個養豬場及養雞場、菜社、菜站以及農民覓得合適的土地搬遷。予受影響農民搬遷的地方應有良好的規劃和發展空間，讓農業持續發展，而搬遷及重建費用應由政府承擔；

2. 促請發展局和食物及衞生局與受影響的農民及漁農界立法會議員成立聯席會議，探討受元朗南規劃及工程影響的農民的搬遷事宜；

3. 容許因計劃而被迫遷的農場牌照地址可更改作新的農場地址；如有禽畜農場因為有關計劃而倒閉，應容許倒閉農場牌照的許可飼養量合併或過戶到同類型牌照之內；

4. 在農民搬遷農場後，為減少對他們的影響，政府必須深入研究禽畜農場之間的應有距離，並完善農場的配套設施，減少對農民的影響；

5. 積極研究將綠化用地作高新科技農業、特色農業及其他農業用途，為農業發展提供更多土地，豐富整體農業的內涵。

[redacted]
電話 Tel [redacted] 傳真 Fax：[redacted] 電子郵件 E-mail：[redacted]

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China
立法會 LEGISLATIVE COUNCIL
漁農界功能組別 Functional Constituency - Agriculture and Fisheries

何俊賢 議員
Hon Steven Ho, Chun Yin

本會促請政府正視上述意見，制定完善的香港農業規劃方向，並持續諮詢受影響農民的意見，讓香港農業持續發展

漁農界立法會議員

Office of Hon Steven Ho Chun Yin, Member of Legislative Council (Agriculture and Fisheries)
何俊賢
立法會議員辦事處
（漁農界）

何俊賢 謹啟

2014 年 6 月 30 日

[redacted]
電話 Tel：[redacted] 傳真 Fax：[redacted] 電子郵件 E-mail：[redacted]

致 規劃署、土木工程拓展署

促請政府正視農業發展
制訂清晰搬遷農場指引

民建聯 DAB

立法會(漁農界)議員
何俊賢

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT OFFICE (NTW WEST DIVISION) RECEIVED 2016

你的意見 Your Comments:

本人支持在元朗西北部市區中的地區性休憩用地，應位於地區中心，方便當地人士，政府可以考慮將花園城區內綠化地帶改作地區性休憩用地。至於的地區性休憩用地實際商榷細節，可連同就業帶之綠未可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. Coe Ying

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，然本人贊成政府以公私營合作模式發展元朗南。因為以此模式可減少收地所需的時間，可加快住宅供應的速度。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，發展新的居住小區有助紓緩市民對住屋需求的壓力，

規劃上值得一讚的是公屋及私樓的分佈平均，因為這对打造一個和諧共处的社区甚有幫助。規划按着地利和現存的地方特色在鄰近元朗新市鎮設「都會生活区」，以供應中至高密度樓宇；在大欖郊野公園旁設「樂活生活区」提供低至中密度住宅，都是可取的規划方案。唯本人建議以「公私營合作模式」去發展元朗南，因此方法可使發展更快達標，更快速供應住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: F. Lui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我十分支持發展元朗南。發展這個地區是一個很好的方向。根據元朗區的地區特色，規劃一個宜居的都市生活區、樂活生活區。中至高密度及低至中密度的住宅，我十分樂意見到這樣的局面。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Leung Kwan Hung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持元朗南發展規劃。政府發展元朗南可增加土地供應，提高樓宇供應量。事實上，元朗南與元朗新市鎮及大型運輸交匯點相距一定距離。政府需要加強元朗南與新市鎮的交通接駁。只要有完善的交通系統才能帶動人流和物流，為優質生活帶來良好條件。再者，新建的交通網絡應以環保交通工具如輕鐵為主要骨幹，建立環保節能社區。政府應慎重考慮以公私營合作模式發展元朗南，令發展進程加快，更快完成目標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tim So

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南地區休憩用地。

元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適。應位於地區中心方便區內人仕使用空置地方可改為供建住宅 66 例為 6:4.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Lee To Soo

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府認盡量避免參與商業活動，如果由政府劃一收地再賣，會剝奪發展商預期收益，影響其原定計劃，令此計劃難以得到發展商認同。再加上如果因政府出舉或令令發展商減少投資機會，嚴重者或將資金調離香港，影響本地經濟。因此本人傾向支持可自由行撥地的元朗南計劃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 龔美霞

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人强烈支持可自行換地發展的元朗南規劃。只有這樣，才能減少强征土地帶來的大量司法覆核訴訟，避免將金錢和時間浪費在法律爭辯上，从而加快元朗南的健康發展。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 高姑娘

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為政府應採用「公私營合作模式」來發展元朗南。這方法可充分利用市場和市場資源，以最高效率達成目標。政府自行收地不会比公私合營模式便宜和快捷。其实会花上數千億儲備。這不是政府審慎理財的處事原則。再者，公私營合作可減少收地所需的時间，加快住宅供應的速度。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: May Wong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是香港居民，支持發展元朗南

因為可增加區內的就業機會

提議公私營合作模式

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃昌

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，應在地區中心，方便市民使用。建議政府可以將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」而騰出的「地區性休憩用地」土地改作商住用途，可增加房屋供應和就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Sam Wong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成政府以「公私營合作模式」發展元朗南， 因元朗南已有不少土地可即時發展，可讓發展商先行發展，以加快房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃偉豪

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我強烈反對政府收地再轉賣作私人物業發展用途的政策， 我們應該要保護香港的核心自由市場經濟和私產權。故本人非常支持可自行換地發展元朗南計劃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李水花

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南发展，但在元朗南花園城區中的「地面性休憩用地」位置不合適，因為它应該設於地區中心，方便區內人士。

我認為可考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地面性休憩用地」，空出的地方可作商住用途，增加房屋供应。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳有来

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參[illegible] 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置並不理想恰當。該休憩用地應改劃為位於地區中心，方便大眾所需。政府有关部門可以考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。而騰空出来的「地區性休憩用地」適宜改作商住用途，這可連繫「就業帶」之余亦同時可增加房屋住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 徐小姐

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人不贊成政府用「傳統新市鎮模式」發展元朗南。

政府應該採用公私營合作模式發展元朗南。「傳統新市鎮模式」即政府收地再轉賣作私人物業發展用途，這種做法是與民爭利，不合理的。公私營合作可以減少收地帶來的社會衝突，亦可以減少公帑收地，運用私人市場資源。

本人強烈支持可自行換地發展元朗南計劃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 張定希

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但擬議規劃將多注意房屋分佈。贊同這規劃按着地利和現存的地方特色，在鄰近元朗新市鎮設「都會生活區」供應低至中密度住宅；規劃藉得一讚是公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共存的社區非常有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: CHAN BIK YAU

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

個人認為元朗南的發展是值得支持的。首先，而本人同時亦支持規劃中於元朗公路劃設就業帶，為本地居民提供就業機會。不過，即使設就業帶，現時的規劃所帶動的就業機會仍未能滿足未來的人口所需。為避免不必要的長途交通就業，增加交通負擔，以及在住宅樓上興建商業用地。同時，亦提議以「公營私營合作模式」發展元朗南，令發展更有效率。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: DANNY

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Date's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為政府不能再用傳統新市鎮模式發展元朗南。

傳統新市鎮模式即政府強收私人土地後再轉賣作私人發展，或違反基本法給與市民對私有產權的保障。政府轉賣土地亦會從中得利，變相成為土地發展商，這是與民爭利的行為。

政府應該採用公私營合作的模式發展元朗，減少公帑收地，運用私人市場的~~[illegible]~~協助，加快發展的步伐，就可以更快提供住宅與市民。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 郭詠琪

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人強烈支持政府以公私營合作模式發展元朗南。因為如果政府劃一收地再賣予發展商，會令它們的預期利益及原定的發展計劃受影響，更會形成定商爭利。發展商更可能因此而減少投資本港計劃，將資金投放至香港以外地區，或會引起經濟萎縮。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: DANNY KWONG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但必須有完善的交通配套來配合發展新市鎮，策劃周邊的人流與物流，建議採用環保交通系統加輕鐵。要令發展步伐加快，可以「公私營合作模式」發展，因為私營發展能很有效率提供更多住宅單位，「公-私」互相配合，發展可更快達標

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: W H LEE

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南以為這規劃出元朗公路對設就業帶。
這就業帶可提供新的個就業机會，元朗南人口預計將
增加的十人增至八萬的人，就業的區內就業机會不足
人口的八分一，一定方证明，所以必須物盡工商業土地
用途，亦同只會增加路面對車，增加交通的壓力。
建議政府應在檢討設發元朗南，能多發展更
快速捷，提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ting Pik Tak　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交「郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)，各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

161

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南的發展，贊同這規劃公屋與私樓平均分佈，打造一個和諧共處的社區，要加強交通網絡於該區。

提議「公私營合作模式」去發展元朗

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃昌

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持元朗南發展，這用地可提供萬多個就業機會，因為人口上升了太多，亦可以本區就業，不需要碌區就業改善了人民的生活。

尤其交通需要加強把元朗南連接元朗新市鎮。

希望當局作仔模式，令香港發展更有效率。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 王惠珍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，均被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人认为在元朗南花园城区中的地区性休憩用地位置不太恰当。地区性休憩用应位於地区中心，方便区内人仕。建议將花园城区中「绿化地带地带」改作地区性休憩用地。而空出的地方作商住用途，可連繫就業带之外，亦可增加房屋供应

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ellie Chiu

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署當將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願，根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料，有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，因可提供更多住宅供應，並帶動区內就業，促進經濟發展。

在規劃方面，本人認為應加強把元朗南連接元朗新市鎮的公共交通發展，良好完備的交通系統才能帶動人流与物流發展，提供更优質的生活條件。連接交通網絡可採用如輕鐵之類的交通網絡。

發展模式方面，建議可採用「公私營合作模式」發展元朗南，目的令發展更快到位，加促住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 日升

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，應在地區中心，方便市民使用。建議政府可以將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」而騰出的「地區性休憩用地」土地改作商住用途，可增加房屋供應和就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 莫文達　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，即被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請在提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的而把資料提供予政府有關政策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須連同查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，並交回有關。請以郵寄方式遞交：灣仔北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務科，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處於備有該種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/dform.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/dform_e.pdf)

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
區房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我提議在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕使用。宜改作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Vincent Kwong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之聘用公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料，有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
區房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南區的發展計劃，但我認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」所選的地點並不合適，並設於地區的中心，方便區內人仕，並將該地點改成商住用途，為該區的「職業師」提供聯繫並增加房屋供應

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Vivian Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，即被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer. A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明。規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。填妥《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

168
20

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南發展，但希望張抱元朗南連接元朗新市鎮，有了完善的交通系統才能帶動人流、物流，定能帶來美好生活。另外也提議以「公私營合作模式」來發展元朗南，為香港提供更多住宅單位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: ZOE HUANG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是同意發展元朗南的，不過在元朗南及同也在中般「地」在媒体為用地上位置不大合適，如能位於地下中心，應能更方便區內市民使用

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳花雲

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料予有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，特別是公共交通方面，需加強將元朗南連接元朗新市鎮。完善的交通系統能帶動人流，物流，提昇生活質素。另外，建議新交通網絡採用環保交通系統，例如輕鐵。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 葉偉基

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這樣安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明. 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這樣表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成公私營合作模式發展元朗西北方法院旁有荒地提供更多住宅單位，就業方面，建議增設沿元朗公路至洪水橋一帶地區就業職位，增加洪水橋及元朗區就業機會，但元朗區人口預計增加八萬多，新增的區內就業機會必須預算人口的1/2，才能減少跨區就業，為交通帶來壓力，增加就業機會，亦則不應增加跨區就業為交通帶來壓力，甚至帶來交通癱瘓。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Hei

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明。規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)，各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South -Investigation

你的意見 Your Comments:

支持透過發展元朗南公私合營模式，此方法能令發展更快速，為香港迅速增加房屋供應。本人亦贊同這規劃把重心放在現存的地方將西在鄰近先朗新市鎮設「都會生活區」供應中至高密度樓宇，在大圍邨、美林邨等設「準生活區」供應低至中密度住宅；規劃藍圖一說是公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共融的社區非常有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. Yung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明 規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員程出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，但規劃時要多加關注公共交通，需加強把元朗地鐵元朗新市鎮。完善的交通系統才能帶動人流，物流，為總發生活帶來良好條件。再者，建議新交通網絡採用環保交通系統，如輕鐵。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Patrick Mak　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：只在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人對於元朗南的花園發展區內的地區性休憩用地位置有些意見.
個人覺得這位置應作商住用途,這樣可連繫就業地區或增加住屋供應.
而地區性休憩用地應放於現規劃中的綠化帶,這樣可以方便區內人仕使用和方便管理,
也使休憩區遠離馬路,空氣也好一點.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Eric Y.L. Hui

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明:凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明:規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，在元朗南花園城區中的「地區性憩用地」位置不合適，休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕使用，該塊休憩用地，宜作商住用途發展，可帶動區內經濟，同時增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Chu

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

建議政府發展元朗南時考慮將花園城區中「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」，因為休憩地應位處於地區中心，以方便市民使用，而原先的「地區性休憩用地」可考慮作商住用地發展，可連結規劃中的「就業帶」，亦可提供更多房屋量。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: FANNY NG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

發展新市鎮是必要.所以本人非常支持展元朗南.但需加強元朗南連接到元朗新市鎮.更提議以"公私營合作模式"發展元朗南.因可以有效率提供住宅供應.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ben Mak

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明.規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料，有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforms.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforms.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人是支持元朗南發展的，原因是以現在市民對住屋的殷切需求，發展可帶來住屋供應。在增加住屋的同時，本人覺得要加強元朗南接連元朗新市鎮公共交通的需要，有完善的交通網絡，才能滿私人流、物流。建議可考慮採用輕鐵系統等。而且，發展模式可考慮公私營合作模式，因此方法能令發展更快更有效率為香港帶來房屋單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: P. Chan

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人建議在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」改作商住用途，而元朗花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Raymond Wan

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府法策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人非常支持元朗南的發展，也非常贊同這個公屋和私人住宅平均分佈的規劃，這樣可以幫助打造成一個和諧的社區。

就這樣，本人也想提議可用公私營發展模式來發展元朗南這可使發展速度更快速標，使更快更有有效率去提供更多的住宅供市民使用。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Hui Yan Lung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但需加強元朗南的交通去連接元朗新市鎮，元朗南的交通系統要完善，才能帶動區內的人流和物流，為區內帶來良好的優質生活。

建議「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快達標，為香港帶來更多的住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms Tai

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：只在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置並未能地盡其用。該「地區性休憩用地」應該置於地區中心，區內居民才能充分使用設施。政府應該考慮將花園城區中的綠化地帶，改作「地區性休憩用地」。除先前地區性休憩用地，應該配合「就業帶」，改為商住用地，提高房屋供應及就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kwok W. K

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 CEDD Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments: 支持元朗南發展—(就業帶)

贊成規劃沿元朗公路劃設「就業帶」。這用地可提供萬多個就業機會。但元朗南人口預計將會由兩千增至8萬多。新增的區內就業機會只是預算人口的8份1、遠低於所需。所以必需增多些工商業用途土地、增加就業機會，否則只會增加跨區就業所帶來交通系統的壓力，又或者用帶來另一悲情城市。一(發展模式)提議以「公私營合作模式」去發展元朗南，此方式不但能更有效率提供更多住宅，更令香港發展能更快達標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Winnie Chu

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但認為花園城區中的「地區性休憩用地」應規劃於中心點，全區內居民方便使用，所以可考慮將規劃的綠化地帶改為「地區性休憩用地」更為恰當，而原先規劃的「地區性休憩用地」可撥作發展商住用途，以增加房屋供應又可連繫到規劃的就業帶。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Y H NG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持政府落實元朗南，因為正事有落實才有保障，也贊當區規劃設計停比較合理，是不錯的宿住合宜的新發展區。區內公屋樂樓平均方佈，有助共建和諧社區。用公私營合作模式落實元朗南，除加快建設速度外，更有效為本港提供數以萬計房屋單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LI HEUNG KANG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，因可為市區增加住宅供應，緩解
隔地荒問題。

在交通方面，本人建議應完善公共交通方面以方便居民
往返元朗新市鎮連接處，因現有之公共交通系統方能
促進人流及物流，並促使貨流。在交通網絡層方面，政府
可參照採用課係交通系統如輕鐵。

本人亦建議採用「公私營合作模式」發展元朗南，因可
減市政府發地成時間，加快更多樓宇住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Fanny

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，因香港現時住宅供應短缺，發展新界地將可增加住宅供應，令更多人可上樓有屋住。

而元朗南的規劃，在公共交通方面，本人認為需強化元朗南与元朗新市鎮之連接，因优質生活的良好條件~~[illegible]~~其中應建基於有完善良好的交通系統才帶帶动人流与物流」。如發展新交通網絡，会建議採用環交通系統 e.g 輕鐵。

在發展模式方面，本人建議以「公私營合作模式」發展元朗南，此方法可縮短收地時間，令發展步伐可加快，更快增加更多住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mrs. Wong C.W.Y

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（綜要地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我反對公私營模式發展元朗南，公私營比例為6:4，以新屋分析為例，這對於排着上私和現在的如方時式能否於元朗新市鎮發展中落區，使而中產家庭樓宇，大樓新野公園等，樂活空活區，使成為中等價值之規劃藍圖，公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共處的社區絕有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. CHENG　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明。規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　CEDD

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南（就業）

非常贊成元朗南規劃設有就業點，該用地可提供萬多個就業機會，連同元朗南人口預計將會由兩年增加到八萬多，新增的就業機會只是預算人口的八份之一，應該很需。所以應該增加多些工商業用地，使就業機會增加，令到該區就業足會增加交通系統的壓力，甚至又到增加另一悲情城市。

建議「合私營合作模式」發展元朗南，此法更能有效提供就業機會、未會高昂發展更快速完成。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 譚倩梅

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　CEDD

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南但，在表達感
保中的「地」在作休憩用地，就不太恰當。
這些休憩地，點在地位中心，以与發更多
住宅人住使用

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LICY CHEN　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管理人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，但在元朗南区"地区性休憩用地"位置不合適，應位於地区中心，方便区内人仕。希望政府可以將龙園城区中"綠化地帶"改作"地区性休憩用地"，空出的"地区性休憩用地"宜作商住用途可連繫"就業帶"之案亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cheung Chun Sing.
團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____
電話號碼Tel No.: [redacted]
傳真號碼Fax No.: _____
電郵地址Email Address: _____
郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有該程表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南發展（公共交通）

本人覺得需要加強元朗南連接元朗新市鎮。完善的交通系統才能帶動人流、物流，為優質生活帶來良好條件。

另外，新交通網絡建議採用環保交通，例如輕便鐵路。

以「合營機會作模式」支持發展元朗南，令全面優的發展能更快並且更有效提供較多的住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 林禾羽

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

希望可以發展元朗南，希望加強地方與鄰近發展元朗
新市鎮，商業與和舒適之環境來連繫與來帶來人流物
流潛能，為區內居民帶來優質生活。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [illegible]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南發展（土地以作建屋用地）
在元朗南范圍城区中「地区特作建屋用地」位置有更改的空間，
因為「地区特作建屋用地」距離住宅地区中心，方便区内人仕。
政府可考虑将范圍内城区中的「綠化用地」改為「地区特作建屋用地」，
所獲騰出的用地改作商住用途，這改變
可以增加就业帶連起來之餘，更可增加房屋供應，實現
一舉兩得。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄺樓生 [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有連理表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，亦贊成公元朗公路劃設「就業帶」。住用地可為鄰近提供約一万個就業机会。不过，元朗南人口預計增至七万的话，区内就業机会亦应為低发所需，用地也需多设商業用地，以增就業机会，減免区内人口被迫為远就業，增交通系統負擔，另一方面改善区内人口生活質素。更支持公私營合作模式發展元朗南，提高发展效率，提高住宅供应。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 程許妍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted] 傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成"公私營合作為原則"，為有落更有動力提供更多住宅單位，比例為1:4。以公共運輸為主的新市鎮，如能有更多通車渠道才能帶動人流、物流，為發展生活帶來便好條件，再者，建議新的交通網絡增設公眾交通渠道。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mr. CHEUNG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer. A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，於規劃時多放點就業帶，贊成這規劃沿元朗公路劃成「就業帶」。這用地可供萬多個就業機會，但元朗南人口預計將會由兩千多增至八萬多。新增的區內就業機會只是預算人口的八份一，速低所需。所以如須多增工商用途土地，增加就業業機會，否則只會增加跨區就業，為交通系統增加壓力，甚或帶來又一悲情城市。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥肇騰　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南 因為一套完善的交通系統會帶動人流,物流,所以必需加強把元朗南連接元朗新市鎮,才能為該那區帶來優質的生活條件. 再者,建議新的交通網絡採用環保交通系統如鐵路,這樣的交通安排定能使帶來良好的生活條件。

如能做為公私營合作模式發展元朗南,這方案定能更快速落實,為每位提供更加完善住宅單位.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ting Long Hin

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政署務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南發展區域內的「地區休憩用地」位置，不太合適。此用地位於地區中心，方便住戶人仕使用較好。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ashley

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有該種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

200

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南的重點，是指在元朗南的花園城市中的「地區性休憩用地」位置不合適，「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可考慮將花園城區中「綠化用地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」宜作商業住宅用途可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥顯嵐　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明。規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

201

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持元朗南的發展，但擬訂的「地區休憩用地」其位置有不合適。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」兩幅改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 麥先生

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，本人贊同這規劃找地納和現在的地方特色，在鄰近元朗新市鎮設「都會生活區」供應中至高密度樓宇，在大棚頭野公園旁設「樂活生活區」供應低中密度住宅，規劃值得一讚是公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共處的社區非常有幫助。
提議「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快達標，為香港更有效率提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李灝源　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 Issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，在公共交通方面，需加強把元朗南連接元朗新市鎮。有完善的交通系統才能帶動人流，為優質生活帶來良好條件。而且，我亦建議新交通網絡採用環保交通系統如輕鐵等。

我亦提議採用「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快達標，為香港更有効率提供更多住宅單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 聶慕貞

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

204

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我十分支持發展元朗南，該區人口上升了很多，更需要興建更多公屋與私樓，供給人民。

惟或這規劃沿元朗公路劃設「就業帶」，這地可提供萬多個就業機會。

同意支持「公私營合作模式」，發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃瑞娟

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適/恰當。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」宜作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 葉海藍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
CEDD

多謝 Thank you

ARUP

206

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

I support the development of Yuen Long South.

First, it can achieve the balance of public housing and private housing through proper urban planning in order to construct a harmonious community. For it can build more medium to high density housing in accordance with the local characteristics of the district through creative design.

Moreover, it can also bring along employment as the development would stimulate the construction of commercial land use like shopping malls. It can offer people around there to get a job.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Sin Chun Yan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dformc.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人贊成在元朗南花園城及中部「地」及性使用地之位置不太合適，交通是連接市中心，便宜多人住使用，為正所謂是，華東与復

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃倍典

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南, 因可增加香港住屋供應. 我讚成房屋分佈以六四比. 對建設和諧社區有幫助. 更提議以"公私營合作模式"發展元朗南.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Freddy Chu

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，因可增加香港住屋供應，而新增的區內就業機會只是預算人口的六份一，所以必須多增工商業用途土地，更提議以"公私營合作模式"發展元朗南，因可以有效率提供住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tsang

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南. 因可增加香港住屋供應. 我認同公屋和私樓這規劃. 因平均分佈和以六四比. 對建設和諧社區有幫助.
更提議以 "公私營合作模式" 發展元朗南.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Alan Lau

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過發閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不太合適，有改善空間。該休憩用地應設於地區中心，方便區內大眾所需。政府可考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。而空出的「地區性休憩用地」可考慮作商住發展用途，与「就業帶」連繫之余亦可提供更多住宅供應量。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: K. K. Lam

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，贊成沿元朗公路劃設就業帶，但建議必須同時多增工商業用途土地，來西鐵各增加就業機會，因為元朗南發展後預計人口將會大增，如不能增加就業機會，只會造成跨區就業現象，為交通系統增添壓力。發展建議用公私營合作模式，能令目標更快達到

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: SAMMY NG　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》諮詢中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/DForme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/DForme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南, 因可增加香港住屋供應. 而且我更支持公屋和私樓這規劃, 因平均分佈和以六四比, 對建設和諧社區有幫助
, 更提議以 "公私營合作模式" 發展元朗南, 因可以有效率提供住宅供應.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Marcus Ma Marcus

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

持續發展是香港需要的，元朗南可建設成新的新市鎮，增加香港住屋供應，而區內就業機會只是預算人口的八份一，所以必須多增工商業用途土地，從而增加更多就業機會　更提議以"公私營合作模式"發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Harry Ng　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布、如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

215

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置並不恰當理想。「地區休憩用地」應改更至位於地區的中心地帶，好讓更多人受惠，方便大眾。而政府可考慮將花園城区中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」，而騰空了出來的「地區性休憩用地」適宜改作商住發展用途，除可与「就業帶」連繫緊扣之余，亦可增加住屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mrs. Law C. K. Y

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，提議政私營合作模式發展，可加快速更有效率提供更多住宅單位。

但必須先加強該區的交通配套，當有完善的交通系統，才能帶動人流及物流，為該區居民帶來良好的生活條件，還有應採用節能及環保的交通系統，如單車徑。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Dick

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我讚成發展元朗南. 因香港缺乏新市鎮. 我非常支持房屋分佈. 對建設和諧社區有幫助. 更提議以"公私營合作模式"發展元朗南. 因可以有效率提供住宅供應.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Albert Lam

團體/機構 （如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我提議在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕使用。宜改作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Wancy Fung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., CMI Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，應在地區中心，方便市民使用。建議政府可以將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」而騰出的「地區性休憩用地」土地改作商住用途，可增加房屋供應和就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tomson Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遞交查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dform_prit)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., CMI Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dform_e.pdf)

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

220

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人乃新界居民，非常同意發展元朗南，因為可以增加房屋供應及創造就業機會。

而元朗南中所規劃的就業帶，正可以提供工作機會給當區的居民，不過由於就業的機會比該區可容納的人口少很多，故建議增加多些工商業用途的土地，減少該區居民要出外市區工作的需要，否則昂貴的交通費會減少居民出外工作的意欲，及使全該區成為一個高失業率的地區。

另一方面，由於現時本港住宅供應短缺，故提議以公私營合作模式發展，即由業主自行發展私人住宅，公屋則由政府投地興建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 盧映嫦　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　　**多謝 Thank you**　　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我提議在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕使用。宜改作商住用途，因可增加住屋供應和創造就業。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Simon Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會利用下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供關下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，關下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或元朗何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., CMI Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf)

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，發展後的元朗南預計將會人口與就業都大增，所以需加強交通網絡系統把元朗南連接到元朗新市鎮，有妥善的交通系統才可帶動到人流與物流，創出優質美好生活，現時的輕鐵不失是一種環保交通系統，建議可以採用。
亦想提議公、私營合作模式發展，以加快速度完成發展元朗南

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李强

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」的位置不太適合。「地區性休憩用地」應設在地區中心，方便区內大家。而政府可以先應將花園城區中「綠化地帶」改作「地区性休憩用地」。而騰空出來的「地區性休憩用地」適宜改作商住用途，可与「就業帶」連繫之余亦可提升本房屋供應量。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Arale Dong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，但认為有必要加強元朗連接元朗新市鎮。完善的交通系統才可以帶動物流、人流，為優質生活帶來有利條件。同時建議新交通網路採用環保交通系統如輕鐵之類。最后，建議以「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快速標，為經濟更有效率地提供更多住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 李再欣

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人是支持發展元朗南以作私營形式。
另外能否改善交通，可加強把元朗南連接
元朗新市鎮，因有交通的支援，才能
帶動人流、物流，提議以「私營合作模
式」發展元朗南，這有效率提供更多
住宅。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Shiele Tam Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人同意發展元朗南，支持優化及善用棕地的潛力作房屋發展及其他用途，以應付香港整体的房屋土地需求。同時提供基礎設施和社區設施，以改善區內環境。

規劃宜加強把元朗南連接元朗新市鎮，只有完善的交通系統，才可為新增人口帶來優質的生活條件，再完善一點，如採用環保交通系統如輕鐵等就更好！

對於發展模式，建議採用「公私營合作發展模式」，以達至高效率的住宅供應目標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Keith Choi

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須經過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但建議加強交通配套把元朗南連接到元朗新市鎮 有完善的交通網絡才可帶動到發展後的人流，物流 以致有良好條件帶出優質生活，發展後的元朗南人口設計將會大增，所以交通配套是非常重要的一環，建議可採用現時環保交通系統如輕鐵
亦提議用公私營合作模式發展以全更快達標，有助加快改善環境。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cindy Lee

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我提議在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕使用，宜改作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Richand Wong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須通過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持元朗南發展建立新市鎮，以支持香港將來住屋需要，但是我認為把元朗南花園城區中的地區性休閒用地設置並不恰當，应善用中心位置建有場或其他帶动就業的設施，而休憩用地可設在花園城區中的綠化地帶。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Vivian Lo.

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南。不過本人認為規劃中有關公共交通一項，本人認為需加強把元朗南連接元朗新市鎮西方通訊。用車由交通所帶動的人流、物流是優質社區的重要條件。如可採用環保的集體運輸工具，如輕鐵，則更好。另建議以「公營及私營合作模式發展」，以提升效率，達成發展目標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Chiu Hon Kwong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府發展元朗南用地。政府應該優先考慮「公私營合作模式」發展元朗南，此方法能令發展更快達標，為香港更有效率提供更多住宅單位。

政府規劃按着地利和現存的地方特色在鄰近元朗新市鎮設立「都會生活區」，供應中至高密度樓宇；在大欖郊野公園旁設立「樂活生活區」，供應中至低密度住宅；此規劃令公私營房屋平均分佈，對於打造一個和諧共融的社區非常有幫助。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: James Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認為應元朗南是不好選擇，因為將元朗南部與与元朗舊墟連接起來，以及一帶的交通、就業、安居樂業有幫助，希望政府在指定用地、交通和工業作出更好規劃，令生產力和速度達到指定目標，避免排除採用「公私合營」的合作方式參加快速發展，造福香港居民。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Li PING

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為政府應該發展元朗南用地。現擬定規劃是按着地利和現存的地方特色在鄰近元朗新市鎮設立「都會生活區」供應中至高密度樓宇；在大欖郊野公園旁設立「樂活生活區」供應低至中密度住宅、公屋與私樓平均分佈，這對於打造一個和諧共處的社區非常有幫助。未來元朗南發展應以公私營合作模式為主，更為有效率提供房屋用地。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 何先生　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南（地區休憩用地）

在元朗南的花園城區的「地區性休憩用地」位置並不合適。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人士使用。政府可考慮將花園城區中的1號化地塊，改為「地區性休憩用地」。騰出的「地區性休憩用地」應該開作商住用途，不但可以連繫就業，更可以增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鍾少華

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
區 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我非常支持元朗南，而贊成這規劃沿元朗公路劃設「就业帶」，可提供高多個就业机会。但元朗南人口預計由2011增至80,000多，新增的區內就业机会只是預算人口的1/8，所以必須多增工商业用途土地。

另外，我建议以「公私营合作模式」发展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 范先生

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，我們視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料絕屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)，各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我同意發展元朗南，但元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不理想，我覺得此區應放在城區中心的「綠化地帶」，可方便大家。而騰空出來的土地可作商住用途，並且連接就业帶。

另此外，我提議以「公私營合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 范秀紅

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議前作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員政九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南（關於居屋分佈）

相當贊同這規劃是按地利和現有的地方特色，在元朗新市鎮鄰近設「鄰舍生活區」，供應中至高密度的樓宇；在大棠、郊野公園旁設「樂活生活區」，供應低至中密度住宅；規劃藍綠一帶是保育和人樓宇分佈平均，對於打做一個和諧及共處的社區非常有幫助。（關於發展模式）建議「公私營合作模式」去發展元朗南，這不但能令落成有效提供更多住宅單位，更令發展更快達標。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蔡敏華

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了就行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持发展元朗南，今次規劃是按着地利和現存的地方特色，在鄰近元朗新市填設「都會生活區」供应中至高密度樓宇，而且公屋与私樓有平均分佈，有助打造一个和諧社區。

除此之外我提议用 公私营合作模式发展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Liza Tang

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願，根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持元朗南發展，而且贊同規劃按着現存地方特色，供應中至高密度樓宇，在大欖郊野公園旁設「樂活生活區」供應低至中密度住宅。規劃公私樓平均分佈，有助建立和諧共處社區。

另外，我想發展元朗南時以「公私營合作模式」，這样可更快提供住宅單位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳健聰

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持"公私營合作模式"發展元朗南，這方法能令發展更快達標，為香港更有效率提供更多住宅單位。就交通方面：需加強元朗南連接元朗新市鎮，完善的交通系統才能帶動人流，物流，為優質生活帶來良好保障，建議新交通網絡採用環保交通系統如輕鐵。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. Chow

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府規劃元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」，位置並不恰當。「地區性休憩用地」應位於地區中心，方便區內人仕。政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」設作「地區性休憩用地」。空出的「地區性休憩用地」，首改作商住用途，可連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 蘇小姐

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過有關資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南發展區中的住宅區性休憩用地」位置不合適，該休憩處遠離地區中心，政府應把「住宅區性休憩用地」設於市中心，方便區內人仕使用，而空出的「住宅區性休憩用地」宜作商住用途發展，可增加房屋供應，及帶動區內經濟。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kristy

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處** **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，我們視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會使用閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。查閱政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 支持在元朗南北屏擴展區內增設有"地區休憩用地"

② 該"地區休憩用地"應設於地區中心，更方便區內人士使用

③ 建議的原"地區休憩用地"如改作商住用途，接近"紫薇路"之處又可以加高住宅發展。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: LI BIK FONG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我建議政府可以將花園城區中的「地區性休憩用地」改作商住用途，增加房屋供應和就業機會。而「綠化地帶」則改作「地區性休憩用地」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: TIN CO LEUNG　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明 凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能將供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須遞交查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforms_pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., CMI Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforms_pdf)

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成在元朗南發展範圍中的地區性休憩用地應作積地區性休憩用地，而不應作其他用途。政府可考慮將元朗南區中作地區性休憩用地，空出的地區性休憩用地應作商住用途，而建築就業機會之餘來可增加房屋供應

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ms. CHENG

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我認同發展元朗南，而且需要加強把元朗南与元朗新市填連接，因為有完善的交通系統才能帶動人流、物流，為良好的生活帶來條件。

另外我覺得以「公私營合作模式」發展元朗南，可更快有住宅供應

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳晚孔

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南用地可提供
高多個就業机会，也加强增加工商業用
途土地，增加就業机会。
也建議以「公私合作」方式，在發元
朗南，這就至有效提供更多住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: HUANG SHAU HUA

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大廈14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

在元朗南各個地區中的「地區性休憩用地」位置偏離中心，對有意使用該設施的區內市民帶來不便。建議將區內的「綠化地帶」位置重新，而空出的休憩用地作商住用途，增加住宅供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Li Kwo Kwo

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料予有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有連理表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dformc.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

249

NEW TERRITORIES NORTH WEST DEVELOPMENT OFFICE (NT WEST DIVISION)
- 2 JUL 2014
RECEIVED

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 由於元朗人口不斷上升，元朗公路及西鐵已近飽和，本人認為須要另開新公路或隧道通往外區，如在大欖以西興建一條新公路或隧道通往小欖或青龍頭一帶，將可解決元朗公路及西鐵飽和現象，更可舒緩屯門公路西力及大欖隧道擠塞情況。這現在初步發展大綱，本人已看到如何根駁上元朗公路及西鐵線這些現有設施，這是比較短視的發展大綱。此建議更可提供將來的鐵路，提高效果。

② 現有公廁路及橋樑每隔一段距離便有過路，本人由於上述道路闊度有限，本人建議可發展道路上空的空間，例如日本的無人駕駛單軌列車，行人步行平天橋通往元朗市，因天橋地面發展已相當擠迫，因此應善用空中空間以解決將來的問題。

③ 本人建議在元朗南新發展區發展大型商場，戲院，醫院，街市等設施，並非打造另一個市中心，令市民不必要去往現有元朗市中心，各人流可分散在各地方。

④ 在花園城區或田廈地帶興建更多休閒設施主題公園，製造職位

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: FUNG Chi Ho

團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料予顧問公司和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，並送交有關機構。閣下以郵寄方式遞交個人資料（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管理人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處亦備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of the Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforma.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

1/2

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 由於發展區內大部屋宇土地契約是批租數目數年少，本人反對興建高密度社區，取而代之應由中至低密度建築物以減少屋宇放置及周圍道路壅塞，不相稱之情況出現。尤其是右邊是工廠區地。
② 興建單車公園，寵物公園，人工湖等休閒設施。
③ 需由於人口密度急大幅上升，請謹慎考慮油車設施，以免車輛隨處亂放。
④ 應引入西灣北沖廁，因現只有洗水沖廁。
⑤ 應減低住宅發展比率，增設商業休閒工業，以保留上址故有特色。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Frank Chi-ho

團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): [redacted]

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: /

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的聲明：規劃署或土木工程拓展署會利用下述表格內提供的個人資料就《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》進行諮詢用途，並為了執行上述的目的可能會轉移下述個人資料給有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥後經由，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管理人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。多區民政事務處均備有該表格。你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notice about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

2/2

Apple Lau

From: [redacted]
Sent: 02 July 2014 18:53
To: enquiry@yuenlongsouth.gov.hk
Subject: ppgis commentCOM(1)-081-001-000038

Date:02-Jul-2014 18:24:01
Name:Luk Chi Wai
Company:N/A
Email:[redacted]
Fax:
Phone:[redacted]
Address:
Comment
道路及公共交通連接意見

意見:
興建高速公路連接元朗南發展區至大埔新市鎮

走線:
1)興建高速公路連接元朗南發展區至大埔新市鎮, 走線為元朗南發展區沿元朗公路十八鄉路段分岔經石塘村向東橫跨元朗公路大欖隧道段往錦上路西鐵站, 再沿錦田公路走線連接吐露港公路及大埔新市鎮

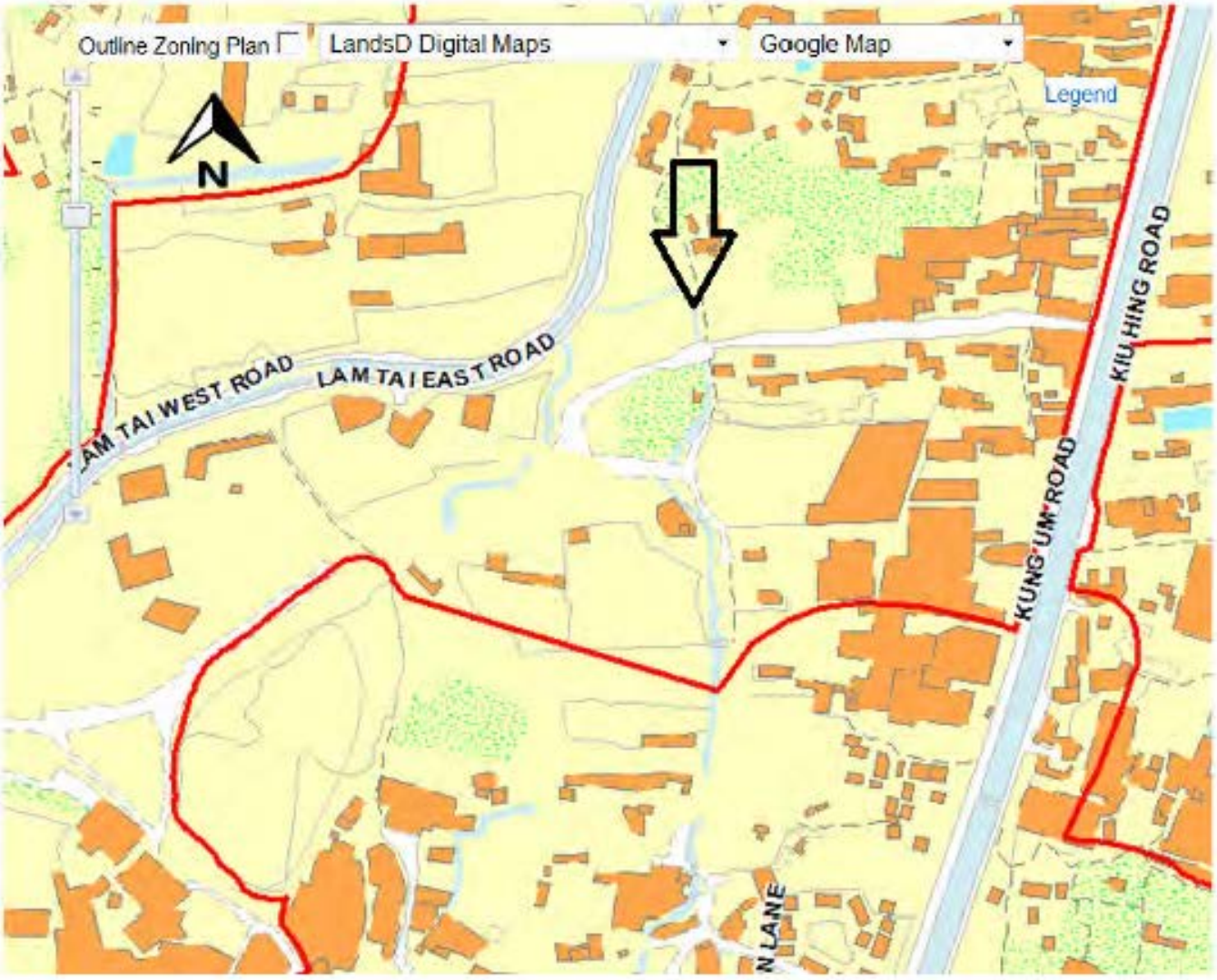
2)迴旋處分別位於 A) 連接錦上路西鐵站及元朗公路大欖隧道段, B) 連接錦田市及石崗機場

理由:
1)發展大綱圖 - 道路及公共交通連接部分沒有提及興建元朗南發展區對的交通連接，然而連接元朗南發展區至其他區域的只有元朗公路, 其單一性不足以容納發展區需要
2)新界西至新界東一直沒有幹線公路連接, 此公路可填補空白及大大縮短新界西至新界東的路程, 而且亦可以作為吐露港公路、元朗公路及屯門公路的緩衝互補路段
3)元朗南發展區、洪水橋發展區及錦上路西鐵站一帶如果成功發展將會增加近 30 萬人口, 到時元朗公路已經飽和, 興建高速公路連接元朗南發展區至大埔新市鎮可將車輛分流到吐露港公路, 車輛可取道吐露港公路經大老山隧道及觀塘繞道直達觀塘以致港島東.
4)元朗公路博愛迴旋處而經非常擠塞, 即時完全擴濶亦不足以解決因元朗大馬路過於過窄而引致的車流倒灌問題, 因此興建高速公路連接元朗南發展區至連接錦上路西鐵站及元朗公路大欖隧道段可避開博愛迴旋處及元朗大馬路減少擠塞
5)石崗機場一直沒有幹線公路連接, 作為軍事及香港國際機場的備用機場必需有幹線公路連接

Dear Sir/Madame,

According to the Lands D digital map (http://www.yuenlongsouth.hk/overview.html), we are noted that several existing streams are located within the potential development areas, such shown with an arrow as below,

The Potential Development Areas (PDAs) and the Study Area



we are concerned with the potential impacts to these existing streams due to proposed developments such as direct loss of any existing stream. As such, we would like to have following clarifications from the Project proponent,

a) How many streams are existed in the potential development areas and please advise their locations with maps?
b) Any ecological surveys had been conducted at these streams?
c) Any finding to provide from the ecological surveys?

Looking forward to receiving your favorable reply.

Yours faithfully,

Tobi

Tobi Lau (Mr.)
[redacted]



WWF Hong Kong works to ensure a better environment for present and future generations in Hong Kong

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我覺得發展元朗南大其想到元朗公路，說就業難，提供萬多個就業機會，但是新增的就業機會只佔區內預算人口的1/6，所以需為增加商業用途土地，否則大量過該區居民跨區就業，為交通帶來壓力，甚至天水圍般的孤島城市，另外我認同要加強把元朗南連接元朗新城鎮的交通系統，我建議可採用據床的交通系統，地鐵線，並以公私營合作方式興建，以加快發展進度

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Vivian Wong

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

註明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出註明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有連裡表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

253

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

休憩中心應興建在本區中心，不合適於花園城區，本區中心可以方便本區居民出入，增加使用率，同時空置地方改為公私營房屋比例為60:40

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Lam

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

地區休憩用地應該興建在市中心位置方便本區人仕使用，計劃中位於元朗南花園城區裏位置不恰當，空出位置可改為商住用途增加本區就業。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Alex Ting

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為在元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適。

「地區性休憩用地」應設於地區中心位置，以便區內人士使用。

政府可考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」，而騰空的「地區性休憩用地」則適合作商住用途，既可連繫「就業帶」，亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Li N. Choi

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

256

第二階段社區參與 － 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我十分支持發展元朗南，不過元朗南校園城區中的「地區性休憩用地」位置不理想及不方便，應該要放在城區中的位置，可考慮在城區中「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。而空出土地可作商住用途，並連接就业帶之餘亦可增加房屋供應。

此外用「公私營合作模式」發展元朗南；此方法可增加單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 周祥

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，但在公共交通方便，希把元朗南連接元朗新市鎮，再加建議新交通，網路採用環保交通，eg 輕鐵

也可提議，T仍私營合作模式，發展元朗南此為值得考慮，建造更多住屋選擇

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Alex Shek

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address: [redacted]

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持在元朗蔡花園地區中的一地區性休憩用地。該用地應位於地區中心，方便區內人士。政府可以考慮將花園地區內張的地都改作地區性休憩用地。保留的地區性休憩用地宜作商住用途，可連接，就業場所等配套設施。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Flora CHOW

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱生任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

259

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人對發展元朗南十分支持，因為這規劃沿元朗公路設「就業帶」。這用地能提供萬多個就業機會，元朗南人口預計將會由2千人增至8萬多人，這新增的區內就業機會只是人口的8份之1，這低所需，所以必須多增工商業用途土地，增加就業机會，否則要跨區就業，交通系統增加不少壓力。

所以如能做到「公私營合作模式」發展元朗南，為香港有效地提供更多住宅單位，及能增加就業機會。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Kan Chui Man

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 260

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，但元朗南花園城區中的「地區性休憩用地」位置不合適，並放在地區中心，方便大家，所以可考慮將花園城區中「綠化地帶」，而空出的土地可以作商住用地連接就业區

还有我提議以「公和營合作模式」發展元朗南，可宜快提供單位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Hung Fan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我建議在元朗南充分城市區中的一些連性休憩用地應位於地區中心，方便區內人仕，政府可考慮將荔園以西中線代地帶改作地區性休憩用地，空出的地區性休憩用地用作商住用途，可連繫'就業帶'之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mr. CHEUNG

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南發展，不過本認為需要加強元朗南連接元朗新市鎮，完善的交通系統可能帶動人流，為優質生活帶來好的條件。

期待我哋可以「先私營合作模式」發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 生小姐

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

註明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南。

首先，發展會促進就業機會，規劃會沿元朗公路一帶劃設「就業帶」，提供多個就業機會。但同時，必須多增工商業用途土地以配合區內就業的需要，否則只會增加跨區就業的需要，為交通系統增加壓力。

此外，發展可以把元朗南和元朗新市鎮連接起來，帶動改善該區的交通系統，為該區居民帶來更優質生活，如指設更多環保交通系統（輕鐵）。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [illegible]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署—跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**—新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成發展元朗南，此規劃沿元朗公路劃設就业帶，可提供为个就业机会。但是元朗南人口預計將会增加，新增的机会不夠滿足人口，所以必須多增工商业用途土地。

此外，我覺得以「活力荔景」發展元朗南比較適合

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳健文　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 65

房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成在元朗南花園城區中的地區性休憩用地。該用地應位於地區中心，方便區內人士。政府可以考慮將花園城區中的綠化區改作地區性休憩用地。空出的地區性休憩用地宜作前往用途，亦可連繫交通樞紐之陳如可以增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cheung Tsz Kei

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

266

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，因可提供多些住宅供應，解決土地不足的問題。

規劃方面，公共交通配套有需要完善，好讓元朗南与元朗新市鎮更能緊密地連接起來。因良好的交通網絡系統可帶动区内人流与物流，創造优質生活。交通網絡建議可採用如輕鐵這類的環保交通系統。

另外，本人建議以「公私營合作模式」發展元朗南，因此方法可更快更有效提供更多的住宅单位，發展能更快到位。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 珍

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人反对用"傳統新市鎮模式"發展元朗南，
因此舉急政府強收私人土地后再轉賣作私人發展用途，
這或違反基本法賦予大家市民可擁有私有產权之保障。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 輔　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將就下表表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。左本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

對於政府發展元朗南，本人十分支持採用以公私營合作這個營合作模式來發展，包括容許有關的土地業權擁有人以換地發展，而減少再因收地而要的時間，有助加快建屋，但提出的換地條件應該與香港其他地區的條件相同及一致，如果條件太苛刻或不合理只會減低換地的成功率，亦有可能帶出司法覆核訴訟，損失公帑和發展時間亦會拖長。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收），各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是支持此公私營合作模式來發展，
主關注的問題是能加快實施土發展計劃，因
在這範圍內已沒有不少土地，可即時發展，
這便可提早增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Sheila Wan Hung

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。查閱及改正事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department
多謝 Thank you
ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人未信表示個人认为，在元朗南花园城区中「地区性休憩用地」的位置不合適，該用地理应位於区的中心，以方便区内人仕。建议將花园城区中「绿化地带」改作「地区性休憩用地」。空出的「地区性休憩用地」原址則可作高位用途，降房屋供应。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cherry Li

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南，因為公屋和私樓平均合作
這可以打造一個和諧共融的社區。提議「公私皆合作
模式」。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 王惠珍　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:　　傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dformc.pdf).

規劃署 Planning Department　　土木工程拓展署 CEDD Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

元朗南的發展計劃，政府应持有審慎理財，尊重私有產權，平衡發展，及讓有需要持之以恆的法治原則。在真的有公眾利益之發展，如基建及社區設施，当然应該用公帑，但亦应引入私人資源，投放發展，以合私營合作模式，說明合發展互有效率，減少收地之社會矛盾，亦可免部司法覆核之危机。所以，本人並不贊成政府採用所謂的傳統新市鎮模式，換言，希望能夠可用多行換地發展的元朗南計劃。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 崔桂明

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南。而規劃有关房屋分佈方面，公屋与私樓平均分佈，而且按地利和地方特色，分別設都会生活区及乐活生活区，这对打造一個和諧共存的社区非常有幫助。

另外，本人支持以「公私營合作模式」发展元朗南，此方法能发展更快速标，让市道能更有效率地提供更多住宅供应。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ellie Chin　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人全力支持政府採用可自行換地發展元朗南的計劃，容許該土地的業權人可以以換地形式發展，但不應於換地條件上加上苛刻條件而令成功率減低，而可能引起大量司法訴訟，法律訴訟必定浪費金錢及時間，令發展受阻拖慢在空，供應速度。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: TONNY NG

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 Planning Department - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署－新界西及北拓展處 Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是新界區的居民，非常支持元朗南的發展，因為可以令元朗有進一步的經濟發展，提供更多的就業機會，令元朗的居民生活質素進一步得到提升。

不過，元朗南現時缺乏集體運輸網絡，故建議政府要建造集體運輸網絡，令將來在該區生活或工作的市民，都能夠很方便快捷地前往元朗或其他地區或市區，不要令該區成為孤島。

另外，為了能盡快提供住宅供應，希望政府採用公私營合作模式發展，私人樓宇由業主自行發展，公營房屋才由政府收地興建。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: S Yip

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

276

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

花園城中的「地區性休憩用地」位置不恰當，應位於地區中心方便區內人仕，政府可以考慮將花園城區中「綠化地帶」改為「地區性休憩用地」，空出「休憩用地」宜作商住用途可以連繫「就業帶」之餘亦可增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Wong Mei Ho

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府法策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

發展元朗南，收地應該作公共用途。本人十分贊成政府以公私營合作模式，興建公屋房屋、道路基建、醫院、學校等社區設施。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ting Miu Lin　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府統策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持政府以私私營合作模式發展元朗南，我們也要保護及保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變，所以不要引入"傳統新市鎮模式"的地方法。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Yuk Yee Chan

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

首先，本人希望表达对元朗南发展的支持。另外本人贊成此規劃沿元朗公路劃設「就業帶」。这可为該区提供萬多個就業机会。但元朗南預計人口將由二千增至八万多，新增的区內就業机会只是預算人口之1/7，遠低於所需。所以，該規劃有必要多增工商業用地，添就業机会。否則会增加跨区就業，加重交通系統壓力，甚至有机会造就如天水圍般的悲情城市。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Cherry Li

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願，根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊成政府以公私營合作模式發展元朗南，但不應該开先例，引入"傳統新市鎮模式"的地方式，要保證香港的核心自由市場經濟和私產權。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Charles Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南, 因可增加香港住屋供應. 建議加強元朗南連接到元朗新市鎮 . 更提議以 "公私營合作模式" 發展元朗南.
因可以有效率提供住宅供應.

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Ada Tsang

團體/機構 （如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

① 不贊同將花園城區中的「地區性休憩用地」的位置放在不合適的偏側地方，應該移至地區中心，方便區內人仕。

② 可考慮將花園城區中的「綠化地帶」改作地區性休憩用地，這樣就接近地區中心位置。

③ 空出的「地區性休憩用地」接近「就業帶」，將它改作商住用途融合於「就業帶」更好。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Su Si Wan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.:

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

收地作公共用途如興建公屋房屋、起醫校醫院、道路
英建等社區設施。
本人強烈支持可自行撥地發展元朗南的計劃)

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Germino. 團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: _____ 傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: [redacted]

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

免責聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我強烈支持自行換地發展元朗南計劃。
發展元朗南需動用千億儲備，我認為沒有必要。
開放自行換地的計劃，符合公眾利益，不至於浪費
納稅人的金錢，公私營合作好處很多，懇請政府充
分尊重民意，可加快建屋的速度。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 劉雅娟

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No. [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府一方面收地既需要就地方的發展，出現大量司法覆核訴訟要求，浪費納稅人時間和金錢，令元朗南的發展進度受阻。

故應同政府就公私營合作的模式或發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: cheung yung

團體/機構 (如適用)
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有連程表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人認為元朗南北園城區中的休憩用地位置不能方便更多區內人士使用，因不在中心。政府或可考慮將北園城區中的「綠化地帶」改作「地區性休憩用地」。空出的土地可考慮作商住用途，可增加就業及增加房屋供應。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 辛小姐

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可就部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會就閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員政九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府發展元朗南以公私營合作模式收地，用作發展社區設施例如興建公屋居屋，發展學校，醫院，道路基建等。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 丁妙達

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

政府應該採用公私營合作模式發展元朗南規劃，公私營合作發展可以減少政府收地所需的時間，加快未來住宅供應的速度。

政府如果強行徵收私人土地，再作公開拍賣或招標作私人住宅發展，這種做法是民與爭利，不為社會大眾所接受。

本人強烈支持可自行換地發展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 鄧錦禪

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。查閱民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持發展元朗南，政府以公私營合作模式，收地
用作發展各社區設施，例如興建公屋居屋，道路基建
醫院學校等設施。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Donald

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有就要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南，而且我覺得政府應容許有關的工地業权人換地發展，但換地條件應与香港其他地區一致，不應加上更苛刻的條件而減低了換地的成功率，令住宅單位供應受阻。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳詠思

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持可自行換地發展的元朗南的計劃，而條件而与香港其他地區一致，政府應該加上不同條件而減件換地的机会，令住宅單位供應受阻。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 陳卓鏗

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。

Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。

Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持政府以公私营合作模式发展元朗南，而且不可以以"傳統新市鎮模式"发地发展元朗南，我們要保護香港的核心自由市場經济和私產权。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Tar Chan　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持政府以公私營合作模式發展元朗南，期望政府可以用最快速度，通過審批，簡化程序，縮短發展時間，可以快些為市民提供住宅。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Mr. Au Sheung Hok Ivan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有查閱表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我贊同元朗南发展，但規劃中的花園城中的下地區性休憩用地，位置不理想，此用地应放在城區中心方便區內人仕。我覺得可放在花園城中「綠化地帶」空出土地作商住用途。

另外，我提議「官私營合作模式」发展元朗南。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Charlie Chan

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

295

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持元朗南的發展，因為可以興建更多的房屋於該區人口公屋与私樓平均分佈。打造一個和諧共處的社區，提議公私營合作模式。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃瑞嫻

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department -** Cross-boundary Infrastructure and Development Section	土木工程拓展署－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department -** New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料絕屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department

CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 – 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人支持元朗南的發展模式能採用「公私營合作模式」去發展，因"傳統新市鎮模式"是政府強收私人土地后轉賣作私人住宅土地發展，有可能違反基本法當中大部市民財務有私有產权的保障。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: [redacted]　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署將於下表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料（私隱）條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格（由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003）提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收）。各區民政事務處均備有查理表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載（網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf）。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我是有港市民，贊成政府以合和營合作，模式發展元朗南，因為減少收地所需的時間，可加快住宅供應的速度。

反對傳統新市鎮模式，因為政府強收私人土地後，轉賣作私人發展，未達反基本法給与市民的私有產權的保障。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 吳艷梅　　團體/機構（如適用）Organisation (if applicable): _____

電話號碼Tel No.: [redacted]　　傳真號碼Fax No.: _____

電郵地址Email Address: _____

郵寄地址Mailing Address: _____

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容（包括個人姓名及團體名稱）公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dformc.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南 房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

支持發展元朗南；但關注在規劃范圍城區中心休閒用地位置並不合適，因為不是位於中心地區，對區內居民並不方便。如果可以的話，可否考慮將綠化地帶用作休閒用地，而位鄰的休閒用地作商住用途的發展，這樣可提供更多工作机會及配套設施，讓該區得更好的经濟發展。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 歐陽婷

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　土木工程拓展署 CEDD Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

本人強烈支持可自行換地發展的元朗南的計劃。政府應容許有關的土地業權人換地發展，但換地條件應與其他地區一致，不應加上更苛刻的條件而減低了換地的成功率，令住宅單位供應受阻，不同地區有異的換地條件可能帶來大量司法程序訴訟，浪費時間和金錢在法律事務上，致令全港蒙受損失。

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: Bessy Chan

團體/機構 (如適用) Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布。如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(網頁地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department　CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department　**多謝 Thank you**　ARUP

300

第二階段社區參與 - 意見表格
Stage 2 Community Engagement Comment Form

元朗南
元朗南區房屋用地規劃及工程研究-勘查研究
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

你的意見 Your Comments:

我支持發展元朗南，因為可以為該區帶來更多就業機會，元朗人口日漸上升，支持本區就業否則只會增加陸區就業不方便，為交通增加壓力，應該在私營合作模式發展元朗南

如以上的填寫空位不足，請使用其他紙張。
If the above space is not enough, please use separate sheets.

姓名Name: 黃敬賢

團體/機構（如適用）
Organisation (if applicable):

電話號碼Tel No.: [redacted]

傳真號碼Fax No.:

電郵地址Email Address:

郵寄地址Mailing Address:

歡迎你在2014年7月14日或之前將意見以郵寄、傳真或電郵方式交回我們。
Please let us have your views on or before 14 July 2014 via post, fax or email.

	規劃署－跨界基建發展組 **Planning Department** - Cross-boundary Infrastructure and Development Section	**土木工程拓展署**－新界西及北拓展處 **Civil Engineering and Development Department** - New Territories North and West Development Office
地址Address:	北角渣華道333號北角政府合署16樓 16/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point	沙田上禾輋路1號沙田政府合署9樓 9/F Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin
電話Tel No.:	(852) 2231 4713	(852) 2158 5683
傳真Fax No.:	(852) 2868 4497	(852) 2693 2918
電郵Email Address:	enquiry@yuenlongsouth.gov.hk	

聲明：凡在《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》過程中向規劃署或土木工程拓展署提供意見和建議的個人或團體，將被視作同意規劃署或土木工程拓展署可將部分或全部提供的內容(包括個人姓名及團體名稱)公布，如你不同意這個安排，請於提供意見和建議時作出聲明。
Disclaimer: A person or an organisation providing any comments and suggestions to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department on the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" shall be deemed to have given consent to the Planning Department or Civil Engineering and Development Department to partially or wholly publish the comments and suggestions (including the names of the individuals and organisations). If you do not agree to this arrangement, please state so when providing comments and views.

收集個人資料目的事項說明：規劃署或土木工程拓展署會將閣下在本表格內提供的個人資料用於《元朗南房屋用地規劃及工程研究-勘查研究》或相關用途，並為了執行上述的目的可能提供閣下的個人資料供有關政府決策局和部門及本研究之顧問公司。在本表格內提供個人資料純屬自願。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權要求查閱或改正已提供的個人資料。有關要求須透過查閱資料要求表格(由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003)提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交(郵寄地址：香港北角渣華道333號北角政府合署17樓，個人資料管制人員或九龍何文田公主道101號，土木工程拓展署大樓14樓，土木工程拓展署行政事務部，個人資料私隱主任收)。各區民政事務處均備有這種表格，你亦可在個人資料私隱專員公署網頁下載(純實地址：http://www.pcpd.org.hk/chinese/publications/files/Dforme.pdf)。
Notes about Collection of Personal Data: The personal data provided by means of this form (including the names of the individuals and organisations) will be used by the Planning Department and Civil Engineering and Development Department for the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South-Investigation" or related purposes, and your personal data may be transferred to relevant Government bureaux, departments and the consultant of this Study for the purposes mentioned above. The provision of personal data by means of this form is voluntary. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data provided. Such requests should be made in the Data Access Request Form (No. OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Personal Data Controlling Officer, Planning Department, 17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong or the Personal Data Privacy Officer, Administration Division, Civil Engineering and Development Department, 14/F., Civil Engineering and Development Building, 101 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon. The Form is available in any District Office or can be downloaded at Office of the Privacy Commissioner for Personal Data's website (http://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf).

規劃署 Planning Department
CEDD 土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department

多謝 Thank you

ARUP